LA NACION

PRECIO E°1.30 — Santiago, Miércoles 6 de Enero de 1971

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.387

Héctor Olivares:

NACIONALIZACION DEL COBRE RESGUARDA INTERESES DE MINEROS

Los parlamentarios democratacristianos cuando eran gobierno, desconocieron las peticiones mínimas de los trabajadores del cobre. Ahora dicen defender a los obreros. Firmante del documento democratacristiano era Ministro de Defensa cuando fueron masacrados 12 mineros en El Salvador. Así los defendieron el 16 de marzo de 1966.

UNA CONFERENCIA de prensa ofrecerán esta tarde, a las cuatro, los dirigentes nacionales de la Confederación de Trabajadores del Cobre para referirse a las declaraciones hechas por un grupo de parlamentarios de la Democracia Cristiana.

Los dirigentes de todos los sindicatos de la Gran Minería del Cobre han apoyado abiertamente la Reforma Constitucional que permite la nacionalización de los yacimientos cupríferos. Incluso todos ellos estuvieron presentes en el Palacio de la Moneda cuando el Presidente, Salvador Allende, anunció la trascendental medida que beneficiará a todo el país.

Pasa a la pág. 7

Santiago, 30 de Diciembre de 1964.-

Excelentísimo señor
Dn. Eduardo Frei Montalva
Presidente de la República
Presente.-

EXCELENTISIMO SEÑOR,

La Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre está preocupada por las declaraciones formuladas por V.E. referentes a la política de Gobierno con respecto a la producción y trato de las grandes empresas explotadoras del cobre chileno.-

Deseamos, antes que nada, recordar respetuosamente a V.E. que, en declaración formulada por V.E. a fines de Junio del presente año, a la Confederación de Trabajadores del Cobre, cuando era candidato a la Presidencia de la República, nos expresó textualmente: "Mi Gobierno expresará esa confianza y se apoyará en sus organizaciones de mineros como en el principal instrumento de cualquiera decisión política que deba adoptar en su acción. La organización de los trabajadores del cobre y, fundamentalmente, la Confederación, será la principal colaboradora de mi Gobierno en su política nacional y popular para esta industria."

Conforme a estas declaraciones suyas, hace ya un mes que la Confederación de Trabajadores del Cobre viene solicitando de los distintos personeros de Gobierno que concreten estas declaraciones en forma positiva.-

Recurrimos primeramente al señor Ministro del Trabajo; luego, al señor Ministro de Minería y al de Interior. Asimismo, al señor Vicepresidente Ejecutivo del Departamento del Cobre y solicitamos, incluso, una entrevista a V.E.-

Los Ministros de Estado nos expresaron que las negociaciones referentes a esta política se habían llevado exclusivamente con los señores Javier Lagarrigue, Vicepresidente Ejecutivo del Departamento del Cobre, con don Raúl Sáez, y que ellos, los señores Ministros, no tenían conocimiento de ellas y, por lo tanto, nada podían informar a la Confederación.-

El señor Lagarrigue, por su parte, nos expresó que estas negociaciones no terminarían antes del mes de Marzo próximo, y que no tuviéramos cuidado por cuanto, mucho antes, la Confederación tendría participación oportuna y activa en lo que se estaba haciendo, de todo lo cual dejaría constancia en carta que nos dirigiría.-

Lamentamos haber tenido conocimiento de estas negociaciones y de su alcance a través de infidencias y publicaciones de prensa para, con bastante posterioridad, conocerlas a través de vuestra declaración pública. No insistimos sobre este punto, pero sí, por nuestra propia responsabilidad, debemos dejar constancia que se ha faltado a una palabra empeñada con la Confederación.-

Esta fue la carta de la Confederación de Trabajadores del Cobre, enviada a Frei, la cual nunca tuvo respuesta. Frente a este documento el gobierno hizo oídos sordos

realidad. Los estudios pertinentes también se hicieron y resulta una burla indecorosa la demora en solucionarlo.-

Hemos mencionado también la necesidad de tener campos deportivos que eviten la ociosidad en el aislamiento. S.E. debe conocer algunos de los estadios, como el de Potrerillos, que avergozarían a cualquiera. Hay otros lugares en que es indispensable la habilitación de estos campos, por cuanto el aislamiento total de los trabajadores no les proporciona ninguna otra posibilidad de entretención durante sus descansos.-

Hay otro tipo de necesidades que generalmente se desconocen, como la circunstancia de existir lugares en que residen los trabajadores y que no tienen agua potable, carecemos de Casas de Reposo, etc., etc.-

----

Al formular todas estas preguntas que nos sugiere la exposición pública hecha por S.E. y plantear los problemas y dudas que nos asisten, lo hacemos con el más alto interés patriótico y en resguardo del mandato que hemos recibido de nuestras bases en orden a defender también sus intereses.-

Reiteramos a S.E. que consideramos de tanta importancia una pronta respuesta a estas interrogantes para poder fijar nuestra posición como trabajadores, que le solicitamos, respetuosamente, imparta las instrucciones necesarias para que ellas sean contestadas a la brevedad posible y, entretanto, no se envíen al Parlamento los proyectos de ley correspondientes.-

Solicitamos participar en forma directa y oportuna en esta política, por cuanto los trabajadores disponemos de antecedentes y puntos de vista que interesan al país y a nuestros representados.-

Saludan con toda atención a S.S.

ALEJANDRO RODRIGUEZ RODRIGUEZ
Presidente Nacional

MANUEL OVALLE QUIROGA
Vicepresidente Nacional

HECTOR OLIVARES SOLIS
Vicepresidente Nacional

ESTA ERA la última carilla del documento de marras, que Frei no contestó. Alejandro Rodríguez fue perseguido y expulsado de su trabajo y de dirigente por orden del gobierno de Frei.

CHILE Y CHINA

Establecen Relaciones

Ante una multitud que desbordó la Plaza Sotomayor, el Presidente Allende reafirmó la noticia que ya había entregado en Santiago el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, y en Valparaíso el Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez. En emocionadas palabras, el Presidente de la República hizo un análisis de su labor a través de dos meses de gobierno. El pueblo, con manifestaciones entusiastas, aprobó la gestión gubernativa.

La intervención completa del Jefe del Estado, fue la siguiente:

Pueblo de Valparaíso, ciudadanas y ciudadanos de Chile, Compañeros dirigentes nacionales y provinciales de la Unidad Popular. Compañeros Intendente y Alcaldes de Valparaíso y Viña, Regidores de ambas Municipalidades, estimados amigos, parlamentarios del pueblo, autoridades civiles y militares, amigas y amigos:

Me dirijo a Uds. esta tarde como el primer porteño Presidente de Chile. Desde aquí, desde esta tribuna y frente al héroe azul de la Patria, Arturo Prat, les hablo a todos los chilenos. Ayer se hizo, rindiendo los honores a la bandera de la patria, el pabellón y lo hicieron las fuerzas de la marina; hoy el cuerpo de Carabineros, ha hecho el cambio tradicional de guardia. Con ello estamos señalando que el Gobierno va a trabajar durante mes y medio o dos meses aquí en Valparaíso y para mi es motivo de profunda satisfacción el haber cumplido con la palabra empeñada cuando sostuve que el Gobierno de Uds. que el Gobierno del pueblo cambiaría en la forma y en el fondo su manera de trabajar. Hoy estamos aquí los Ministros, Secretarios General de Gobierno y el Compañero Ministro de Tierras y vendrán para celebrar los consejos de Gabinete los otros integrantes del Gobierno Popular. Está también con nosotros el Jefe de ODEPLAN y puedo con satisfacción señalar que desde hoy queda para siempre abierta la Oficina Regional de ODEPLAN que tendrá importancia extraordinaria en los planes de desarrollo del puerto de Valparaíso.

Antes de referirme a los problemas específicos de esta importante provincia quiero agradecer emocionalmente la presencia de Uds. miles y miles de gentes se reúnen para escuchar la palabra de su Compañero, del Compañero Presidente. Gracias Compañeras y Compañeros, por lo que hicieron ayer antes y durante la Campaña Presidencial; por lo que hicieron después de la victoria del 4 de septiembre y gracias por la presencia de Uds. por el calor de Uds. por el fervor de Uds. que no es la adhesión a un hombre, es la presencia del pueblo que sabe que es gobierno y que trabaja por Chile y los chilenos.

Deseo, aunque sea en forma sumaria, hacer una síntesis de estos dos meses de Gobierno; es nuestra obligación dar a cono-

(PASA A LA PAG. 8)



UNA CEREMONIA, que será tradicional mientras dure el Gobierno del Presidente Allende, en Valparaíso, se efectuó en la mañana de ayer martes en la plaza de la Intendencia de ese puerto. A las diez horas, se realizó el cambio de guardia de Palacio que se hace habitualmente en la Moneda. En esta oportunidad se efectuó con una dotación de Carabineros de Valparaíso que hace el servicio de guardia durante las 24 horas. Un numeroso público se congregó en el lugar para presenciar por primera vez una ceremonia de esta naturaleza y que a los acordes del Orfeón de Carabineros resultó de gran novedad para los porteños. (FOTO DE ALBERTO NAVARRETE).

Comunicado conjunto:

CHILE Y CHINA: ESTRECHAS RELACIONES DIPLOMATICAS

AL MEDIODIA de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, dio a conocer en forma oficial el establecimiento de relaciones diplomáticas entre el Gobierno de Chile y la República Popular China.

Señaló el Canciller Almeyda que el acuerdo fue suscrito en París, el 15 de diciembre, entre los embajadores de ambos países en París, Enrique Bernstein Caravante y Huang Cheng.

Junto con dar a conocer el comunicado conjunto emitido por ambos Gobiernos, el Canciller Almeyda informó que el Embajador de China Nacionalista en Chile, Ti Tsun Li, por instrucciones llegadas desde Formosa, cortaba las relaciones diplomáticas con Chile, en el mismo momento que se establecieran relaciones con la República Popular China.

El Comunicado de establecimiento de relaciones entre los dos países, textualmente señala:

—"Los Embajadores de Chile y de la República Popular China en Francia, señores Enrique Bernstein y Huang Cheng, debidamente autorizados por sus Gobiernos, han convenido en lo siguiente:

—"Los Gobiernos de Chile y de la República Popular China, de acuerdo con los principios de mutuo respeto de sus soberanías y de su integridad territorial, de no intervención en los asuntos internos o externos, de la igualdad y reciprocidad, han decidido establecer relaciones diplomáticas a contar desde esta fecha y proceder al intercambio de Embajadores en el más breve plazo posible.

—"El Gobierno chino reafirma que Taiwán es parte inalienable del territorio de la República Popular China. El Gobierno chileno toma nota de esta declaración del Gobierno chino.

—"El Gobierno chileno reconoce al Gobierno de la República Popular China como el único Gobierno legal de China.

—"Los Gobiernos de Chile y China convienen en prestarse mutuamente toda la ayuda necesaria para el establecimiento de las misiones diplomáticas en sus respectivas capitales, así como para el ejercicio de sus funciones dentro del respeto de la igualdad, de la reciprocidad y de acuerdo con las practicas internacionales".

París, 15 de diciembre de 1970.



El Embajador de Chile en Francia, Enrique Bernstein, y el de China, Huang Chen, en los momentos de firmar el establecimiento de relaciones entre ambos países.

Concurso "Frases Famosas"

Utiles escolares regalará 'La Nación' a estudiantes

En breve LA NACION abrirá un concurso reservado a los niños estudiosos de Chile y cuyos premios a los ganadores, consistirá en valiosos útiles escolares.

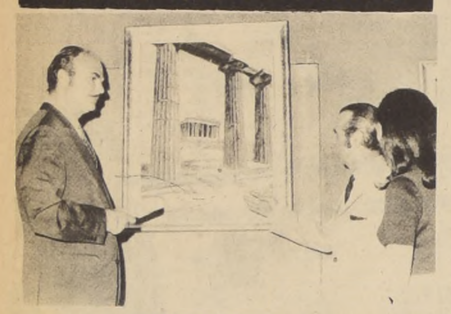
El certamen que patrocinará nuestro diario, además de entretenido, será de tipo didáctico, ya que el concursante tendrá que responder acertadamente a cada una de las diez interrogantes sobre "FRASES FAMOSAS"

El concurso finalizará en la primera quincena de Marzo próximo y de inmediato se procederá a sortear entre los concursantes los valiosos y prácticos regalos.

Lector estudiante, participa en el certamen "FRASES FAMOSAS" de La Nación y podrás contar con un bolsón, lápices de colores, estuches de geometría, libros, cuadernos, delantales, etcétera, absolutamente gratis para la temporada escolar 1971.

En pocos días más, daremos a conocer las Bases del concurso "FRASES FAMOSAS".

GUIA CULTURAL



PAISAJES DE GRECIA. En la Sala Banco de Chile está exponiendo 16 paisajes de Grecia y 7 naturalezas muertas el pintor Elefterio Dalavoyas, quien en fecha reciente, realizó un largo viaje por su patria de origen. Expuso obras en Atenas, Berlín, Viena y otras capitales de Europa, donde su obra mereció elogiosos comentarios de la crítica más autorizada.
Delavoyas es un caso extraordinario como artista. Inició sus estudios en Santiago hace poco menos de dos años y en 1969 recibió el premio como el mejor alumno. Antes había incursionado en el teatro y en la música, géneros en los que también obtuvo señalado exito.

"SIGNIFICACION HISTORICA DE TOLEDO"

Esta tarde a las 19 horas en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Bueras 188, Sergio Martínez Baeza disertará sobre el tema "Significación Histórica de Toledo". En esta ocasión Sergio Martínez Baeza recibirá el diploma que lo acredita como miembro correspondiente en Chile de la Real Academia de Ciencias Históricas de Toledo.

ESCUELA DE VERANO EN PROVIDENCIA

Del 11 al 29 de enero se realizará la X Escuela de Verano de providencia, en Avenida Providencia 2653, teléfono 494341.

Habrá cursos de acuarela (Mario Toral) dibujo (Rodolfo Opazo); conversación en francés, historia de la pintura chilena (Ricardo Bindis); artesanía (totora); guitarra (Wilo Gamboa); lectura veloz (Margarita Señoret), y una serie de conferencias sobre el estado actual de las ciencias sociales en Chile y otra sobre el tema literatura y sociedad

ESCRITORES DE LA UNIDAD POPULAR

En Fanor Velasco 43, cuarto piso reanudará sus sesiones este jueves, el Comité de Escritores de la Unidad Popular. En esta reunión se abrirá un registro de los escritores que asisten para planificar el programa para el año 1971.

PROGRAMAS ARTISTICOS DE LA MUNICIPALIDAD

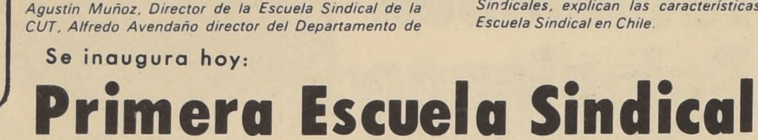
Una Comisión Permanente integrada por representantes de todos los organismos artísticos afiliados a la Corporación Cultural tendrá a su cargo los programas de extensión y divulgación cultural que desarrolla anualmente el municipio.

HOMENAJE A MARTA COLVIN

El Comando Artístico "Lo Curro", ofrecerá una manifestación el sábado de esta semana de 19.30 a 21.30 hs a la escultora Marta Colvin, Premio Nacional de Arte 1970, en la sede de la institución Vía Amarilla Nº 6, en Lo Curro. Las adhesiones se reciben en la sede (fono 487868), en Antonio Varas 45 (fono 497641) y en Compañía 1264, segundo piso, prensa (fono 65472).

JORGE GODOY, Consejero Nacional de la CUT y Secretario de Educación y Cultura, acompañado de Agustín Muñoz, Director de la Escuela Sindical de la CUT, Alfredo Avendaño director del Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la "U", y Pedro Guglielmetti, Director de Centro de Estudios Sindicales, explican las características de la Primera Escuela Sindical en Chile.

Se inaugura hoy:



Primera Escuela Sindical para trabajadores chilenos

Participarán profesores chilenos y de Rusia, Hungría y países socialistas

Por primera vez en Chile se realizará una escuela Sindical Nacional de Temporada, la que se desarrollará entre el 7 y el 30 del presente mes, organizada por la Central Unica de Trabajadores de Chile, a través de su Escuela Sindical y con la colaboración del Departamento de Extensión Universitaria y de Acción Social, del Centro de Estudios Sindicales y Cooperativos de la "U", de la UTE y de la Universidad de Concepción.

Así lo dio a conocer el Consejero Nacional de la CUT y Secretario de Educación y Cultura, Jorge Godoy.

—"La Escuela, que se inaugura a las 19 horas de hoy en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, tiene como objetivo principal entregar una capacitación y formación profesional y sindical a los trabajadores de Chile, a través de las diversas aéreas que abarcará la Escuela".

Estas áreas, explicó más adelante Godoy, serán relativas a estudios Sindicales, participación de los trabajadores en la dirección de las Empresas, áreas de Cooperativas y área de prevención de riesgos ocupacionales, las cuales proporcionarán los conocimientos necesarios para sus actividades tanto en el plano laboral como también para un buen desenvolvimiento en el medio social en que viven.

—"LA CUT, dijo, **en su lucha por la emancipación de los trabajadores ha adquirido un compromiso con ellos, el que ha quedado de manifiesto en el Acta de Acuerdo CUT—GOBIERNO".**

CURSOS PARA DIRIGENTES

Los cursos de estas escuelas están especialmente orientados para los dirigentes sindicales y asambleistas de las confederaciones, federaciones y sindicatos y tendrá una capacidad para 1.500 alumnos y se realizará simultáneamente en Santiago, Valparaíso y Concepción.

Las clases serán dictadas por 35 profesores chilenos y algunos extranjeros provenientes de la Unión Soviética, República Alemana y Hungría, los que vienen especialmente invitados por la CUT, trabajando en coordinación con los profesores chilenos.

Los cursos se efectuarán en horarios vespertinos de 18 a 21 horas en los locales de las Universidades de Chile, Técnica del Estado y de Concepción, en la Central Unica de Trabajadores y en los sindicatos.

PROMOCION SUPERIOR DE LOS TRABAJADORES.

Por otra parte, Jorge Godoy explicó los cursos de Promoción Superior de los Trabajadores que se realizan con la colaboración de la Central Unica de Trabajadores, algunas Universidades chilenas y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional.

Esta promoción tiene como objeto posibilitarle a los trabajadores una formación integral, que les permita transformarse en verdaderos agentes del cambio en lo económico-social y político-cultural, chileno, a la vez que prepararlos científica y técnicamente para ingresar a estudios superiores y técnicos sobre una base programática flexible.

—"Estos cursos tienen una duración de 4 semestres y han sido adecuados especialmente para los trabajadores adultos, dándoseles facilidades para desarrollar tanto sus actividades laborales, como la de estudios".

Mediante estos cursos de Promoción Superior de los Trabajadores, se da la oportunidad a los egresados de obtener la Licencia de Educación Media, de iniciar cursos de formación técnica a nivel medio y de ingresar posteriormente a la Educación Superior.

Para ingresar a ellos se requiere tener 21 años como mínimo, acreditar dos años en la producción, como criterio general una escolaridad máxima de tercer año de humanidades.

Comité UP acusa:

Scarpa: izquierdista cristiano sui generis

NUEVOS Y VALIOSOS antecedentes aportó el Comité de la Unidad Popular a las sucesivas aclaraciones que se han estado haciendo a Roque Esteban Scarpa, uno de los últimos apernados del régimen anterior, en la Biblioteca Nacional, donde ocupa el cargo de Director.

Antes habían aportado con datos y detalles el conocido escritor Juvencio Valle, funcionario de la Biblioteca Nacional y otros compañeros de la misma repartición cultural.

En su nota, los miembros del Comité de la UP hacen notar que el cargo de Director es de libre elección del Presidente de la República y, por lo tanto, **"consideramos que forma parte de los cargos a través de los cuales el Gobierno debe hacer sentir su política".** Agregan enseguida que **"quien ha sido hombre de confianza de un gobierno X no puede serlo de uno Z, salvo que sea un hombre muy especial, cosa que no sucede con el caso que nos ocupa".**

Sobre la política bibliotecaria seguida por el actual Director, aseveran, sin temor a desmentidos, que ha sido eminentemente clasista y, más aún, elitista, es decir, solo para un grupito de elegidos.

Más adelante los compañeros de la Biblioteca Nacional ponen en evidencia otro de los muchos e infinitos errores y "yayas" del discutido Scarpa.

Se refieren a la creación de bibliotecas imaginarias, sala de estampas y mapoteca, taller literario, museos, etc., que sólo existen en la mente de Roque Esteban Scarpa. También hablan del Fondo Bibliográfico Raúl Silva Castro, al cual ni siquiera se ha hecho entrega de las obras que lo formarán.

Finalmente, y luego de una detallada exposición, terminan diciendo: **"Esperamos que estas líneas, que se refieren sólo a una parte de los muchos desmentidos que podríamos hacerle a Scarpa, den claridad a algunos órganos informativos, quienes pensamos han sido sorprendidos con una información muy parcial e intencionada, que favorece el apernamiento del izquierdista cristiano tan sui generis que es Scarpa: condecorado por Franco y conspicuo miembro del oscuro Opus Dei".**

Rosario y el Alcalde Leyton

QUIENES EN MAS de alguna ocasión nos hemos referido a la historia de Rosario, nos damos cuenta —también— acerca de las tantas alternativas, altos y bajos por lo que ha venido atravesando desde el momento mismo que dejó de ser Comuna, hace alrededor de 40 años más o menos. Si a ello sumáramos el hecho de que dejó de ser Comuna, porque muchos de los propios "rosarinos" no se preocuparon debidamente de su pueblo, tendríamos que concluir que se ha ido perdiendo en la bruma de los tiempos, estagnado hasta el extremo de quedar grabado como un paisaje más en la geografía de la Provincia.

Pero de pronto el pueblo de Rosario despertó de su siesta provinciana y se levantó. los días 7, 8 y 9 de noviembre pasado, el Diario Oficial nos trajo la oticia "Se llama a Propuestas Públicas para la construcción del alcantarillado del Pueblo de Rosario"; "Las Propuestas se abrirán el día 8 de enero de 1971", "Será una obra de E° 1.310.000. Rosario se despereza y vuelve con renovados bríos en busca de su progreso ¿Pero qué hay detrás de la noticia? Debemos reconocerlo. El Alcal de Leyton coronó con éxito una campaña más en beneficio de la Comuna de Rengo. Fueron dos largos años de incansable labor, subir y bajar escalas, esperas interminables en las antesalas; buscar el financiamiento adecuado hasta conseguir que la I. Municipalidad que él preside destinara los fondos necesarios para el proyecto; luego buscar con los personeros de la Dirección de Obras Sanitarias la forma de llevar a efecto la construcción del alcantarillado; vencer los obstáculos de tipo legal: "que el pueblo de Rosario no puede ser beneficiado con esta obra, porque no tiene el suficiente número de habitantes para destinarle fondos con este objeto y ponerlo en las listas de prelación y que, "SOLAMENTE EN EL AÑO 1980 PODRIAN INICIARSE LOS TRAMITES PARA QUE SE LE CONSTRUYA EL ALCANTARILLADO".

Esteban Leyton no desmayaba en su intento y, de pronto, lo vemos aparecer en un [...] público en Rosario [...] haciendo entrega de los [...] dos con los cuales se pon[...] primera piedra en esta [...] que beneficiará a todo un [...] blo sin discriminaciones [...] cas, sociales o religiosas [...] ciendo realidad una espe[...] que ya parecía perdida [...] siempre, dándoles satisfa[...] a todos los rosarinos.

Estábamos acostumbrados [...] asistir a concentraciones [...] de se proclamaban y [...] proclaman los candid[...] estábamos acostumbrados [...] escuchar promesas que [...] pués se las lleva el viento [...] habíamos acostumbrado a [...] te tipo de cosas, porque [...] chilenos somos así, olvida[...] con facilidad lo que se nos [...] y también de lo que se hac[...] contra de las personas o [...] progreso de los pueblos. [...] eso la promesa que hizo Ley[...] al Pueblo de Rosario pa[...] una más del montón que [...] arrasada por el viento del [...] do, pero ante la noticia fu[...] confirmada y rubricada, am[...] hecho evidente de que [...] Propuestas se abrirán el día [...] de Enero de 1971 y que e[...] curso del mes de Febrero [...] iniciará la construcción de [...] obra para quedar totalm[...] terminada el mismo año, [...] mos que admitir que Este[...] Leyton corona como ya se [...] jo, con éxito esta campaña [...] los rosarinos que asisten [...] nueva etapa de su progreso [...] como el nacimiento del h[...] bre nuevo.

Rosario siempre tuvo reg[...] res, incluso en más de alg[...] ocasión alguno de ellos [...] Alcalde, pasaron por el Mu[...] pio renguino mucho Ed[...] "rosarinos buenos y malos", [...] ro ninguno de ellos realizó [...] obra de esta envergad[...] Actualmente en la confor[...] ción del Municipio reng[...] no existen Regidores por Ro[...] rio, pero Leyton ha suplido [...] falta con capacidad e intelig[...] cia, con espíritu visionario y [...] tud creadora, que es —por lo [...] más— el sello de su admini[...] ción que pone en todas y [...] tas obras realizadas.

(UN ROSARI[...])

CUATRO NUEVOS teléfonos públicos de acera inauguró el Su[b]secretario del Interior, Daniel Vergara, en las Poblaciones 22 de [Ju]lio y 6 de Mayo, Comuna de La Granja, y en las Poblaciones Cata[...]ca y Las Rejas norte, Comuna de Quinta Normal.

Estos teléfonos son parte de un total de 49 aparatos que ha ins[tala]do la Compañía de Teléfonos de Chile en diversos barrios perifé[ricos] de Santiago, de acuerdo con su programa nacional de ampliació[n]. En el mes de noviembre pasado entraron en funcionamiento [...] aparatos de este tipo y otros tres fueron inaugurados en barrios d[e la] Comuna de La Reina.

La puesta en servicio de estos nuevos teléfonos ha dado marg[en a] sencillas ceremonias en las que, además del Subsecretario Da[niel] Vergara, han participado los alcaldes de La Granja, Pedro Cab[...] y de Quinta Normal, Treviso Girardi; dirigentes de las juntas de v[eci]nos de esos sectores y algunos ejecutivos de la Compañía de Te[léfo]nos.

En estos actos el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara [ha] destacado la importancia que significa contar con este medio [de] comunicación en esos populosos sectores y ha puesto de relieve [la] cooperación que ha prestado la Compañía de Teléfonos de Chile [a los] planes de mejoramiento de los servicios de utilidad pública en [los] barrios, labor en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno.

Control para comerciantes ambulantes

DRASTICAS SANCIONES a los vendedores ambulantes que expenden sus productos en el sector céntrico de la capital, sin el permiso correspondiente, comenzó a aplicar desde ayer la Municipalidad de Santiago, a través de sus inspectores.

La medida la tomó el Alcalde, Ignacio Lagno, después de estudiar los múltiples reclamos que llegaron hasta su despacho, tanto de vecinos como de establecimientos comerciales establecidos, lo que destacaron los múltiples inconvenientes que trae consigo este tipo de actividades.

"Por una parte está, dijo el Alcalde, **el desorden y la suciedad que se acumula en los lugares en que se instalan los comerciantes ambulantes, además de que las ya estrechas calles de Santiago, se hacen insuficientes para dejar paso expedito a los peatones, produciéndose, como consecuencia, múltiples accidentes".**

"Por otro lado, agregó Lagno, están los innumerables reclamos presentados por la mala calidad de los productos que se expenden, sin ningún control sanitario ni de verificación de peso".

Por todos estos motivos, la primera autoridad edilicia de Santiago ordenó que, en una primera fase, los inspectores municipales apliquen sanciones y a partir de hoy recibirán la colaboración de carabineros para cumplir rápida y efectivamente la misión.

UN ASPECTO de la ceremonia en que ayer asumió su cargo el Subdirector de Correos, Miguel Olmedo Valdebenito. En la foto, el instante en que el nuevo ejecutivo hace uso de la palabra.

Asumió ayer el nuevo Subdirector de Correos

CON LA PROMESA que hará todo cuanto esté de su parte para mejorar el servicio de Correos, asumió su cargo el nuevo Subdirector Nacional de Correos, Miguel Olmedo Valdebenito.

En breve declaración, Olmedo señaló que su designación obedecía a un mandato del Gobierno de la Unidad Popular y que en el cargo con que se le ha distinguido pondrá todos sus conocimientos, esfuerzo y empuje personal, para poner al real servicio del pueblo la noble tarea de intercomunicadora que sirve Correos, otorgándole a la ciudadanía un servicio ágil, dinámico y eficiente, buscando con sentido moderno el mejoramiento y ampliación de las prestaciones y una objetiva integración territorial.

Señaló, también, que junto con el Director Nacional, Hernán Zuleta Zepeda y los funcionarios de alto nivel, buscarán levantar el nivel técnico-profesional de la repartición y dar cumplimiento al programa de la U. P. en materia de comunicaciones.

MERITORIO FUNCIONARIO

Miguel Olmedo es un funcionario de relevantes méritos profesionales, con estudios especializados en Francia y Bélgica. Fundador de diversos organismos de investigación, dirigió en numerosas oportunidades los planes de modernización y desarrollo del Servicio. Además ha ocupado variados cargos de dirección profesional y cumplido tareas de jefe técnico de la oficina de Organización, Métodos y Planificación. Ha desempeñado el cargo de profesor de la Escuela Superior de Correos y Telégrafos, en las cátedras de Legislación Postal, y Servicios Financieros, etc.

Presidente del Banco Central:

"No se ha desconocido la carrera funcionaria"

"EN NINGUN caso se ha desconocido la carrera funcionaria, puesto que ésta llega hasta el escalafón uno", señaló el presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, con respecto al problema planteado en esa institución. La directiva de la Asociación del personal del Banco, que preside Jaime Torrealba, convocó a una asamblea, una vez que se supo la designación de Miguel Muñoz y Primitivo Sule, en los cargos de Gerente de Créditos y de Seguridad Social, respectivamente.

En esa oportunidad se acordó presentar dos mociones: votar la huelga en forma inmediata y revocar los nombramientos, y segundo, revocar los nombramientos, pero ir a un entendimiento directo con las autoridades del Banco, sin necesidad de huelga.

EN CONTRA

La votación efectuada en las 18 sedes que el Banco Central tiene a lo largo del país, dio como resultado 305 votos en contra y 303 en favor de la huelga.

Según la directiva, reglamentariamente la designación es correcta, pero tradicionalmente se había designado gente del mismo Banco para ocupar estos cargos.

El Presidente del Banco, expresó que no es la primera vez que se trae gente desde afuera, ya que éstos son cargos de exclusiva confianza del Directorio.

Indicó, además, que las relaciones con los dirigentes de los trabajadores siempre han sido buenas, por lo tanto tiene confianza en que todo se solucionará a la brevedad posible.

Las conversaciones se realizarán entre la directiva del personal y el directorio del Banco en forma directa, para buscar una solución.



ALFONSO INOSTROZA

Documentos extraviados

EN NUESTRA redacción se encuentran los documentos de Elizabeth del Pilar Olivares Burgos. Fueron encontrados en la calle por uno de nuestros compañeros de labores. La dueña puede retirarlos en la oficina del Jefe de Crónica, Diario "La Nación", 3° piso, Agustinas 1269, de 11 horas adelante.



PASCUAL BARRAZA, Ministro de Obras Públicas y Transportes, saluda al Alcalde de Río Bueno. Héctor Vásquez, y a representantes vecinales de esa comuna, que lo visitaron en su despacho.

4 nuevos puentes unirán a Chiloé con el Continente

CUATRO VIADUCTOS que significarán poderoso impulso a las comunicaciones terrestres de Chiloé continental, fueron recibidos definitivamente por el Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, la que actualmente ejecuta una veintena de obras similares a través del país.

Las nuevas obras en funciones corresponden a los caminos Alto Palena-Río Encuentro, Valle California, y Chaitén-Puerto Cárdenas. Estos dos últimos se denominan "Amarillo" y "Michimahuida".

Provisoriamente el Departamento recibió el puente en construcción Dañino, , situado en el kilómetro 38 del camino de Coyhaique a Cisne Medio en la provincia de Aysen.

Entre las obras actualmente en construcción figuran los puentes Campiche y Marga-Marga, en la provincia de Valparaíso; Pocuro y paso superior Vivaceta, en Santiago; puente Cadenas N° 2, en Colchagua, Mira Río, en Curicó; Perquilauquén, en Ñuble, La Obra e Itata, en Coelemu, provincia de Concepción; paso superior Traiguén, en Malleco, y Cruces (Valdivia) donde se realizan sondajes para reforzar las fundaciones.

ALCANTARILLADO

Una completa red de alcantarillado, que incluirá un emisario de aguas servidas y su posterior tratamiento mediante lagunas de estabilización con desagüe al estero Tipaume, construirá la Dirección General de Obras Públicas en la localidad de Rosario, provincia de O'Higgins.

Para encarar las obras se llamó a propuestas públicas, las que se abrirán en los próximos días en el Departamento de Construcción de Obras sanitarias. El Presupuesto oficial asciende a un millón 310 mil escudos.

El alcantarillado de Rosario, un pueblo situado a 25 kilómetros de Rancagua y seis de Rengo, no ha tenido variaciones desde 1953, cuando se proyectó Los planes de ampliación se realizarán ahora en la zona nororiente, frente al estanque elevado de regulación, de 2.000 metros cúbicos. La red existente está constituida por una cañería de 200 y 250 mm. de diámetro, destinada a evacuar las aguas servidas de la escuela mixta N° 39, especialmente.

RIO CLARO

A fin de absorber pronto la cesantía producida en la zona, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, ordenó el estudio de diversas obras para la comuna de Río Claro, en la provincia de Talca.

El Secretario de Estado impartió dicho mandato a personal técnico de la Cartera a su cargo, a instancias del alcalde Héctor Vásquez, de la comuna de Río Claro. El edil, acompañado de representantes comunales y vecinales, acudió al Gabinete de Pascual Barraza para solicitarle la instalación del servicio de agua potable de la localidad de Cumpeo; la prosecución de obras en el canal Maule Norte-Bajo —donde faltan algunas obras de artes para poner en servicio el canal, que permitirán la puesta en riesgo de 10 mil hectáreas—, y el camino que va de Camarico a Cumpeo, de 18 kilómetros de longitud. Estos trabajos permitirán absorber la cesantía de la zona y Obras Públicas está muy interesada en la ejecución de ellos dentro del programa para 1971.

EDIFICIO CONSISTORIAL

Obras Públicas, a través de su Dirección de Arquitectura, tomará la responsabilidad de continuar la construcción del edificio consistorial de la ciudad de San Felipe, cuyo costo total es de aproximadamente 4.500.000 escudos.

El acuerdo se logró luego de una extensa reunión entre el Director de Arquitectura, Carlos Albrecht; el alcalde de San Felipe, Juan Fuentes Gallardo, los regidores Carlos Ruiz Zaldívar y Mateo Cokljat, y técnicos de Obras Públicas. Actualmente la construcción del edificio estaba bajo la responsabilidad de la propia municipalidad local.

De esta manera el ritmo de la construcción de dicho edificio se verá acelerado a partir de las próximas semanas. La obra arquitectónica es de dos pisos, más una terraza, e incluye el teatro municipal. El edificio tiene 2 mil 120 metros cuadrados y de su ejecución final se encargará la misma empresa que lo inició a través de la Municipalidad de San Felipe, conforme a expresa declaración de Carlos Albrecht.

Salió la tercera edición de 'Prisión sin Novedad'

CON VERDADERA satisfacción, el autor de "Prisión sin Novedad", Luis Ramírez Necochea, vino a comunicarnos la aparición de la tercera edición de su libro.

—**"Prisión sin Novedad" es el relato de una modalidad carcelaria distinta y los resultados favorables que esta iniciativa tuvo entre la población penal de la Cárcel de Arica"**, nos cuenta Ramírez Necochea quien fue por un tiempo Alcaide de esa cárcel.

El relato es directo, conciso; la anécdota, entretenida, y el fondo positivo, estimulante. Se lee en una sesión y se aprende algo más de lo que es la vida carcelaria y de la calidad de los hombres que son funcionarios de prisiones y también de **"aquellos que por motivos muchas veces enteramente ajenos a su voluntad, han recibido el brutal castigo de códigos anacrónicos, los que deben ser destruidos dentro de un proceso verdadero de transformaciones sociales"**, como escribe Ramírez Necochea.

Uno de los momentos culminantes de este libro es el de la fuga de 12 reos, después de un partido de fútbol. En este episodio se destaca lo aseverado por el autor, ya que volvieron los 12. Se habían fugado cuatro y los otros habían salido a aprehenderlos.

Entre los numerosos comentarios críticos de "Prisión sin Novedad" puede señalarse el de Andrés Sabella, quien escribió:

—**"En "Prisión sin Novedad", cuyo escenario es la ciudad de Arica, donde el autor fue su Alcaide, sentimos alborotársenos la solidaridad ante las denuncias valientes que Ramírez se atreve a formular. Igualmente nos alegramos por los éxitos que obtiene en su tarea de renovar conceptos y revolucionar sistemas, hasta el logro de un penal para hombres y no para bestias. Ramírez cuenta sus experiencias y nos conmueve de raíz en raíz".**

El autor anuncia en su libro otras dos obras: "Podredumbre Humana" y "Reportajes de un marciano".

Hospital 'Roberto del Río'

70 AÑOS SALVANDO VIDAS DE NIÑOS

SETENTA años salvando vidas preciosas. Vidas de niños. 25.550 días de servicio incansable, de lucha contra la enfermedad y la muerte, cumplió ayer el Hospital "Roberto del Río", el primer establecimiento asistencial creado en Chile para atender la salud de los pequeños enfermos.

El aniversario no significó fiesta sino trabajo. Más trabajo que nunca para los 978 médicos, enfermeras y auxiliares que, bajo la dirección del doctor Hugo Leiva, laboran en el Hospital. Una cifra bastará para ratificar la faena incansable, desde el 1° de enero y hasta ayer, es decir en solo 5 días de 1971, se atendieron en el Servicio de Urgencia 1.875 enfermos, en su mayor parte de dolencias gastro intestinales, colitis agudas producidas por el "cola e' mono" y los "ricos huesillos con mote"...

También hubo algunos casos de quemados graves, por fuegos artificiales del Año Nuevo.

El Hospital es un mundo de vida y muerte, de dolor y alegría, de sacrificio y angustia. Más aún lo es en un hospital de niños, donde el llanto aflora con fuerza y los gritos son a todo pulmón, cuando las curaciones y los examenes... A los gritos se unen los grandes y aterradores silencios de los pequeños sumidos en la inconsciencia, producto de un golpe, de una caída o de haber ingerido parafina u otro producto que envenena su pequeño organismo. "LA NACION" estuvo ayer en el Hospital, recorrió sus largos pasillos, vivió los instantes de angustia de los padres de muchos pequeños que se debatían entre la vida y la muerte, víctimas de las traidoras diarreas que diezman a la niñez chilena en los meses estivales.

El doctor Sergio Rojas, un joven médico del pabellón de urgencia, señaló que en enero y febrero, los enfermos no solo aumentan, sino que se duplican. Imaginemos 1.875 casos en 4 días. Es decir, un promedio de 468 enfermos diarios. Esta cifra se puede comparar con el total de niños atendidos en el mismo servicio de urgencia en 1970, que alcanzó a 76.232 casos, lo que da un promedio de 208 enfermos al día.

PUERTAS QUE NO SE CIERRAN

Un Hospital no cierra jamás sus puertas. Las del "Roberto del Río" se abrieron el 5 de enero de 1900 a raíz de una epidemia de sarampión. Su fundador fue don Manuel Arriarán, Presidente de la Junta de Beneficencia, junto con los doctores Gilberto Infante y Castañeda Iglesias. Comenzaron a trabajar con los pequeños enfermos en la Casa de Ejercicios de las Religiosas Hijas de San José que todavía existe en Moneda esquina de Almirante Barroso. Y de allí se trasladaron a Matucana 345 (actual Hospital San Juan de Dios) donde se fundó solemnemente como el primer Hospital de Niñas de Chile. Administrador fue designado don Manuel Arriarán.

Relaciones Publicas del Hospital a cargo de la funcionaria Laura Escudero, entregó antecedentes y estadísticas. En el primer año de vida, se atendieron 2.601 niños, fueron dados de alta 2.216 y fallecieron 385. Atendía a toda la población chilena infantil.

En septiembre de 1907, asumió la dirección del Hospital el doctor Roberto del Río, médico titulado "Profesor de Enfermedades de Niños". A su fallecimiento, ocurrido en 1917, el establecimiento recibió el nombre del extraordinario pediatra.

En 1939, a raíz del terremoto que destruyó gran parte del sur de Chile, el Hospital fue ocupado por los damnificados, y los niños pacientes fueron trasladados al actual local de Profesor Zañartú 1085, que era un Hospital Clínico de la Universidad de Chile.

UN MUNDO DE NIÑOS

Una población infantil estimada en 814.871 niños atiende el Hospital Roberto del Río. Corresponde al Area Norte que abarca el Area Norte de Santiago con 206.859 niños y provincias asignadas por regionalización, que suman 608.012 niños. Comprenden a Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Curicó, Talca, Linares y Maule. El Hospital recibe niños de 0 a 14 años y 11 meses de edad.

El establecimiento cuenta con 339 camas que siempre se hacen pocas. Hay Servicios de Medicina, Cirugía, Lactancia, Nutrición y Especialidades.

A ellos hay que agregar el de Urgencia que dirige el doctor Alfredo Cifuentes Stockembrandt, y los Consultorios que en 1970 atendieron 271.489 niños.

Volviendo nuevamente a las cifras estadísticas, tenemos que en 1970 se hospitalizaron 10.702 niños; 10.214 fueron dados de alta; 488 fallecieron 76.232 fueron atendidos en Urgencia; 271.489 en Consultorios; y 49.400 controlaron su salud en Consultorios Periféricos.

Un total de 16 Consultorios Periféricos, colaborando a la acción del Hospital con una labor efectiva de servicio a la comunidad. Quinta Bella, Lucas Sierra, Lo Aránguiz, Independencia, N° 2 de Maruri; N° 12 de San Cristóbal, N° 18 de Hipódromo Chile; Eneas Gonel, Renca, Quilicura, Pincoya, Til Til, Colina, Cerro Blanco, Lampa y Batuco.

La vida de los niños debe cuidarse y luchar por ella sin descanso. Esa misión la cumple con honores el primer Hospital de Niños de Chile.



HERNAN MELENDEZ bebe avidamente una mamadera mientras se recupera de una diarrea aguda. El suero inyectado a su pequeño brazo entablillado, ayuda a su mejoría. Imelia Arancibia, Auxiliar suplente del Hospital, lo atiende solícita.



EL DOCTOR LUIS CAMAZON receta a Jorge Pino, un niño de 3 años, la "papa" que necesita comer para mejorarse de su enferma guatita. María Andrade, la mamá, contó acongojada a "La Nación" que el niño había hecho un revoltijo de Cola de mono y mote con huesillos.



DOCTOR SERGIO ROJAS, del Servicio de Urgencia.



MANUEL ARRIARAN, fundador del primer hospital de niños de Chile.



GOBERNADOR DE MAIPO EN "LA NACION". El Gobernador de Maipo, Julio Humberto Araya Tapia, visitó nuestro diario acompañado del nuevo Corresponsal de "LA NACION" en Rengo, colega Juan Araya, y el dirigente de la Unidad Popular Francisco González Rojas. También le acompañaba su amigo, el dirigente socialista de San Miguel, Eduardo Silva. El Gobernador, a través de nuestra Corresponsalía, expresará las metas que desea alcanzar en bien del Departamento a su cargo. En el grabado, de izquierda a derecha, Eduardo Silva, el Director Renán Andrade, el Gobernador Julio Araya, Francisco González y nuestro Corresponsal en Rengo.

Nuevo Reglamento para la Facultad de Ciencias Jurídicas

Un Reglamento que establece una nueva estructura para la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, aprobó el Consejo Superior de esa casa de estudios.

Según este conjunto de normas los Departamentos son **"las unidades académicas básicas donde se realizará en forma integrada la docencia, investigación científica y la extensión en una disciplina o más afines".**

Estos últimos organismos abarcan nueve áreas referentes a Ciencias del Derecho, Derecho Privado, Ciencia Política y Derecho Público, Ciencias Penales y Criminología, Derecho Económico, Política y Acción Social, Ciencias de la Administración Pública y Derecho Administrativo, Derecho Procesal, y Derecho del Trabajo y Seguridad Social.

Cada departamento tendrá un Director, quien además de las atribuciones previstas en el artículo 26 del Estatuto Orgánico de la Enseñanza Universitaria y demás normas legales y reglamentarias vigentes, deberá representar a su entidad; coordinar las labores que allí se realicen presidir el Consejo y citarlo extraordinariamente por iniciativa propia o a solicitud de 3 ó 4 de los consejeros.

CONSEJO DE DEPARTAMENTOS

Respecto al Consejo de Departamentos, el Título IV lo define como un cuerpo colegiado que asesora al Director en la decisión de las materias de su competencia. Además del ejecutivo está integrado por tres representantes de los estudiantes adscritos a la unidad académica, y un delegado de los funcionarios de la Facultad. Deberá funcionar cada quince días, suspendiendo sus labores en el mes de febrero.

OTROS SERVICIOS

Más adelante título V se refiere a la Comisión de Coordinación y servicios de la Facultad de Cienias Jurídicas.

La primera estará compuesta por los Directores de los Departamentos, cuatro estudiantes, un funcionario y por el decano que la presidirá. También existirán tres secretarías generales de estudio.

Una de ellas tenrá a su cargo las matrículas, registros, listas horarios, archivos certificados y demás asuntos relacionados con la carrera de abogados otra con la de administrador público y la tercera con la de asistente social.

Por su parte la Oficina de Administración y Finanzas se ocupará del movimiento administrativo y financiero de los Departamentos anteriormente nombrados, sin perjuicio de las atribuciones, deberes, responsabilidades que legalmente corresponden al Decano. Para el resto de los Departamentos tendrá cada uno su propia oficina de este tipo.

Junto a estos organismos dedicados a la Administración y Finanzas, habrá una Oficina Central Administrativa de la Facultad bajo la dependencia del Decano y del Consejo de la Facultad.



UN INSPECTOR de la DIRINCO verifica el peso del pan. Nueve unidades para un kilo. El público está contento.

Aplausos para el 'corte único'

SETENTA y cinco muestras de pan fueron enviadas ayer al Instituto Bacteriológico para ser sometidas a análisis, luego de una inspección masiva iniciada a las seis de la mañana por los inspectores de la Dirección de Industria y Comercio.

Ayer se inspeccionaron 136 panaderías, pero el control masivo se había iniciado el día anterior a través de las comunas más densamente pobladas de la capital.

Para los inspectores de la DIRINCO se trató de una verdadera batalla. Pero esta fue una batalla en que se utilizó la persuasión en lugar del parte, de la multa o de la clausura.

¿De qué se trataba?

Primero, de verificar el que los industriales acataran el mandato de la ley en orden al "corte único" y segundo, que la calidad del pan que llega a los consumidores se ajuste a lo dispuesto, también en esa ley.

En líneas generales y de acuerdo al resultado de las visitas inspectivas, se pudo constatar que los industriales efectivamente estaban cumpliendo con el "corte único". Y si se presentaron algunas dificultades, estas guardaron directa relación con la falta de práctica de los obreros para ajustar el corte a los 111 gramos estipulados por la ley. En algunas panaderías la unidad de pan pesaba 120 gramos en otras 150 y en algunos casos un poco menos de los 111 gramos. Todo esto, claro, está justificado por el "no acostumbramiento" de los panificadores al nuevo corte.

"La Nación" tuvo oportunidad de acompañar a un grupo de inspectores que recorrieron diversas panaderías de la comuna de San Miguel. Se conversó con el público, con las amas de casa, e incluso, con los niños. Y algunas de las impresiones recogidas al azar dejaron traslucir la satisfacción por la rebaja del precio del pan abonada con una mantención de la calidad que no desmerece frente al antiguo pan especial.

Por cierto que también hubo algunos reclamos que fueron considerados por los inspectores de DIRINCO. Sin embargo en la mayoría de los casos, estos reclamos se refirieron más bien a la demora en la salida del alimento que a su mala calidad o precio no ajustado a lo que ordena la ley.

Llamó profundamente la atención la actitud asumida por los inspectores de la DIRINCO. Una actitud de persuasión frente al industrial: *"Nosotros necesitamos colaboración de parte de los industriales. En la medida que sustedes colaboren no tendrán problemas. Se trata de buscar una solución y no una sanción. Ustedes forman parte de la comunidad, son pobladores y también necesitan ayuda. Y nosotros estamos dispuestos a brindarles esa ayuda".*

Más o menos en esos términos fueron los diálogos entre inspectores e industriales. Un diálogo positivo que posibilitó entendimiento, que aclaró muchas dudas y que terminó beneficiando al consumidor.

Es decir, la política de los inspectores no es la de sancionar a ojos cerrados. Se trata de educar al consumidor y al industrial.

Pero junto con lo positivo también hubo algunas cosas negativas. Como lo ocurrido en la panadería Villa Sur, ubicada en la Avenida La Feria. En ese establecimiento el administrador se negó a proporcionar una lista de sus distribuidores. El problema de fondo radica en el margen de comercialización del producto. Antiguamente el industrial entregaba el pan con una ganancia de 400 pesos por kilo. Los industriales al menos aquel de Villa Sur, quieren seguir manteniendo ese mismo margen de ganancia. Sin embargo, esto significa que el almacenero, o todo aquel que en su negocio vende pan, no obtiene ganancia. De este modo se ha producido un desabastecimiento en algunos puntos de la capital.

Para solucionar el problema, DIRINCO mantiene una oficina de informaciones en que se aclaran todas estas dudas que surgen tanto en los industriales como en los revendedores de pan.

En todo caso, y al margen de estos problemas aislados, la inspección realizada en el día de ayer arrojó un balance positivo. El público está contento, el pan no ha perdido en calidad, los obreros paulatinamente se están ajustando al corte único y. . .se paga menos.



EN PLENA COMUNA de San Miguel la DIRINCO se puso a disposición de los pobladores para defenderles sus intereses Lo mismo ocurrió en todas las comunas de la capital.



LOS PANIFICADORES tuvieron algunas dificultades con el "corte único" Cuestión de acostumbramiento. Dentro de un par de días todo el pan tendrá exactamente 111 gramos de peso.

Política de Transportes explicaron a empresarios

UNA REUNION con la totalidad de los sectores agrupados en la Confederación Nacional de Transporte Terrestre, sostuvo el Subsecretario de Transportes, Hernán Morales, en la cual les explicó la política del Gobierno sobre el desarrollo y funcionamiento de la industria, como también respecto a los problemas tarifarios.

El Subsecretario reiteró que el Ejecutivo está interesado en que los empresarios, en especial los más modestos, y los sectores vinculados a esta industria tengan el apoyo gubernativo expresado en la estabilidad de costos de combustibles y lubricantes, junto con la rebaja de otros rubros, como neumáticos, cámaras, repuestos, etc.

Les indicó que los empresarios tendrán un lugar adecuado dentro de esta política, porque lo que se pretende es evitar competencias perniciosas entre los medios de transportes del sector estatal con la actividad particular y que lo básico es defender los intereses del país y del pueblo.

Se consideró la situación de tarifas y el Subsecretario dijo al respecto que buscará la estabilidad de costos como una parte de la política antinflacionaria y de su tranquilidad económica interna que necesita el país, lo que será anunciado oficialmente en las próximas horas.

ESTUDIO DE COSTOS

Por otro lado, el presidente del Sindicato de Empresarios de Autobuses, Ernesto Cisternas, entregó un estudio de costos de la movilización colectiva particular al Ministro del Interior, José Tohá.

El objetivo de este estudio es que sirva de antecedente comparativo al que posee la Subsecretaría de Transportes para la fijación de las nuevas tarifas para el presente año.

LA NACION

El Desafío del Pan

El Gobierno ha querido que todo conflicto sea tratado, antes que nada, de una manera persuasiva, para evitar hasta donde sea posible aplicar una dureza innecesaria. Ocurre que la persuasión ha demostrado ser un implemento eficaz siempre que ella se aplique a los sectores populares; resulta curioso comprobar que la gente más humilde reacciona positivamente ante métodos no violentos de dirimir un conflicto. Y por el contrario, han sido los pudientes, los sectores acomodados o enriquecidos los más duros de cabeza para aceptar la persuasión; ellos han llegado a tomar la iniciativa violenta como en el caso de Cautín, o la actitud de abierto desafío, como es el caso ahora de algunos industriales del pan, frente a las normas dictadas por el Gobierno.

Ciertos industriales del pan están en posición de clara resistencia frente al Gobierno. Y si con ellos la persuasión no funciona, quiere decir entonces que ellos mismos están buscando una respuesta distinta. El asunto es que están atentando gravemente contra los intereses sociales de toda la comunidad.

Esos malos industriales y peores chilenos están resistiendo el precio del tipo único de pan, ordenado por el Gobierno justamente para favorecer a los consumidores sin lesionar la legítima ganancia de los panificadores. Pero ellos alegan que no ganan, que pierden plata.

El argumento de que pierden plata es viejísimo, lo han empleado frente a toda política popular o populista que haya intentado cualquier Gobierno; pero el hecho es que ellos siguen amortizando y acumulando capitales a expensas de los consumidores, y sus fortunas crecen a ritmos increíbles.

Entonces esos malos industriales acuden a sus viejas tretas para tratar de inclinar la balanza a su favor: desmejoran deliberadamente la calidad del producto, ofrecen pan a medio cocer para que tengan más agua y más peso, restringen la cantidad de harina a masada para provocar escasez artificial, ofrecen cortes de pan que no gustan a los consumidores, etc. Y de todo, a manera de disculpa frente a las reclamaciones, responsabilizan luego al Gobierno. Tratan de desviar contra las autoridades la justa indignación del público, pretendiendo quedar ellos libres de toda mancha.

Pero esta vez no lo conseguirán. El público consumidor ya está bien educado en orden a saber cuando es un Gobierno o cuando es un empresario el que atenta contra sus intereses. Y sabe el consumidor que el Gobierno lo está favoreciendo ahora de manera clara, como para que nadie se confunda. Toda reclamación sobre calidad, peso o corte del pan es perfectamente justa, y debe volverse contra quienes son los verdaderos culpables: esos pocos o muchos empresarios panificadores, no todos, que se niegan a entender que el Gobierno utiliza la persuasión por convicción y no por cobardía; y que cuando esa convicción es mal entendida, entonces la mano del Gobierno no tiembla para aplicar la ley con todo su rigor.

Aliados en un mismo interés, el Gobierno y los consumidores tienen la fuerza y la razón suficiente como para obligar a esos industriales a cumplir los decretos o atenerse a las leyes.

El Proceso de Angela Davis

Después de haberse conseguido una extradición en su contra, desde Nueva York a California, Angela Davis, la profesora negra de filosofía, integrante del Partido Comunista norteamericano, espera el juicio. La profesora Davis tenía plazo hasta ayer, 5 de enero, para encontrar un abogado. Mientras tanto, dos abogados de Nueva York le sirven como "consejeros de cortesía".

La acusación que pesa sobre Angela Davis es seria, pero su fundamento es muy precario. Se la acusa de complicidad en el asalto que un grupo de jóvenes negros llevó a cabo contra un tribunal, asalto que le costó la vida a los asaltantes, al juez de la causa y al acusado, que se quiso liberar. Los asaltantes y el acusado cayeron bajo el fuego graneado de la policía.

Angela Davis estaba muy lejos del lugar donde se desarrolló la acción, pero se la ha querido comprometer afirmando que las armas utilizadas por los asaltantes estaban a su nombre. Para la ley del Estado de California, esta circunstancia la hace copartícipe del asalto, en el grado de cómplice.

Naturalmente, como dice uno de los abogados de Nueva York que sirve de consejero a la profesora Davis, aun si las pistolas estaban a nombre de ella, los asaltantes pudieron habérselas robado o, también, obtenido de ella mediante engaño. John Abt, el abogado, ha sido muy claro para decir que esta acusación "forma parte de una maniobra deliberada de las autoridades de California y del Gobernador Reagan, porque ella es comunista".

También se ha hecho notar que la profesora Davis había sido expulsada de su trabajo de profesora asistente de filosofía el año pasado por decisión de las autoridades de la Universidad de California y el Gobernador Reagan, no obstante la negativa de las autoridades de la Universidad de Los Angeles.

Su abogado también denuncia como sospechosa la rapidez con que los recursos de Angela Davis son rechazadas por los tribunales. "Nunca he tenido que pasar por tantas salas de tribunal en tan pocos días, como en el caso de Angela Davis", afirma John Abt, que tiene una experiencia forense de 40 años.

La solidaridad que ha despertado la reclusión de la profesora Davis dentro y fuera de los Estados Unidos es ya bastante impresionante. Como siempre ocurre en las coyunturas que reclaman una movilización masiva, las personas que inicialmente participan en la protesta, con una perspectiva liberal, empiezan a cobrar conciencia de la vinculación de abusos aislados con todo un sistema de poder. En las concentraciones a favor de Angela Davis, se registraron denuncias sobre métodos policiales tales como ofrecer dinero a los asistentes para que den nombres de manifestantes o, también, tomar fotos con telescopio de las personas que adherían.

Sobre Angela Davis ha caído el pesado cerco del aparato policial norteamericano. Le ha caído desde uno de los Estados donde el gobierno está en manos de corrientes políticas ultrarreaccionarias. California, en efecto, conocida en el exterior por la proliferación de Hippies y motines estudiantiles, es también el estado donde se encuentran enormes fábricas de armamentos y una nutrida población de militares retirados. Es este electorado el que permite el triunfo de políticos conservadores, y es también el marco que rodea el proceso de la profesora Davis, doblemente peligrosa para el imperialismo por el hecho de ser comunista y de ser negra.

B.



Evasión Tributaria

En recientes declaraciones a la prensa, el Ministro de Hacienda Américo Zorrilla se refirió entre otras cosas, a la evasión tributaria ejercida por las grandes empresas, la que alcanza a la suma de E° 3.500 millones para 1971. Esto, más que un robo es un atentado contra la economía nacional, un atentado contra el pueblo que se ve privado de recursos que el erario nacional distribuye en beneficios comunes.

Cálculos técnicos han establecido el hecho de que si todas las empresas pagaran lo que les corresponde por concepto de impuestos y contribuciones, el Presupuesto Nacional se financiaría sin necesidad de recurrir a la ingrata medida de aplicar mayores tributos. Es absolutamente necesario, como lo afirmó el Ministro Zorrilla, " un cambio de actitud de los contribuyentes". Es decir, que cada chileno, empresario, comerciante minorista, profesional o modesto empleado, cumpla con sus deberes tributarios honestamente, entregando su aporte en forma oportuna para facilitar la creación del Chile Nuevo deseado por la gran mayoría del país.

Los que en alguna oportunidad hemos podido imponernos, por razones de trabajo, del monto en escudos de los deudores morosos en épocas pasadas, sabemos que ellos representan en inmensa mayoría, a los grandes empresarios y latifundistas que se niegan a pagar al Fisco, no por falta de fondos sino por razones de índole política o de conveniencia personal. El sabotaje económico debe ser duramente sancionado mediante una legislación especial y adecuada a las circunstancias, a fin de crear, aunque sea mediante medidas coercitivas, una clara conciencia del deber tributario.

Ahora, la economía chilena está en buenas manos. El Ministro Zorrilla y el equipo económico del gobierno, interpretando fielmente el Programa de la Unidad Popular ya han tomado las medidas necesarias para racionalizar la legislación tributaria, cuyo peso recae en la actualidad sobre los asalariados, quienes deben aportar al erario nacional importantes sumas extraídas de sus sueldos y salarios, además de los gravámenes de los impuestos indirectos.

GONZALO DRAGO

¿Repudiable Sabotaje?

Durante los últimos tres días, la población de Santiago y, singularmente la que vive en los barrios más populares, ha debido soportar graves problemas en relación al pan, que se podrían resumir en lo que sigue: deficiente abastecimiento, mala calidad del producto, corte de la unidad desproporcionado, inexistencia del artículo en los puestos de distribución. Las fallas anotadas han determinado reclamos justos y que exigen que DIRINCO multiplique su acción fiscalizadora. En verdad, resulta inadmisible que las deficiencias en torno a un producto esencial de la alimentación popular alcancen niveles tales que provoquen una pluralidad de críticas a los organismos de Gobierno, interesados, como se sabe que están, en servir las vitales necesidades del pueblo y muy en particular las de sus sectores más postergados.

El establecimiento del pan único, que hizo desaparecer al llamado monroy cuya calidad era detestable— y el especial, para reemplazarlos por unidades de 111 gramos, con un valor de E° 2,70 por kilo, habría traído alteraciones en el proceso de coccion, razón por la cual el producto ha salido de mal sabor, ácido e incluso indigesto. Cabe preguntarse: ¿ los industriales del pan respetaron los contenidos CUALITATIVOS fijados por Dirinco? Asímismo, ¿adoptaron las providencias oportunas para disponer de los "moldes" requeridos a fin de entregar unidades de 111 gramos? ¿Es admisible que a los puestos de distribución y venta del pan en los barrios y comunas de Santiago se les asigne una utilidad de E° 0,10 en vez de los E° 0,40 que recibían antes de las nuevas disposiciones? Debe aclararse que en lugares de venta consultados se nos informó que las panaderías no respetaban ni siquiera esos E° 0,10 a que acabamos de aludir. Las irregularidades comprobadas por el público consumidor podrían llevar a la conclusión de que existe un repudiable sabotaje, por parte de algunos segmentos de fabricantes de pan, en contra del actual Gobierno. Si ello fuese comprobado, es lógico que se adopten sanciones ejemplarizantes y enérgicas, pues con la alimentación del pueblo nadie tiene derecho a realizar política opositora. Dicha conducta sería claramente delictuosa.

En las próximas horas la opinión pública estará enterada de si existen o no fabricantes de pan interesados en crear dificultades a la población y a las autoridades. También se establecerá si las instrucciones que se impartieron se están cumpliendo adecuadamente. Ahora bien, de lo que no puede caber duda es que la DIRINCO ha tomado cartas en esta materia y será inflexible en la tarea de hacer cumplir las disposiciones de beneficio popular.

Maniobras Leguleyas de "El Mercurio"

Habrá que convenir que "El Mercurio" pretende transformar la proyectada estatización de la banca privada en una endiablada e interminable polémica "jurídica".

La cuestión es irse por las ramas, entretener a la gente con dimes y diretes y no abordar la cuestión de fondo que es, precisamente la de examinar las conveniencias o inconveniencias de que el Estado tenga en sus manos la gestión bancaria.

Ha escrito que es imposible "negar que el sistema bancario chileno ha adolecido de fallas como cualquier institución humana". Como la frescura y la hipocresía anidaron ya decenas de años en el diario de la calle Compañía, las "fallas" propias del sistema capitalista las hace comparables a los errores inherentes a los seres humanos.

Agrega que tampoco se pueden "desconocer infracciones y hasta incorrecciones en el sistema (bancario). Sería el colmo de la sinvergüenzura que "El Mercurio" negara las infracciones y las incorrecciones que se cometen por parte de las jefaturas de los bancos, porque hace muy poco que el mismísimo Banco del Clan Edwards fue sorprendido en operaciones dolosas y hubo de ser intervenido por la Superintendencia de Bancos.

Se ha demostrado hasta la saciedad que la estatización de la banca es la única manera de terminar con el poderío económico-financiero de una casta oligárquica que pulpea al pueblo; que devora el crédito bancario y deja sin él a centenares de miles de pequeños y medianos industriales, agricultores, mineros, comerciantes, artesanos, etc.

Pero, por algo, esta es una materia que "por el momento" no le interesa debatir a "El Mercurio". Lo sustancial lo deja de lado para ocuparse del procedimiento que el gobierno de la UP ha elegido para estatizar la banca privada.

Muy suelto de cuerpo, ha sostenido que "la opinión pública (sic) se ha sorprendido con el anuncio de un procedimiento mixto, en que el gobierno formula a los accionistas de los bancos una oferta comercial, y en que, al mismo tiempo, les advierte que si no la aceptan quedarán sometidos a una ley de estatificación que contemplará condiciones peores que las ofrecidas".

Falso; no se trata de una fórmula mixta de esto y lo otro. El objetivo de fondo es la estatización, y como un medio de apresurarla y también para demostrar el ánimo justiciero del gobierno popular, se ofrece a los accionistas una opción de venta de sus títulos al Estado, opción que, por lo demás, es incuestionablemente conveniente para los tenedores de acciones, sobre todo para los más modestos. Quien examine desapasionadamente el asunto, llegará a esta conclusión.

Se alarma "El Mercurio" porque, mientras se tramite el proyecto de estatización, se ha dispuesto que en cada Banco haya un inspector de la Superintendencia de Bancos, medida que supuestamente implicaría que los ejecutivos bancarios habrían de delegar en ellos sus facultades.

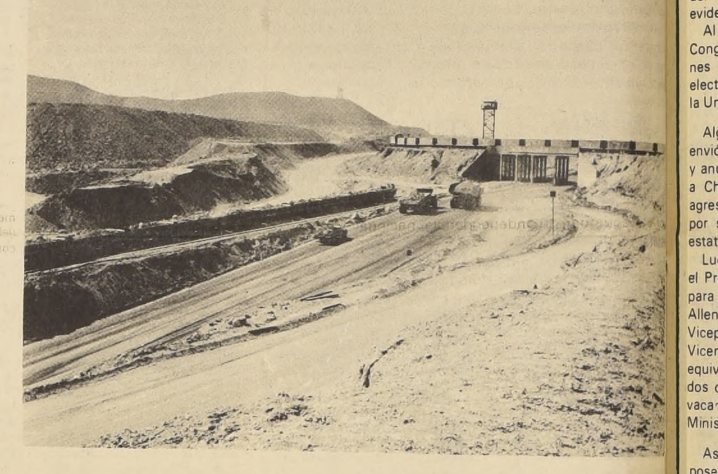
Esto es también falso. Tales inspectores harán el papel, por así decirlo, de "acusantes", con las facultades de que los dote la Superintendencia de Bancos, tendrán la misión de mirar, oler —y donde haya algo dudoso— acusar a fin de que se detenga toda operación.

La referida medida es completamente saludable. No sólo tiende a defender legítimamente los intereses de accionistas y depositantes, sino toda la vida financiera del país.

Todas estas maniobras leguleyas con que el Clan Edwards se propone distraer a la opinión pública serán desbaratadas.

El sistema bancario debe pasar a manos del Estado porque es una necesidad vital para la aplastante mayoría de los chilenos y para darle un decisivo impulso al desarrollo económico nacional.

R.A.



Baja del Precio de Materias Primas

Los primeros análisis de conjunto sobre el comportamiento de la economía latinoamericana en el año que acaba de concluir, señalan un aspecto realmente inquietante: la baja en el precio de las materias primas exportables en el segundo semestre de 1970.

Se trata de una situación que viene repitiéndose, con sus más y sus menos, desde la segunda mitad del siglo pasado, con los efectos más extensos y nocivos que puedan imaginarse, ya que, sin excepción, todo el cuerpo económico de nuestros países se asienta en la venta al exterior de unos pocos productos básicos, en tales términos que ha podido afirmarse, con razón, que son economías que penden del hilo del precio que alcancen en el mercado internacional, el que, por cierto, no es controlado por los productores de materias primas.

Se ha podido establecer que entre 1876 y 1938 el precio medio de estos bienes descendió cerca de un tercio en relación con el valor promedio de los productos industriales. De igual modo, se ha demostrado que el índice del valor unitario de exportación descendió de 125 puntos en 1951/1955 a 111 en 1956/1960 y a 103 en 1961/1968, mientras el índice unitario de importación se mantuvo en 98 puntos en el primero de estos períodos para elevarse a 103 en los últimos 8 años mencionados, por lo cual la relación de intercambio se deterioró de 127 a 113 y 100 en los períodos considerados. Incidió en este proceso fundamentalmente, la baja que se produjo en 1957 en 12 de nuestros principales productos de exportación, que osciló entre un 8 y un 40 por ciento con relación al año anterior; en 1969, que afectó a 17 y a 11 en 1960. Entre 1951 y 1962, la caída de estos precios superó, en promedio, al 20 por ciento del precio anterior.

Las pérdidas que este proceso significa llegaron a más de 10 mil millones de dólares en el período 1955/1961. Para Colombia, por ejemplo, la baja en los precios del café —su principal producto exportable— en 1960 le significaron una menor entrada de 174 millones de dólares en relación a 1956. Este déficit, entre 1961/1966, llegó a 13 mil millones de dólares, cifra equivalente al 40 por ciento de la ayuda exterior recibida.

No sólo se trata de pérdidas derivadas de menores entradas, sino también este cuadro origina un fuerte deterioro, porque mientras bajan los precios de los productos básicos, aumentan los de las manufacturas que deben importarse desde los países altamente industrializados. Esto significa que es preciso dar más materias primas por los mismos productos manufacturados. Siguiendo con el caso colombiano, hay que señalar que si en 1950 necesitaba el país exportar 17 sacos de café para importar un jeep, 1969 requirió 57 sacos. El hecho de que, no obstante la recuperación que experimentaron las materias primas entre 1962 y 1967, en 1968 el nivel de precios fue sólo superior en un 3 por ciento al de 1950, período en el cual el de las exportaciones lo fue en un 24 por ciento, colabora a explicar esta situación.

Aquí se encuentra una de las principales razones no sólo del creciente endeudamiento externo de la región y de su bajo crecimiento económico, sino también de la cada vez menor participación de América Latina en el comercio mundial: más del 11 por ciento en el decenio 1950, menos del 7 por ciento en el actualidad. Un aspecto de este peligroso fenómeno se advierte en la circunstancia que el total de las exportaciones en 1967 fue prácticamente igual al del año anterior.

José Martí calificaba esta situación como "la servidumbre de un solo cultivo" que permite la existencia de una relación neo-colonialista entre países productores de materias primas y naciones manufactureras, que, a su vez, constituye uno de los contenidos más importantes del imperialismo de nuestro tiempo. Por eso, la diversificación de las exportaciones — que no puede alcanzarse sin cambios revolucionarios — y la unión de los países monoproductores de substancias básicas se identifica con la lucha antimperialista.

C. N.

Reconocimiento de Chile a China

Por Jesús Martí, de Prensa Latina

PEKIN, 5 (PL). La larga marcha iniciada por la política exterior china en 1949 al constituirse la República Popular China ha llegado a América del Sur con el establecimiento de relaciones entre el gobierno de Pekín y el de Santiago de Chile.

El anuncio oficial formulado en las dos capitales es la culminación de la promesa formulada por el Presidente Salvador Allende durante su campaña electoral y de negociaciones posteriores que sostuvieron representantes diplomáticos de ambos gobiernos en París.

Para la República Popular China esta será su primera presencia oficial en Sudamérica y para Chile el fin de las relaciones con el régimen de Taiwán, que el gobierno de la Unidad Popular heredó de los gobiernos anteriores.

De paso, para China este será su tercer reconocimiento y establecimiento de relaciones con países del continente americano.

Primero lo había hecho Cuba y más recientemente en octubre del pasado año Canadá.

La primera presencia oficial de China en el continente americano data de septiembre de 1960 cuando el Gobierno revolucionario de Cuba expulsó de La Habana a la representación de Chiang Kai Shek y reconoció a la República Popular China como único y legítimo representante del pueblo chino.

Luego, durante el gobierno de Janio Cuadros en Brasil, la agencia de noticias Sinjua fue autorizada en abrir sus oficinas en Río de Janeiro, las que funcionaron hasta el golpe de estado de Castello Branco, quien detuvo y mantuvo en prisión largos meses a los periodistas chinos hasta que, finalmente, los expulsó del país.

Posteriormente, por iniciativa de Salvador Allende, cuando era Presidente del Senado, Chile autorizó la apertura en Santiago de una misión comercial de la República Popular China.

Antes de ser postulado como candidato de la Unidad Popular, Allende había visitado China. Posteriormente realizó otra visita, no oficial, en mayo de 1969 en tránsito de viaje a Corea y Vietnam.

La realidad del establecimiento de relaciones entre los dos países se hizo más evidente después que Allende fue ratificado por el Congreso de Chile como Presidente, reiteró los anuncios formulados durante la campaña electoral de reconocer al gobierno de Pekín.

En el intervalo entre la elección de Allende y el anuncio del establecimiento de relaciones, varios hechos evidenciaron el acercamiento cada vez más estrecho.

Al informar sobre la ratificación de Allende por el Congreso Chileno, la prensa china señaló las provocaciones y las interferencias de Estados Unidos al proceso electoral chileno, para evitar la elección del candidato de la Unidad Popular.

Algunos días después, el Primer Ministro Chou En Lai envió "calurosas felicitaciones" a Allende por su elección y anunció el apoyo resuelto del gobierno y el pueblo chino a Chile en lo que calificó de su justa lucha contra la agresión, el saqueo y la intervención de Estados Unidos y por salvaguardar su independencia nacional y soberanía estatal.

Luego, una delegación obrera de China encabezada por el Presidente de los sindicatos de Pekín, Mi Chi Fu, partió para participar en los actos de toma de posesión de Allende. Fue despedida en el aeropuerto entre otros por el Vicepresidente de la Asamblea Nacional Kuo Mo-Jo y el Viceministro de Relaciones Exteriores Lou-Kuo-Po, lo que equivalía a despedida de la representación más alta de esos dos organismos, ya que, en la actualidad en China están vacantes los cargos de Presidente de la Asamblea y el de Ministro de Relaciones Exteriores.

Asimismo, la prensa china destacó el acto de toma de posesión de Allende y al dar cuenta de su discurso de inauguración hizo referencia entre otras cosas a la siguiente frase del Presidente chileno: "Quiero igualmente saludar a las delegaciones de países con los que aún no tenemos relaciones diplomáticas. Chile les hará justicia al reconocer sus gobiernos.

Coincidiendo con la estancia en Santiago de la delegación sindical, el representante de la misión comercial china en Chile, Ling Ping, ofreció una recepción a más de 300 invitados en que estuvieron presentes entre otras personalidades del gobierno de Chile el Ministro del Interior, José Tohá y el de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El restablecimiento de relaciones de Chile con Cuba tuvo también eco en la prensa pekinesa que destacó las palabras de Allende de que el acuerdo de la OEA contra Cuba carecía de fundamento jurídico y moral.

En tanto, se discutía en Naciones Unidas el tema China y Chile esta vez votó a favor de la restitución de los legítimos derechos y contra el proyecto norteamericano de los dos tercios declarando importante el cambio de la representación de China.

El representante chileno en la ONU, Fernando Zegers al explicar su voto dijo que se trataba de reconocer una realidad pues no se podía seguir desconociendo la existencia de una cuarta parte de la humanidad.

Las distintas medidas de nacionalización tomadas por el gobierno de Allende desde la toma de posesión también han tenido repercusión en la prensa china.

Mientras se publicaba en el "Diario del Pueblo" de aquí, el artículo titulado "Profunda es la amistad militante entre los pueblos de China y Chile" Suscrito por los miembros de la delegación sindical que "asistió a la toma de posesión, se encontraba de visita en esta capital la delegación del Instituto Chileno Chino de Cultura encabezada por el miembro del Partido Socialista y diputado Antonio Tavolari.

La presencia de la delegación adelantó que se trabajaba en dirección hacia el establecimiento de relaciones y uno de los síntomas más visibles fue el recibimiento de que fue objeto por el Primer Ministro Chou En Lai que además ofreció un banquete en su honor.

De esa forma quedaba sólo aguardar a que se produjera de un momento a otro el anuncio que se ha hecho oficial hoy. Con ello Chile se convierte en el país número 54 que reconoce a la República Popular China, la que además mantiene relaciones con gobiernos como el Provisional de la República de Vietnam del Sur y el Real de Unión Nacional de Camboya, además de reconocer y mantener relaciones con movimientos de liberación como el Frente Patriótico de Tailandia y la Organización de Liberación Palestina.

Así pues la larga marcha en el frente diplomático comenzada por China en 1949 cuando fue reconocida por el primer país Unión Soviética y que ha recorrido no sólo Europa Oriental sino también penetrado por el muro de la OTAN para irrumpir en Europa Occidental y pasado por Asia y Africa donde mantiene amplias relaciones y se hizo presente hace una década en el hemisferio occidental al llegar a La Habana, arriba ahora con el reconocimiento chileno al pie de la Cordillera de Los Andes.

RODRIGO AMBROSIO: 'EL FALLO DE LA CORTE SUPREMA, UNA OFENSA A FUERZAS ARMADAS'

El Secretario General del MAPU, en discurso pronunciado en la Universidad de Chile dijo que la negativa del desafuero de Raúl Morales Adriasola, es un hecho gravísimo



RODRIGO AMBROSIO, Secretario General del MAPU, señala ante los estudiantes de la Universidad de Chile la gravedad de la determinación asumida por la Corte Suprema.

"LA DECISION **tomada por la Corte Suprema de negar el desafuero al senador Raúl Morales Adriasola, es una vejación a las Fuerzas Armadas**" sentenció Rodrigo Ambrosio ayer en el Aula Magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

Ambrosio habló ante los nuevos militantes que se incorporan al MAPU y aprovechó la oportunidad para ofrecer durante una hora y media, un amplio panorama de la situación política del país y el gobierno popular.

GRAVISIMA DECISION

El dirigente del MAPU comenzó su intervención ante los estudiantes, disculpándose por haber llegado tarde, "pero, dijo, recién salgo de una reunión de Jefes de todos los Partidos de la Unidad Popular, pues estuvimos analizando la insólita decisión de la Corte Suprema, por la cual se determina que el proceo que debe detectar a los autores materiales del asesinato al General Schneider, no debe continuar".

"El hecho es más grave aún, porque la Corte Suprema ha hecho propia el alegato de un pelafustán como Pablo Rodríguez, quien no presentó ninguna consideración jurídica sólida, sino que se dedicó todo el tiempo a emitir opiniones políticas. El problema que estamos viendo no es sólo un problema entre el gobierno popular, las fuerzas que lo integran, y la Corte Suprema; es un acontecimiento mucho más grave aún porque el General Schneider era el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, y el cerrar el juicio para descubrir a sus asesinos, es vejatorio para las Fuerzas Armadas.

LA CUESTION DEL PODER

"Este hecho, continuó Ambrosio, representa claramente la lucha nuestra en estos días: la cuestión del poder no se habrá resuelto en este país, sigue pendiente. Aquí en Chile hay una lucha pendiente que puede convocar a las clases como en aquellas grandes epopeyas históricas donde el pueblo obtuviera definitivamente el poder.

El secretario General del MAPU, que era seriamente escuchado por los estudiantes, agregó en tono de pregunta que ¿cómo con esa Corte Suprema se podía poner en cintura al señor Podletch, guerrillero de Arauco?, ¿cómo poner en cintura a los terratenientes de [illegible]leco, que están lanzando a los asalariados del campo contra los pequeños propietarios? ¿o poner en vereda a los momios sediciosos que en el fundo del señor Alessandri, que tiene 14.000 hectáreas, están adiestrando guardias blancas contra el pueblo?

Frente a esto, debemos movilizar cada día más activamente a las fuerzas de la Unidad Popular y el pueblo. Debemos impulsar las grandes tareas democráticas que está llevando el gobierno del compañero Allende. El medio litrro de leche, por ejemplo, es una medida enorme que le tapa la boca a las risotadas de la reacción que no creía en ella.

"Nos alegramos del medio litro porque las masas no tienen una confianza automática en el gobierno popular. La clase obrera tiene derecho a desconfiar, después de tantos gobiernos "populares" que han habido en este país. A los trabajadores hay que conquistarlos con medidas concretas como ésta".

"Por eso hemos impulsado y creado el proyecto que nacionaliza el cobre, de estatización de la Banca. La estatización de la Banca significa restarle al enemigo un arma mortal por la cual puede asestar el golpes al gobierno popular, a través de la otorgación del crédito".

Más adelante, Ambrosio, se refirió a la actitud que debía adoptar el militante del MAPU frente a las tareas que plantea la lucha popular.

Al finalizar Ambrosio fue ovacionado por espacio de varios minutos.

Protesta de la Unidad Popular ante el fallo de la Suprema

FRENTE a la determinación de la Corte Suprema de negar el desafuero al Senador Raúl Morales Adriasola, el Comando Nacional de la Unidad Popular consideró la medida como gravísima y se reunió dos veces en el día de ayer.

En la reunión de la mañana se estudió toda la situación, y en la tarde se emitió una declaración, que reproducimos a continuación:

Ante la insólita resolución de la Corte Suprema que impide investigar las actuaciones del Senador Morales A., y de otros connotados políticos comprometidos en el asesinato del General René Schneider, el Comando Nacional de la Unidad Popular acordó expresar su protesta y reiterar la exigencia de que se sancione ejemplarmente a todos los autores materiales e intelectuales de ese horrendo crimen.

El fallo de la Corte Suprema es esencialmente político y alienta a los elementos sediciosos empeñados en atentar contra las instituciones y los derechos democráticos del pueblo y contra la soberanía nacional. Ese fallo desautoriza actuaciones jurídicas impecables de la Justicia Militar y de la Corte de Apelaciones de Santiago. Tender un manto de impunidad en relación al asesinato del propio Comandante en Jefe del Ejército, implica, además, una actitud inconcebible respecto de las instituciones armadas y del país entero.

Esta resolución inaudita viene a justificar las aprensiones de la gran mayoría del pueblo de Chile sobre las actuaciones de la máxima autoridad judicial, que aparece sin la independencia que exige tan alta magistratura.

Lo ocurrido indica la existencia de una crisis del Poder Judicial y hace ver más que nunca, la necesidad de materializar el programa de la Unidad Popular en lo que se refiere a la democratización de la justicia chilena.

Los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular se comprometen a agotar todos los recursos legales y constitucionales para asegurar que se haga justicia.

Fiscal Militar:

'Existen antecedentes para procesar y detener a Morales'

EL TITULAR DE LA SEGUNDA FISCALIA MILITAR, Fernando Lyon Salcedo, reiteró ayer a los periodistas que "**tenía y tiene la opinión de que existen antecedentes suficientes, no sólo para procesar al senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriasola, sino que también para proceder a su detención.**

Refiriéndose al fallo de la Corte Suprema que no dio lugar al desafuero del parlamentario, dijo que ese era el criterio de ese Tribunal, pero que la Fiscalía Militar y la Corte de Apelaciones estimaban que existen antecedentes para quitarle su fuero.

"**Sin embargo,** -agregó Lyon **no hay más remedio que dar cumplimiento a lo decidido por el Tribunal Supremo. Esta Corte tiene un criterio distinto al de los Ministros de la Corte de Apelaciones y hay que tomar su decisión teniendo como base tal circunstancia**".

En cuanto a si el fallo le había provocado sorpresa, el Fiscal replicó

"**Yo no me anticipo a prejuzgar en este caso, pues yo cumplo con un deber y nada más. Si estimo que hay méritos para procesar a alguien, yo lo proceso. La posición mía es muy clara, pues estimaba y estimo que habrían datos que procederían para poder detener a Morales Adriasola.**

Luego añadió que seguramente hará declarar al parlamentario por oficio, pero para eso deberá esperar que le remitan las compulsas del expediente que se encuentra en la Corte Suprema, agregando que, procesalmente, no había nada que hacer contra el senador de la Democracia Radical.

Finalmente Lyon informó que es esposible que durante la segunda quincena de enero se realice la reconstitución del atentado que terminó con la vida del General René Schneider.



FISCAL LYON: "Existen antecedentes para procesar y detener al senador Raúl Morales...

Comunicado de la Cancillería:

Relaciones con China: beneficioso para la comunidad internacional

EN UNA DECLARACION emitida al mediodía de ayer por la Cancillería y dada a conocer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, el Gobierno de Chile dio a conocer en forma oficial el establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China.

Textualmente el comunicado señala:

"Los Gobiernos de Chile y de la República Popular China han acordado establecer relaciones diplomáticas. Se ha firmado un comunicado con este objeto entre los Embajadores de ambos países en París, cuyo texto se da a conocer hoy públicamente.

De esta manera, el Gobierno de Chile está dando cumplimiento a uno de los postulados básicos de la política exterior del programa de la Unidad Popular, que establece que existirán relaciones con todos los países del mundo, independientemente de su posición ideológica y política, sobre la base del respeto a la autodeterminación y a los intereses del pueblo de Chile.

El caso de la República Popular China es especialmente significativo, pues se trata de establecer relaciones con un Gobierno que representa a la nación más poblada de la tierra, que ha cumplido significativos avances en el desarrollo económico y social, por lo que constituye un factor de indiscutible gravitación en los asuntos internacionales. Sin la participación china, no se puede concebir un esfuerzo exitoso para construir un esquema de paz y seguridad global ni para organizar la cooperación internacional en la escala necesaria para lograr los grandes objetivos que interesan al mundo en desarrollo. Por tal razón, un creciente número de países —que este año han llegado a ser la mayoría— apoyan la representación de China Popular en las Naciones Unidas. Chile se ha pronunciado en tal sentido, junto con numerosos países de todos los ámbitos geográficos y tendencias políticas, que ven en esta medida, no sólo la reparación de una injusticia histórica, sino un acto de realismo que traerá positivos beneficios para la comunidad internacional.

China es también un mercado potencial de dimensiones gigantescas, cuya participación en el comercio internacional tendrá grandes repercusiones. Así lo han entendido países como Gran Bretaña, Francia, Holanda, Italia, Canadá, los países Escandinavos y muchos otros que han entablado relaciones diplomáticas e intercambios comerciales con la gran nación asiática. Por nuestra parte, exploraremos con el Gobierno chino las posibilidades de crear corrientes comerciales mutuamente beneficiosas.

La declaración conjunta dada a conocer hoy, por la que se establecen las relaciones diplomáticas chileno-chinas, fundamenta esta nueva vinculación en los principios jurídicos que son base inamovible de nuestra política exterior.

SANTIAGO, 5 de Enero de 1971.

Clodomiro Almeyda:

'Nuevas y estrechas relaciones amplían el horizonte de Chile'

DE AMPLIAMENTE favorable calificó el Canciller Clodomiro Almeyda las posibilidades que se le abren a Chile en todos los campos, con el reciente establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China.

Señaló que el Gobierno Popular no ha establecido ninguna prioridad en cuanto a las relaciones con los países con los cuales aún no existen relaciones, y que todo sólo está determinado por aspectos variados y complejos, distintos en cada caso.

Con respecto al rompiniento de relaciones por parte del Gobierno de China Nacionalista, señaló que esto estaba previsto por cuanto era una consecuencia de ese Gobierno, al considerar a su país como la única y verdadera China.

—"**Debe quedar muy en claro,** agregó, **que fue el Gobierno de Taipé el que rompió con Chile a la misma hora en que se establecían relaciones con la República Popular China**".

El Canciller Clodomiro Almeyda se refirió a este y otros temas en una conferencia de prensa ofrecida en la tarde de ayer y en la que estuvieron presente representantes de todos los medios informativos tanto nacionales como extranjeros.

PACTO ANDINO

—"**En los últimos días y horas,** comenzó diciendo el Canciller Almeyda, **han ocurrido acontecimientos con caracteres internacionales de gran importancia**".

—"**Uno de ellos es la feliz culminación en Lima de la reunión de los países del Pacto Andino y el restablecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China**".

El Canciller manifestó que el primero de ellos marca el comienzo de una nueva etapa, con la que después de la reunión de Lima, los planes y proyectos se han convertido en iniciativas operantes y ejecutivas.

—"**Existía mucho escepticismo de que en el plazo fijado con anterioridad, todos los países que forman el Pacto Andino cumplieran las metas señaladas. Se ha establecido así un régimen común de capital un arancel común, facilidades a los países menos desarrollados y un proceso progresivo de degravamen**".

—"**Todas las líneas concebidas fueron estudiadas para llegar a una producción económica integrada, tendiente a garantizar y favorecer el progresivo desarrollo de los pueblos. De tal forma que fueran nuestros propios pueblos los que aprovecharán y no el capital extranjero.**

Señaló más adelante que los alcances logrados demuestran que en el seno de los países latinoamericanos hay fuerzas interesadas en promover el desarrollo cualquiera sea su política o ideológia. "**El conjunto de estas fuerzas ha logrado su primer triunfo demostrando que era posible con esfuerzo, alcanzar la ruptura de independencia y el fortalecimiento del proceso nacionalista.**

El Canciller destacó que todo esto era de beneficio común, ya que se ampliaba el horizonte de los estrechos mercados latinoamericanos al ver incrementados tanto la demanda como la oferta.

—"**Sin embargo,** dijo, **no se ha procedido con un criterio parroquial nacionalista, sino que los países de mayor desarrollo han dado facilidades y reservado más posibilidades a los más pequeños**".

—"**En la medida en que los demás países obtengan beneficios, también lo obtendrá Chile. No hay que mirar esto pensando sólo en las ventajas nacionales**".

EMBAJADA EN PARAGUAY

Al ser consultado acerca de lo ocurrido en la Embajada de Chile en Paraguay, en la que fue sacada de allí un asilado político, señaló que se había enviado una nota al Gobierno paraguayo en que se pide la vuelta del asilado.

"**Sin embargo, las circunstancias que rodearon el hecho no están totalmente esclarecidas y aún no hemos recibido una respuesta a nuestra nota**".

Más adelante, refiriéndose al caso concreto de relaciones con Bolivia, dijo que aún no existían contactos oficiales, pero si esfuerzo por ambas partes para llegar a concretizar este deseo de los dos países.

El Comité Económico de Gobierno ve hoy Nacionalización de la Banca

DURANTE TODO EL DIA de ayer trabajó la Comisión designada por el Banco Central para redactar el proyecto de Ley que nacionalizará la banca privada.

La Comisión estudió algunas sugerencias presentadas por los presidentes de los partidos de la Unidad Popular.

El anteproyecto será considerado, hoy en conjunto por la Comisión y el Comité Económico del gobierno.

La Comisión del Banco Central está integrada por el Vicepresidente del Banco, Hugo Fazcio; por el Director Vicente Sota; por los abogados del Banco Juan Vadell, Patricio Arias y Patricio Aranda; por el Presidente de la Federación de Empleados Bancarios, Gabriel Parada, y por el Secretario General de la misma, Víctor Saavedra.

DECLARACION DE LOS BANCARIOS

El Directorio de la Federación Bancaria emitió ayer una declaración por la cual "se analiza con profundidad el anuncio hecho por el compañero Presidente de la República la noche del 30 de diciembre en relación a la nueva política bancaria y crediticia".

En algunos párrafos, la declaración dice: "En nuestro debate primó el compromiso que como gremio adquirimos en nuestro Congreso Nacional en cuanto a impulsar y apoyar toda medida que signifique el cambio de la función bancaria, que actualmente favorece a unos pocos, por un real servicio del país, que no fue otro que LA ESTATIZACION DE LA BANCA".

Más adelante, la declaración dice: "Señalamos nuestro reconocimiento al compañero Presidente de la República por recoger y solucionar variados problemas que por años hemos reclamado como derechos elementales para dignificar nuestra labor, y que han chocado con la intransigencia patronal (que impone humillantes reglamentaciones e imposiciones; que hace peligrar la carrera bancaria, escalafón, especialización, participación en los Directorios, solución a problemas habitacionales). La acogida demuestra que realmente el trabajador está en el poder".

Queremos establecer, que va en ascenso nuestra conciencia de trabajadores y que, por sobre todos estos logros anhelados, por cierto vemos que tenemos la obligación de participar activamente con deberes en el proceso de cambios que vive el país. Por ello es que el CEN de la Federación de Empleados de Bancos de Chile, declara al gremio en estado de alerta y vigilante para hacer fracasar cualquier intento de los sectores retardatarios por obstaculizar las medidas propuestas".

La declaración está firmada por Víctor Saavedra, Secretario General y Gabriel Parada, Presidente.

Derecho a la leche para 4 millones de niños y madres

3.757.310 CHILENOS entre niños menores de 15 años, embarazadas, nodrizas y madres de niños menores de 2 años en período intergestacional se habrán beneficiado durante 1971 con el Programa de Distribución de leche, mediante el cual el Gobierno del Presidente Allende persigue acabar con la desnutrición. Cuando finalice el año estos casi 4 millones de chilenos habrán recibido 48.000.000 de kilos de este blanco alimento, vital para el ser humano.

El Servicio Nacional de Salud además de distribuir la leche llevará un estricto control de los otros canales de reparto que son: Servicio Médico Nacional de Empleados, Dirección General de Carabineros y Ferrocarriles; Servicios Sanitarios de las Fuerzas Armadas, Marina y Aviación y Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

Esta última institución comenzará a operar entre el 15 y el 20 de enero próximos, y se encargará de la totalidad de escolares beneficiarios. Estos deberán reclamar su ración de leche exclusivamente en las respectivas escuelas.

"Durante el primer trimestre se entregarán 9.521.542 kilos de leche a 3.434.779 personas" —explicó el Dr. Alfredo Patri, Secretario Ejecutivo de Leche en la Comisión Nacional del Programa de Emergencia en Salud —

"Durante el segundo trimestre se aumentará la cobertura y en el tercer trimestre se incorporarán las madres en período intergestacional, para que estén bien preparadas ante el próximo embarazo".

NO A LA LECHE "MUDA"

La participación de la comunidad en este Programa Extraordinario de Suplementación de leche patrocinado por el Gobierno, es fundamental. La población deberá controlar el uso que se le dé a la leche entregada por las autoridades. Tanto las autoridades de salud, los funcionarios que la reparten, la Oficina de Higiene Ambiental como la propia comunidad tienen que establecer mecanismos de control para denunciar toda infracción con el fin de aplicar medidas drásticas.

Para evitar por otra parte, la recepción de leche "muda", las madres recibirán a nivel local todo tipo de instrucciones sobre la leche en polvo, su valor nutritivo, la manera de prepararla, de conservarla etc.

Hoy se iniciará en provincias la distribución de leche. Con tal objeto se reunieron los delegados de 11 zonas del país con el Dr. Alfredo Patri, en la Dirección General de Salud. Sólo faltaron los representantes de Temuco y Punta Arenas. Los funcionarios restantes se llevaron prsonalmente en el mismo día de ayer, las instrucciones impartidas por el Dr. Patri para echar a andar el Programa de norte a sur del país.

AGIL SISTEMA DE REPARTO

La capital está cubriendo rápidamente la demanda de los beneficiarios del medio litro de leche, que permitirá a la población chilena, especialmente a los niños, desarrollarse bien física y mentalmente. Todos los consultorios, servicios pediátricos hospitales bases etc. están abocados a la distribución.

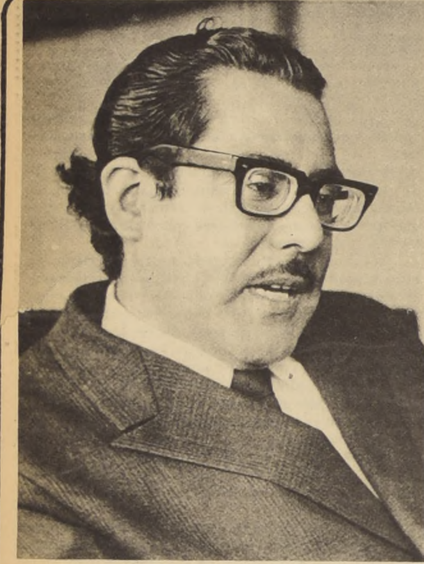
El Area Oriente por ejemplo, inició a través de sus 13 consultorios pediátricos periféricos, la entrega del medio litro de leche. La puesta en marcha del Programa en esta Area de 600.000 habitantes, favorece a una población de 93.000 niños de edad pre-escolar, vale decir menores de 6 años, y a 27.000 embarazadas y mujeres que amamantan.

La cobertura de esta población significa 1.747.000 kilos de leche al año. La capacidad actual de Bodega del Area, permite almacenar 200.000 kilos de leche simultáneamente.

La leche se está otorgando ante la sola demanda de la población. De todas maneras se ha diseñado un ágil sistema de control de entrega que consiste en una tarjeta individual y familiar manejada por cada consultorio, la que permitirá llevar una estricta cuenta de la distribución.

Paralelamente, las autoridades están capacitando a líderes voluntarias de la comunidad con el objeto de que refuercen y respalden la labor educativa sanitaria, tanto en la distribución como en la preparación y consumo de este vital alimento en los hogares.

Es importante que la opinión pública sepa que la fórmula láctea que entrega gratuitamente el S.N.S. y las otras instituciones designadas anteriormente, contiene la misma cantidad de proteínas de la leche que se expende en el comercio. Como fundamental preocupación del Gobierno Popular —primer Gobierno presidido por un médico— está el Programa de Desarrollo económico social, dentro del cual se asegurará el aporte de un alimento, que reúna los elementos nutritivos necesarios para un normal crecimiento físico y mental de la población chilena. Tal alimento completo, es la leche.



Mario Astorga, Ministro de Educación.

Ministro de Educación anunció:

Plan extraordinario de construcciones escolares

● Informó, además, que se pagarán los reajustes del sueldo de los profesores correspondiente a 1970

UN PLAN EXTRAORDINARIO de Construcciones Escolares realizará el Ministerio de Educación durante los meses de verano.

El Ministro Mario Astorga, informó en conferencia de prensa, que el programa significa crear 66.560 metros cuadrados de edificación en la provincia de Santiago, para atender a 36.255 alumnos. Esto se traduce en 33 nuevas escuelas y en la ampliación de otras 26.

En la provincia de Valparaíso se crearán dos nuevos planteles educacionales de enseñanza básica, con 2.200 metros cuadrados de construcción y capacidad para 1.250 alumnos.

En Concepción también se levantarán dos nuevas escuelas con capacidad para 1.600 alumnos.

El Ministerio de Educación señaló, además, que aparte de este plan extraordinario se estudia la ampliación de algunas escuelas, según las demandas de matrículas en los distintos puntos del país, a partir del mes de marzo.

Agregó que hay poblaciones periféricas que han surgido en los últimos tiempos y que carecen de locales escolares. Todo esto está siendo detectado a fin de buscar una solución adecuada, recalcó Astorga.

El Plan Extraordinario será realizado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales en una labor coordinada con el Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas. Finalmente indicó que también se realiza un estudio sobre las necesidades educacionales de la Isla de Pascua.

CUADERNOS GRATIS

POR OTRA parte, Astorga informó sobre la distribución del material didáctico que será entregado a partir de marzo.

—"Se encuentra en la actualidad una máquina que hace diez mil cuadernos, la que esperamos poner en funcionamiento para entregar en un comienzo dos cuadernos por alumno en la enseñanza básica".

Más adelante explicó que en el Presupuesto de 1971 se contempló un aumento para material didáctico. **"El año pasado se entregaba un cuaderno por alumno, nosotros lo aumentaremos a 10".**

ISLA DE PASCUA

El Ministro Astorga señaló que dentro del plan de construcciones se daría especial importancia a las escuelas de Isla de Pascua.

—"Una Comisión, que estará integrada por personas de los diferentes Ministerios, viajará a Isla de Pascua con el fin de enterarse de los problemas más urgentes, sin dejar de lado la Educación, ya que en este momento existe allí una sola escuela, que trae aparejado el problema de la continuidad de los estudios".

Manifestó el Ministro que es difícil la adaptación de los profesores en la Isla por el problema del idioma. Además, se están enviando profesores pascuenses a hacer clases, previo perfeccionamiento en el continente.

REAJUSTES DE SUELDOS DE 1970

Un aumento de sueldo equivalente a un 2,5 por ciento mensual acumulativo de enero a diciembre de 1970, sobre el reajuste legal de ese año, recibirá el profesorado nacional por concepto del Acta Magisterial.

—"Este aumento, anunció el Ministro de Educación, **se origina en un artículo del mencionado acuerdo, que estipula que el profesorado — sobre el reajuste legal — incrementará sus sueldos en un porcentaje equivalente al promedio de los reajustes extraordinarios percibidos por el sector público durante 1970".**

El porcentaje total del reajuste, que mediante este mecanismo recibirán los profesores, será de un 30 por ciento, el que se pagará de una sola vez en enero y sobre él se aplicarán los descuentos legales correspondientes.

El Ministro señaló que se estaban haciendo todas las gestiones para pagar este reajuste el 15 de este mes, luego de recibir el sueldo correspondiente al mes de enero.

Junta de Auxilio Escolar coopera distribuyendo medio litro de leche

PARTE ACTIVA en el reparto de leche para los niños de Chile ha tomado la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Desde tempranas horas de la mañana los vehículos de la Junta, incluyendo los del Secretario General, Hugo Barnes, están cooperando en la distribución de aproximadamente 1 millón de kilos de leche dentro de la provincia de Santiago.

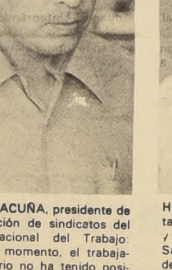
Informó, además, esa Secretaría, que a fines de esta semana estarán todas las escuelas de la capital con el abastecimiento suficiente, para dar comienzo a la campaña del medio litro para los niños de 6 a 14 años de edad.

COLONIAS ESCOLARES

Por otra parte los Inspectores Zonales y Coordinados que tienen sede en Santiago, se dirigirán a sus respectivas Zonas con el fin de impulsar y coordinar el programa de Colonias Escolares que en esta oportunidad se ha expandido a 52 mil niños de escasos recursos económicos.

Los colonos serán ubicados en los distintos refugios de Colonias Escolares que posee la Institución a través del país, tanto en la costa como en la montaña, como también en algunos establecimientos educacionales.

Hay que destacar además que el Consejo de la Junta presentó al Congreso Nacional un proyecto de ley, mediante el cual se contaría con el aporte de 10 mil escudos para ser ocupado en gastos de las Colonias Escolares.



MANUEL ACUÑA, presidente de la Federación de sindicatos del Banco Nacional del Trabajo: "Hasta el momento, el trabajador bancario no ha tenido posibilidades reales de estudio y perfeccionamiento."





HUMBERTO ABARCA, secretario de la Federación Bancaria y director del sindicato de Santiago: "Estamos tratando de llegar, en la forma más rapida posible, a la desburocratización del crédito".



GABRIEL PARADA, presidente de la Federación Bancaria: "En el proyecto de estatización de la banca estan garantizados todos nuestros derechos, conquistas y aspiraciones".

Señalan trabajadores bancarios:

Proyecto garantiza todas nuestras aspiraciones

—"MI MISION fue dar a conocer al Ejecutivo las aspiraciones de los trabajadores bancarios, a quienes represento. De esta manera, en el proyecto de estatización de la banca, que entregará el propio Presidente de la República este fin de semana al gremio, están garantizados todos nuestros derechos, conquistas y aspiraciones". Así se expresó el presidente de la Federación Bancaria, Gabriel Parada, quien estuvo totalmente de acuerdo con lo planteado por el Jefe del Estado sobre los beneficios que significarán para el trabajador bancario, la estatización de la banca.

A partir de hoy, el abogado Eduardo Long Alessandri inicia el estudio del proyecto que se enviará al Congreso en estos días, junto con los trabajadores. **"No para criticarlos,** expresó Parada, **sino para conocer a fondo cual será la participación y de que manera la cumpliremos mejor".**

En una declaración pública **"declara al gremio en estado de alerta y vigilante para hacer fracasar cualquier intento de los sectores retardatarios por obstaculizar las medidas propuestas".**

TOTAL CUMPLIMIENTO

Cuando el Presidente de la República anunció la estatización de la banca privada en la parte relativa a los trabajadores, estos no se extrañaron ni se sorprendieron. En primer lugar, en el Congreso realizado en Algarrobo entre el 5 y 7 de diciembre pasado, hubo total acuerdo para llevar adelante este proceso. En segundo término, el presidente de la Federación Bancaria, Gabriel Parada y el Secretario General, Víctor Saavedra, participaron activamente en los estudios preliminares de las comisiones y allí expusieron con toda claridad las aspiraciones de sus compañeros.

—"El elemento fundamental que se plantea es la participación integral de los trabajadores, a todo nivel. Nos interesa que los trabajadores encuentren los canales necesarios para transmitir sus ideas, conocimientos y capacidad creadora", expresó Parada.

—"Está muy claro en lo expresado por el Presidente de la República al país, lo que se refiere a la participación de los trabajadores. Vale decir, como ejemplo, en la carrera funcionaria deja de lado todos los privilegios y todas aquellas disposiciones que atentan contra la dignidad del trabajador bancario", manifestó Humberto Abarca, secretario de organización de la Federación Bancaria y director del sindicato de Santiago.

El Jefe del Estado fue muy claro en sus palabras, y al hacerlo tenía antecedentes de los propios trabajadores: carrera funcionaria por mérito y antigüedad para llegar con una nivelación paulatina a una carrera única; posibilidades de estudios y perfeccionamiento; redistribución de remuneraciones; eliminación de privilegios; supresión de imposiciones humillantes y retardatarios para el personal; entrega de los estadios de bancos a inmobiliarias que sean de propiedad de los sindicatos; estudio de una política habitacional y respeto a todas las conquistas obtenidas.

ACTITUD VIGILANTE

En estos momentos, el trabajador bancario sabe que tiene que cumplir una misión y está totalmente consciente de ella. Entre sus responsabilidades está en servir bien el público y están conscientes **"de la obligación de participar activamente con deberes en el proceso de cambios que vive el país".**

"El trabajador bancario no ha tenido posibilidades reales de perfeccionarse. Sólo se han efectuado algunos cursos, muy reducidos, cuyos integrantes han sido previamente seleccionados por las empresas para defender sus intereses", expresó Manuel Acuña, presidente de la Federación de Sindicatos del Banco Nacional del Trabajo. Luego agregó, que **"nunca se ha pretendido lograr la formación integral del trabajador".**

Junto con permanecer vigilantes, los trabajadores tratarán de cumplir en la mejor forma posible su trabajo, porque están conscientes de que este proceso **"es a nivel nacional y para bien de toda la comunidad".**

"Es importante que el compañero sepa tramitar, en la forma correcta, un crédito, de manera de lograrlo en el menor tiempo posible y así el cliente sabrá apreciar su trabajo", expresó Humberto Abarca. Agregó, posteriormente, que de esta manera se está logrando un gran aporte para la "desburocratización". Otro de los planteamientos es que ya saben que gracias a la reorientación, el crédito está dirigido hacia el pequeño y mediano industrial, agricultor y artesano.

Por otra parte, la Superintendencia de Bancos recibe diariamente un informe de los inspectores designados en las entidades bancarias, con el objeto de vigilar las operaciones tanto en moneda nacional como extranjera. En el caso de los bancos de mayor volúmen de operación, fueron nombrados cuatro personas.

Por manos de los inspectores deben pasar las operaciones que se cursen en los distintos bancos y pueden objetar todas las transacciones que estén en contra de la reglamentación vigente.

Y junto a estos inspectores, permanecen en igual actitud vigilante los trabajadores.

gremios

Quieren dejar sin medicinas al país:

CUP farmacéutico denuncia maniobra de laboratorios

La puesta en marcha de un siniestro plan por parte de algunos laboratorios, destinado a disminuir el stock de materia prima y obstaculizar la producción de medicamentos, denunció a este diario el Comité de Unidad Popular de Trabajadores de la Industria Farmacéutica.

En circular firmada por Luis Fuster, presidente; Luis Muñoz, secretario y Alfredo Lyon, delegado de prensa del Comité UP, se señala a los trabajadores chilenos lo siguiente:

1) Alertamos a todos los trabajadores de la Industria Farmacéutica, para que denuncien las diversas maniobras económicas que están haciendo algunos laboratorios, con el fin de disminuir el stock de materia prima y provocar problemas en la producción normal de medicamentos.

2) Llamamos a los Sindicatos de la Industria Farmacéutica para que aunen sus esfuerzos con el fin de formar una verdadera Federación de Química y Farmacia, lo suficientemente representativa, para que sea capaz de defender decididamente los intereses y conquistas de los trabajadores de la industria.

3) Felicitamos a los compañeros obreros de Abbot Laboratorio, quienes solucionaron su conflicto con un reajuste 50%, una participación gara zada de E° 2.000, etc., fruto do ello de la férrea unidad y s tido de clase que demos ron.

4) Deseamos a todos compañeros trabajadores Año Nuevo pleno de movili ciones, de organización y a ce decidido hacia el socia mo, único camino hacia un y vida nueva verdaderam te feliz"

Finalmente el CUP de la dustria Farmacéutica invita todos los trabajadores del mio a concurrir todos los tes, a las 19 horas, a las reun nes del CUP, en Semina 1393.



LOS MINISTROS de Trabajo, Jose Oyarce y de Minería, Orlando Cantuarias, aparecen en la foto en los momentos en que firman el acta de avenimiento del conflicto de los trabajadores de El Teniente, junto a dirigentes sindicales y representantes de la empresa. Se solucionó así un conflicto que llegó a preocupar a las más altas esferas gubernamentales del país.

En El Teniente":

Mineros llegaron a arreglo que satisface aspiraciones

EN UN ACTO de gran trascendencia, fue firmada en Rancagua el acta de avenimiento que puso fin al conflicto de los trabajadores del mineral de "El Teniente", sin necesidad de que éstos debieran ir a la huelga legal.

En la ceremonia estuvieron presentes los Ministros José Oyarce, de Trabajo; Orlando Cantuarias, de Minería; el diputado Héctor Olivares y los dirigentes de los diferentes sindicatos existentes en la empresa, además de los representantes patronales.

El Ministro del Trabajo, José Oyarce, hizo una breve intervención, destacando la armonía en que se llevaron las conversaciones y felicitó a las partes por el interés que pusieron en que el conflicto fuera solucionado rápidamente.

Por su parte el dirigente de la SONAR, que agrupa a 9 sindicatos y director del Sindicato de Coya, reconoció la labor desarrollada por sus compañeros dirigentes durante los trámites realizados para buscar una solución al conflicto. Agradeció al diputado Héctor Olivares; a los periodistas que mantuvieron informados a los mineros sobre lo que se estaba realizando; a las autoridades de Gobierno y señaló que la firma del acta de avenimiento era como un buen augurio por las grandes posibilidades que se abren para los trabajadores y el país, con motivo de la nacionalización del cobre.

A continuación se procedió a la firma del acta, lo que hicieron los Ministros Oyarce y Cantuarias, los dirigentes y representantes de la empresa.

DECLARACIONES

Como altamente positivo calificó este acto el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, al ser entrevistado al respecto por LA NACION. **"Mi impresión es muy buena —dijo— porque se ha logrado un buen acuerdo que da satisfacción a las aspiraciones de los trabajadores y concilia la posición de la empresa. Las dos partes estuvieron de acuerdo con el arreglo logrado. Esto es muy importante para los intereses de la Junta de Conciliación, porque se lograron soluciones antes que se votara la huelga y el Año Nuevo. Además, porque los representantes ante la Junta somos representantes del Ejecutivo. Esto demuestra también que estamos atentos a dar soluciones positivas a las aspiraciones de los trabajadores".**

Por su parte, el diputado Héctor Olivares también se mostró satisfecho del acuerdo logrado **"por haber sido parte de todas las conversaciones. La solución lograda no me sorprende, pues eso está a tono con lo que planteamos los dirigentes sindicales, a la vez que también es consecuente con la política planteada por las autoridades de Gobierno en la campaña, por lo que me siento doblemente satisfecho. También me siento contento, porque como presidente de la Confederación he visto que todos los trabajadores han recibido bien este arreglo y porque, como militante socialista, he podido demostrar que lo que dijimos en la campaña en el sentido de lo que haríamos en favor del pueblo y los trabajadores. Y esto se está cumpliendo en todas sus partes".**

Finalmente entrevistamos al Ministro del Trabajo, José Oyarce, quien señaló: **"El acto me ha causado una muy buena impresión, porque la firma del documento pone fin a este conflicto, muy importante por el número de trabajadores, como por ser incidente en la economía nacional. En el acuerdo se han conciliado los intereses tanto de los trabajadores como los del país, lo que es importante porque esta riqueza tiene incidencia en la aplicación del programa del Gobierno.**

—"También —dijo Oyarce— **se aviene con la política anunciada por el Gobierno en cuanto a la participación de los trabajadores en la utilidad de la empresa. Aprovecho para recordar que estamos en un momento en que todos tienen que cooperar, en que todos tienen que aportar. Los trabajadores, sus expectativas reivindicacionistas, otros sectores con la aceptación plena, todos deben ayudar a este esfuerzo nacional. Con los recursos que dé este aporte impulsaremos el progreso que irá a todos los trabajadores, incluso a aquéllos que han estado marginados de este movimiento".**

Reanudación de faenas para fundo Monte Largo

LA INMEDIATA reanudación de faenas en el fundo Monte Largo, de Tucapel, en la provincia de Ñuble, ordenó el Ministerio del Trabajo.

Como interventor fue designado el funcionario de INDAP, Hugo Cid Zapata, quien además deberá presidir el Tribunal Arbitral constituído para conocer el conflicto.

Se tomaron industria Inapreco: patrones se fueron con la plata

DOS REPRESENTANTES de una industria se encuentran desaparecidos desde el mes de octubre, manteniendo a 48 trabajadores en una difícil situación, los que ahora se tomaron la industria para lograr una solución a sus numerosos problemas.

Los dirigentes del Sindicato Industrial Inapreco Ltda., denunciaron ayer a este diario que los representantes de la industria Hernán Muza y Juan Tapia Chuequi, se encuentran desaparecidos y que, de acuerdo a las informaciones que poseen, el segundo de los nombrados se encontraría en Venezuela dándose una lujosa vida mientras ellos enfrentan una difícil situación económica.

Denunciaron, además, que antes de huir del país, estas dos personas procedieron a vender las oficinas ubicadas en calle Estado N° 357, sexto piso, en la suma de E° 600.000, sin que se les hayan cancelado a los trabajadores los siguientes beneficios: salarios desde el día 28 de octubre de 1970 hasta la fecha; asignaciones familiares a partir de agosto de 1970; más de dos años de imposiciones en el Servicio de Seguro Social; las cotizaciones sindicales, pese a haberlas descontado a partir de enero del año pasado; aguinaldos de fiestas patrias y navidad; participación de utilidades de 1969 y 1970, además de otros beneficios.

—"Todas estas injusticias nos llevaron a tomarnos la industria —señalaron los trabajadores— *ya que uno de los representantes del patrón estaba sacando la documentación y maquinarias de la industria".*

Solicitaron finalmente a los trabajadores organizados la ayuda solidaria para seguir adelante su movimiento, que tiene además como finalidad que se castigue a los malos patrones que abusaron con sus trabajadores.

La denuncia la hicieron los dirigentes: Enrique Rodríguez, presidente; Francisco Fajardo, secretario; Exequiel Vergara, tesorero; Rafael Villouta, director y Gerardo Acevedo, dire

30 obreros en huelga en Parquets SIP

LOS 30 trabajadores de la firma SIP (Sociedad Industrial de Parquets) iniciaron a las 7.30 de la mañana del lunes una huelga indefinida exigiendo un aumento de sueldo que, según los trabajadores, el patrón no les ofrece.

La información entregada por los trabajadores dice: **"Nuestra huelga es legal. Exigimos el sesenta por ciento de aumento, lo que significa bastante poco si se tiene en cuenta que la mitad de los compañeros ganan solamente quince escudos".**

Más adelante señalan: **"El Año Nuevo no nos encuentra de Festejo; estamos en carpa, pero con la moral bien alta, hasta las últimas consecuencias".**

Según los obreros, la única solución que ofrecen los dueños de la firma, Luis Escandón, Armando Gellona y Jaime Marti, es trabajo a trato "o si no nada".

La fábrica está ubicada en la calle Güérnica 4576, en el barrio Pila.

Los porteños: orgullosos con su Moneda en "Pancho"

La gran novedad: el cambio de guardia de Palacio

VALPARAISO. (Por Sara Vial Corresponsal).Con el cambio de guardia en las puertas del edificio de la Intendencia y del izamiento de la insignia presidencial en sus mástiles, hechos que han concitado la curiosidad y el interés de los porteños, ha proseguido desarrollándose en Valparaíso la actividad de la Moneda porteña. Un gran número de gente se ha apostado frente a la Intendencia en ambos casos, para seguir estas ceremonias que adquieren carácter insólito dentro de la actividad normal del edificio de plaza Sotomayor. Treinta carabineros (en Santiago participan cuarenta) realizarán cada veinticuatro horas este cambio de guardia que contó ayer con el acompañamiento del Orfeón de Carabineros y que se efectuará los martes, jueves y sábados a las 10 horas.

Por su parte, simpáticas brigadieres de Carabineros han tomado sus puestos en las diversas oficinas de la Intendencia, contribuyendo a esta fisonomía original. Un ajetreo de periodistas inunda todos los pasillos, yendo y viniendo por las habitaciones en que se ha dispuesto el funcionamiento de OIR y los despachos de los Ministros que operarán en Valparaíso. Como en algunas ocasiones las reuniones son simultáneas en varias salas, los periodistas porteños, bruscamente levantados a la categoría de "reporteros de Moneda", deben multiplicarse para estar en todos los sitios desde donde emanarán noticias e informaciones.

El ambiente es ágil y amistoso y colegas santiaguinos y porteños, corresponsales de radios, TV y prensa, alternan desde temprano, orientándose mutuamente en consultas y trajines por las salas.

La sala llamada La Copucha ya tiene su sede en una amplia habitación, de antiguas lámparas y altos muebles tallados, con una mesa lo suficientemente larga como para "copuchar" en forma interminable.

Y el hombre de la calle ¿qué piensa, en tanto, ante esta repentina vivacidad e importancia que ha tomado no solamente la Intendencia de la provincia sino toda la ciudad de Valparaíso?

—"Caramba, esto sí que está bueno de veras", nos responde de inmediato Olegario Riquelme, obrero de la construcción, a quien consultamos al respecto. **"Tengo diez hijos, vivo en la punta de un cerro, trabajo como "chino", mi mujer está enferma, pero ¿quiere que le diga? Nunca he estado más contento. Primer presidente que viene a instalarse con nosotros a saber, aquí mismo, lo que pasa. Todos venían a Viña del Mar a descansar en el Palacio, pero a trabajar aquí en el puerto... ¿Qué quiere que le diga? ¡Macanudo, patrona, esto es un ejemplo!**

Rafael Véliz, vendedor de artesanía sureña en la calle Valparaíso, en Viña del Mar: **"Soy del sur, pero me siento igualmente orgulloso, como provinciano. En las provincias está lo mejor del país. Cómo no degrarse que el Presidente lo comprenda también.**

El está cumpliendo con todo lo que dijo: la leche, las nacionalizaciones, todo está saliendo bien y ahora, hacer Gobierno aquí, en Valparaíso, es novedoso y tienen razón para que estén felices los porteños.Se les ve en la cara"

Es así. Sólo hemos visto caras risueñas ante la pregunta. Una dueña de casa, Juana María Rozas de Espíndola, domiciliada en calle Condell: **"Por supuesto que es macanudo el Presidente. Yo no soy política, pero su idea es magnífica. Aunque esté poco tiempo aquí es el primero que lo hace. Muchas cosas buenas saldrán. Me estoy preparando para ir a la Intendencia a la tarde, a oírlo cuando hable desde los balcones. Hay mucho entusiasmo en la gente por oírlo".**

Han sido unas breves consultas, al pasar. El buen ánimo es general y la presencia de Salvador Allende y de su encantadora Tencha han traído una ráfaga de estímulo que se percibe en todas partes.

Los porteños se sienten orgullosos y con plena razón.

Cordial recibimiento tributó el primer puerto de la República al Presidente Allende. El Jefe del Estado instaló su despacho en la Intendencia de la provincia.

Desde las 17 horas de ayer:

VALPARAISO SEDE CENTRAL DEL GOBIERNO

VALPARAISO (Por Sara Vial).— A las cinco de la tarde de ayer, el Presidente Allende llegó al primer puerto de la República, en un automóvil que encabezaba una larga caravana de vehículos que lo acompaña desde Viña del Mar.

Su primer acto oficial en Valparaíso, fue pasar revista a una tropa de 150 hombres, que le rindió honores especiales. Allende fue acompañado en esta oportunidad por los más altos jefes militares de las tres ramas de las Fuerzas Armadas con asiento en Valparaíso.

Luego, el Jefe del Estado se dirigió a la Intendencia, donde fue recibido por el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, y el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones.

Allende saludó al numeroso público que se había apostado en los alrededores de la Intendencia y luego se dirigió al gabinete que el Intendente, Carlos Soya, puso a su disposición. Allí se reunió con los Comandantes de la Marina, Aviación y Ejército y con el General Inspector de Carabineros de la Zona Central, Desiderio Herrera.

NIÑOS PASCUENSES EN PALACIO PRESIDENCIAL.— La delegación de dieciséis niños y doce niñitas que gracias a la invitación presidencial disfrutó de gratas vacaciones en el Palacio Presidencial de Viña del Mar, incluyó a tres pequeños pascuenses, que han puesto la nota de mayor ternura y emoción. Para ellos, vivir unos días en el hermoso Palacio rodeado de jardines, mirar la fiesta de Año Nuevo en el mar y pasear junto a los otros niños por los más bellos lugares de la provincia, ha sido un recreo inolvidable que, sin duda, contribuirá a un nuevo concepto de la vida, más optimista y más confiado. Aquí aparecen junto a la maternal solicitud de la esposa del Presidente, Tencha de Allende, que los ayudó a vivir este sueño y prestó el indispensable calor de hogar a su residencia en la casa veraniega de los Presidentes de Chile.



'En Chile puede crearse una nueva forma de socialismo'

VALPARAISO (Por Sara Vial). Un verdadero impacto causó ayer el periodista y escritor francés, Regis Debray, al hacer una sorpresiva aparición en la Intendencia de Valparaíso, donde en estos momentos está funcionando el Gobierno del país.

Debray apenas llegó, fue rodeado por una verdadera "nube" de periodistas chilenos y camarógrafos internacionales, quienes le sometieron a un intenso interrogatorio, recalcando que era necesario que "rompiera la incógnita" que venía guardando desde su llegada al país.

Estoy aquí como un periodista más, como cualquiera de ustedes -respondió- **ya que soy un colega de profesión. Mi visita corresponde a que estoy haciendo un reportaje sobre Allende y la Unidad Popular, que posteriormente deseo publicar para que Europa conozca el trabajo revolucionario chileno.**

"Mi tiempo en Chile, -agregó- **lo he ocupado en juntarme con otros políticos del país.**

Eso es todo y aclaro el "misterio" de porqué no he dado conferencia de prensa".

Refiriéndose al momento político de nuestro país, Debray señaló: **"Encuentro extraordinario todo este proceso del Gobierno de la Unidad Popular. Estoy seguro que contará con el apoyo de las fuerzas populares de todo el Continente. Creo que en Chile se puede crear una forma nueva de socialismo, desconocida para todo el mundo. Estoy muy agradecido de la hospitalidad y calor humano que he recibido en este país".**

Alguien le preguntó si no daba conferencias de prensa debido a que tenía algún contrato en dólares para editar su experiencia en Bolivia. Respondió que **"era vergonzoso que alguien pudiera siquiera pensar una cosa así. Agregó que no se trataba de eso, sino que quería evitar que la publicidad se centre en él, ya que es mucho más importante el trabajo revolucionario que está haciendo la Unidad Popular.** "Sobre este Gobierno -dijo- debe centrarse toda la atención, porque aquí está el porvenir de Chile y de toda Latinoamérica."

Desde el 15 de este mes:

48 mil toneladas de leche se distribuirán en Valpso.

Primera reunión sostuvo ayer la comisión investigadora encargada

VALPARAISO.— (Por Sara Vial, Corresponsal) El 15 del mes en curso se iniciará la distribución del medio litro de leche prometido por el Gobierno Popular a todos los niños de Chile. 48.000 toneladas serán de este modo entregadas en las provincias del país, no habiéndose aún revelado la cantidad exacta que corresponderá a Valparaíso. El Consejo Técnico encargado en la provincia de la distribución, en la Cuarta Zona de Salud, celebró una primera reunión en La Moneda porteña en la mañana de ayer martes, la que se prolongó desde las nueve a las once horas. Ella contó con la asistencia del doctor Carlos Contreras, Coordinador de esta labor, estando la Comisión Interinstitucional presidida por el Intendente de la provincia, Carlos Soya, que asistió a la reunión, hallándose presentes además el alcalde de Valparaíso, Sergio Vuskovic, y los Jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, miembros del SERMENA, etc.

El Intendente informó que la leche comenzaría a entregarse en la fecha más arriba indicada, habiéndose adoptado ya las medidas para la distribución de la leche en el país, por la referida Comisión.

La distribución operará por medio de cinco canales, el Servicio Nacional de Salud, la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, las Fuerzas Armadas y Ferrocarriles.

Los escolares se beneficiarán de la entrega por medio de la Junta de Auxilio Escolar. Los niños menores de catorce años la recibirán en sus propias escuelas y en los casos de colegios no subvencionados, ello se hará por intermedio de los padres.

La próxima reunión quedó fijada para el martes 12 del presente.

PRECIO DEL PAN

Para la tarde de ayer se anunciaba en Valparaíso la noticia acerca del precio del pan que regirá para nuestra provincia, y cuyo correspondiente decreto sería firmado a esa hora, relativo al corte único del pan. El nuevo precio será el mismo que regirá en las otras provincias y, en tal sentido, Arturo Yungue, industrial del ramo en la zona, manifestó a los periodistas en la mañana de ayer martes que en Valparaíso el precio "sería de dos mil ochocientos pesos, con una variación de diez centésimos respecto al precio que rige en Santiago".

Ministro Suárez dio a conocer la iniciación de relaciones con China

ODEPLAN inicia sus labores en el puerto con Gonzalo Martner a la cabeza

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). La noticia de la iniciación de relaciones con China fue dada oficialmente a conocer al mediodía de ayer en el Palacio de Gobierno en Valparaíso, por el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

En forma breve, Suárez manifestó a los periodistas **"que a esa misma hora, el Canciller entregaba en la capital la declaración a los diversos órganos de información,** agregando que en el acto de la Plaza Sotomayor: **"el Compañero Presidente corroboraría esta declaración que había ya anticipado entre sus planes de Gobierno Popular".**

Interrogado acerca de la actitud que adoptaría Formosa ante esta histórica decisión de Chile, el Ministro contestó que "se daba por entendido que automáticamente Formosa rompería sus relaciones con nuestro país, siendo esta medida la confirmación del deseo del Gobierno Popular, ya planteada, de mantener relaciones con todos los países del mundo, sin exclusiones.

FUNCIONARIOS DE ODEPLAN

Por otra parte- y confirmando también el gran ajetreo desplegado en la mañana de ayer, los funcionarios de ODEPLAN tomaron en la misma mañana posesión de sus oficinas en La Moneda porteña ya que para hacer más expeditivos sus movimientos se reconsideró la idea de ubicarlos en la residencia particular del Superintendente de Aduanas, integrándose ellos también a la intensa actividad en la Intendencia.

El Ministro Suárez presentó a los periodistas a los funcionarios de ODEPLAN, que serán presididos en esta ciudad por Gonzalo Martner, el cual, en palabras con la prensa, dio a conocer que "el fundamento de su labor en la zona estaría encaminado a planificar sobre la base de la actividad portuaria".

Declaró que se haría un inventario en reuniones con técnicos de la provincia y que se sostendrían encuentros con la CUT y Universidades, para llegar a un común enfoque de los problemas y medios de solucionarlos.

—"Traemos algunas ideas para modernizar el puerto de Valparaíso, cuya infraestructura portuaria data ya de demasiados años," expresó.

"Buscaremos el diálogo para formar opiniones y habrá contactos a todo nivel. Así lograremos un conjunto de proyectos y planos de desarrollo para Valparaíso y Aconcagua, que debe concretarse en un plazo de seis años. El Subdirector de Odeplán, Sergio Aranda, se encargará de ver aspectos relacionados con la planificación en Valparaíso y resto del país".

Ministro de Justicia visitó Penitenciaría

UNA SORPRESIVA visita a la Penitenciaría de Santiago, realizó en la tarde de ayer el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz, a objeto de imponerse personalmente de la situación existente en ese recinto carcelario.

El Ministro llegó a la Penitenciaría alrededor de las 16 horas y se entrevistó con el Alcaide y autoridades del penal. Enseguida, conversó con varios reos de los diferentes patios.

Lisandro Cruz señaló que las impresiones que logró recoger en esta visita, serán dadas a conocer hoy a los periodistas, en una conferencia de prensa que ofrecerá a las 11 horas. En esta oportunidad, además, se referirá a la nueva política carcelaria que impulsará el Gobierno.

HECTOR... De la primera pág.

Sin embargo, hay sectores que, aunque afirman que están por la nacionalización, tratan de crear una suerte de confusión y alarmar a los trabajadores con declaraciones antojadizas. Catorce parlamentarios democratacristianos, entre diputados y senadores representantes de las provincias productoras de cobre, entregaron una declaración en la cual dicen defender los intereses de los obreros y empleados de las minas. Cosa curiosa entre ellos aparece firmado el documento el senador Juan de Dios Carmona quien era Ministro de Defensa cuando en el Mineral de El Salvador se produjo la masacre de 12 obreros que, en solidaridad con los trabajadores de El Teniente, defendían un petitorio económico y social.

En el primer punto de la declaración los democratacristianos expresan textualmente: **"Al proponerse la disolución de las sociedades mineras mixtas, en la forma en que lo hace el proyecto del Gobierno, se crea una situación extremadamente peligrosa para los trabajadores del cobre, cuyos contratos de trabajo terminarán por esa causal".** Más adelante agregan: **"Sin oír a los trabajadores, se podría así menoscabar y hasta eliminar, sin compensación alguna, los derechos previsionales y otros conquistados por los trabajadores chilenos, en** general, y por los del cobre, en especial, tras largas luchas". En buenas cuentas para la "DC" el proyecto del cobre perjudica a los trabajadores".

MALA MEMORIA

Héctor Olivares, diputado socialista y Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, afirmó categóricamente que **"los diputados y senadores tienen muy mala memoria. Cuando se discutieron en el Congreso Nacional los "convenios del cobre",** acataron **violentamente** a los sindicatos **cupreros y a la Confederación por el solo hecho de que los obreros se opusieron a éstos por considerarlos lesivos al interés nacional y a sus propios intereses".** Olivares señaló: "antes **nos atacaban porque pedíamos mejores salarios y más conquistas sociales y ahora rasgan vestiduras por nosotros".** "**Les agradecemos,** dijo, **esta tardía preocupación que debieron tener el 16 de marzo de 1966 cuando 12 obreros fueron masacrados en el mineral de El Salvador, en uno de los hechos más sangrientos de ese centro minero".**

Héctor Olivares, que en el año 1964 era Vicepresidente de la CTC, manifestó que ellos están dispuestos a dar a conocer a la opinión pública las versiones taquigráficas del Congreso donde los parlamentarios demócratacristianos desconocían las peticiones mínimas que hacían los mineros afectados con los convenios del cobre.

El dirigente sindical señaló que en el mes de octubre del año pasado, el electo Presidente, Salvador Allende, le envió una carta solicitándole que la Confederación nombrará a tres representantes ante la Comisión de la Unidad Popular, compuesta por cinco miembros, que estaba abocada al estudio de la nacionalización del cobre y sus perspectivas futuras. La misiva enviada por Allende era del tenor siguiente:

"Mi estimado amigo y compañero Héctor Olivares:

"Le pido a usted, como dirigente máximo, que la Confederación de Trabajadores del Cobre nombre a tres representantes oficiales ante la Comisión de la Unidad Popular que está estudiando los problemas del cobre y sus perspectivas, especialmente las condiciones sociales y laborales". Amistosamente, Salvador Allende.

Esta deferencia del Mandatario popular nunca la tuvo el ex Presidente demócratacristiano, Eduardo Frei, con los mineros. El 30 de Diciembre de 1964 la Confederación le envió una carta a Frei planteándole las inquietudes y temores de los 23 mil trabajadores frente a los convenios que en esa época manipulaba dicha administración con las compañías yanquis. Frei no contestó el documento ni tampoco se dio por aludido de los problemas existentes en los centros laborales.

En parte de esa carta los obreros señalaban: **"Hay algunos edificios y poblaciones que son una verdadera verguenza, como los campamentos de Latas y Adobes en Chuquicamata, los colectivos para solteros en Potrerillos o las casas de la Vía permanente en El Teniente, con servicios higiénicos totalmente antihigiénicos, comunes criaderos de moscas y focos de infecciones. Y todo esto en circunstancias que no existen suficientes habitaciones, ni siquiera de estas insalubres, que puedan albergar a la población minera debiendo los trabajadores vivir fuera del lugar de su trabajo, sea en Calama, en Pueblo Hundido etc".**

En otros puntos señalaban: **"Solicitamos, entonces, respetuosamente a Su Excelencia Eduardo Frei una pronta respuesta a ellas, antes de que los anunciados proyectos específicos de gobierno sean enviados al Parlamento Nacional, a fin de que la Confederación disponga de los elementos de juicio indispensables para participar en la discusión nacional de este problema. Nos parece que no hacerlo así, significaría que, nuevamente, no se tomaría en cuenta a los trabajadores del cobre y a su máxima organización en problemas que tan profundamente les atañen".**

De esa época a esta parte las cosas han cambiado fundamentalmente. Ahora los trabajadores fueron los primeros en conocer la política que iba a aplicar el gobierno en torno al cobre. En la comisión que analizó las cuestiones relativas a la Gran Minería los trabajadores, a través de sus dirigentes, tuvieron una activa participación.

Durante el gobierno de Frei la totalidad de los pliegos de peticiones de los sindicatos cupreros desembocaron en huelgas, y algunas bastante prolongadas. Hubo intervención militar en las minas y hechos sangrientos en El Salvador. Entonces los parlamentarios del gobierno DC hicieron oídos sordos y jamás se atrevieron a sacar un documento defendiendo a los trabajadores.

Héctor Olivares afirmó que **"serán los mineros los que discutirán sus propios problemas. Las bases realizarán consultivos para analizar la nacionalización del cobre. No necesitamos que nadie nos diga lo que debemos hacer. Los propios obreros y empleados estudiarán las condiciones laborales y sociales una vez que se haga efectiva la nacionalización. Este es un gobierno del pueblo que defiende los intereses de los trabajadores, y no como antes que nos imponían a punta de fuerza y violencia intereses ajenos a nosotros".**

Sin duda, la Democracia Cristiana quiere hacer del proyecto del cobre un asunto de aprovechamiento político y confundir a los trabajadores. El documento entregado tiene ese solo fin.

cer lo que hemos hecho; sólo un pueblo organizado, informado, con nivel político, es capaz de cumplir las diversas tareas históricas que tenemos, por eso quiero esta tarde decirles lo que han sido estos dos meses que llevamos en el Gobierno de la República.

Desde luego, hemos cumplido con la obligación elemental de traspasar el poder político al pueblo y ello se ha hecho con la participación activa, no **sólo en** el Ministerio sino en toda la actividad pública, organismos semifiscales y autónomos, de los partidos integrantes de la Unidad Popular y de los trabajadores organizados en la Central Unica. Siempre lo sostuve y lo hemos cumplido. Dije que la lucha del 4 de septiembre no implicaba la victoria de un hombre, que el Pueblo sería Gobierno y que desde el Gobierno conquistaríamos el poder. En ese camino estamos y va nos a llegar a la conquista plena del poder para los chilenos.

La acción fundamental, en el campo político, como es lógico, le ha correspondido al Ministerio del Interior. Quiero aquí señalar que nuestra acción ha significado la actitud responsable y seria de usar la persuasión y no la violencia y la represión. No podía el Gobierno del Pueblo, aún en los casos más conflictivos y difíciles, usar la represión, hemos usado el diálogo con el pueblo, en contacto con las masas que hemos llamado a la reflexión, a nuestros compatriotas frente a cada problema conflictivo. Por eso estuve presente en las poblaciones, en donde, por desgracia, algunos trabajadores habían tomado viviendas que pertenecían a otros trabajadores y expresé con claridad meridiana que éste era un error. No podía un obrero, un trabajador o un empleado despojar a otro obrero, trabajador o empleado la vivienda por la cual había pagado a veces durante años cuotas que significaban sacrificio y esfuerzo. Y dije en forma categórica, que ningún hombre o mujer de la Unidad Popular podía prestarse para una actitud semejante y fui escuchado y muchos compañeros reconocieron su error. Entregaron los departamentos y mientras tanto, nosotros ubicamos a los que habían comerciado con la ingenuidad de muchos y habían cobrado por las llaves que entregaban, sabiendo que con ello lesionaban los legítimos intereses de otros trabajadores. Además, dijimos que aquellos que tenían viviendas en otras poblaciones saldrían de las poblaciones que habían ocupado, pero no para irse a sus casas sino a la cárcel porque no aceptamos traficantes de la vivienda de los trabajadores

Estuvimos en una provincia muy conflictiva, me refiero a Cautín Allí hay problemas derivados de una realidad que inclusive tiene raíces antropológicas porque ya Uds. saben que en esa provincia está el más alto porcentaje de araucanos, mapuches. Compatriotas a quienes durante siglo y medio se les ha arrebatado sus tierras, compatriotas a los cuales se les ha negado prácticamente su condición de ciudadanos. Además es lógico imaginarse, que en ese sector hay un grupo de terratenientes, que no entiende la realidad que vive Chile. Fuí allá a llevar mi palabra, a señalar que debían terminar las tomas, la movilización de los cercos, pero al mismo tiempo advertí a los patrones, que no pretendieran hacerse justicia por sus manos y por sus armas. Hemos cumplido y hemos entregado al veredicto de la justicia a los que ocuparon las tierras y hemos entregado al veredicto de la justicia a los que balearon a los campesinos. La ley que ellos dictaron, hoy los golpea duramente. Los que toman tierras reciben una sanción muy leve, los que pretenden recuperarla una sanción muy fuerte. Ellos nunca creyeron que la ley que habían fabricado para despojar a los indios, iba a caer sobre la cabeza de los terratenientes chilenos.

Desde hoy está en Cautín el Ministro de Agricultura Compañero Jacques Chonchol y lo acompañan los presidentes de CORA e INDAP y funcionarios del Ministerio de Agricultura.

Debo señalar que además se han enviado funcionarios del Ministerio de Educación y de Salud Pública. Habrá un convenio con la Universidad de Concepción para que estén presentes allá los profesores de sociología y antropología de dicha Universidad y traten con la profundidad que se debe a los Mapuches.

Es satisfactorio para mí, destacar que los estudiantes de medicina del penúltimo y el último curso y los estudiantes de dentística irán a cumplir una tarea extraordinaria para atender a los mapuches y llevar la palabra y la medicina que tanto necesitan nuestros hermanos olvidados e ignorados.

De la misma manera he buscado el contacto con los más amplios sectores nacionales. Tuve la satisfacción de chileno y de Presidente, de navegar desde Talcahuano en la Escuadra de la Armada de la Patria. De visitar la Escuela de Grumetes. Estar en la Escuela de Suboficiales de la Armada, y estar junto a los trabajadores de ASMAR. Repito que compartí en el Crucero Prat con el Comandante en Jefe de la Escuadra y con los Comandantes en Jefe del Ejército y Aviación y del Director General de Carabineros, horas gratas, porque hablábamos del futuro de las instituciones fundamentales de Chile y de su colaboración al progreso y al desarrollo nacional. De la misma manera visité en Santiago invitado por el Comandante en Jefe del Ejército, el Instituto Geográfico Militar y estuve en FAMAE, empresa de extraordinaria importancia dirigida por el Ejército de Chile.

Cuando hubo en Barrancas un hecho que implicó que fuera herido un campesino por el disparo de un carabinero, junto con ordenar una investigación sumaria pedí conversar con los oficiales e integrantes del Cuerpo de Carabineros de Santiago desde Capitanes al Director General, en un diálogo directo y claro y expresé a los integrantes de esta Institución, cómo los chilenos reconocíamos y teníamos satisfacción de que el Cuerpo de Carabineros de Chile desempeñará la labor social que debe cumplir para reprimir el delito. Para amparar y defender al humilde; y como nosotros en el Gobierno Popular esperábamos que el Cuerpo de Carabineros fuera más querido, más apreciado por su labor para reprimir el delicuente y estar junto al pueblo.

De la misma manera hemos conversado con los dirigentes de la Central Unica y también con el sector patronal de la Sociedad Nacional de Agricultura y la Sociedad de Fomento Fabril. Es decir, hemos buscado la posibilidad del diálogo sin criterio discriminatorio, para que todos comprendan cuáles son los caminos que ha trazado el Gobierno del Pueblo, para llegar a la meta que es el propósito ineludible que se debe cumplir haciendo realidad el programa de la Unidad Popular.

En el campo de la Justicia el Ministerio del ramo se ha preocupado de agilizar los trámites que deben realizarse para obtener el veredicto de los tribunales. Está listo el proyecto que permitirá crear los Tribunales Vecinales, lo cual significará que ustedes mismos en sus poblaciones, vale decir, los que dictaminarán sobre las pequeñas faltas sobre las relaciones humanas de tipo familiar y social. El pueblo elegirá con conciencia responsable a aquellos que van a dictaminar justicia en los problemas diarios y permanentes que deben ser solucionados de inmediato.

Dejo constancia que esta iniciativa fue patrocinada en la Convención de Magistrados del Poder Judicial.

Hemos rebajado, como un aguinaldo de Pascua, las penas para llevar un poco de alivio a los que están condenados y cumpliendo sus condenas, pensando siempre que el hombre delinque muchas veces impulsado por la realidad económica y social que a él lo condena.

Hemos firmado un decreto que indulta a jóvenes estudiantes que actuaron en el llamado Mercado Portofino. Hemos firmado un decreto que indulta a los dirigentes del MIR que hace mucho tiempo están eludiendo la acción de la Justicia escondidos. Hemos firmado un decreto que indulta a los trabajadores de la Industria Sabá. Por asumir esta actitud se ha lanzado en contra nuestra una crítica acerba y muy dura. Yo he hecho uso de un derecho constitucional. Yo quiero la tranquilidad y la paz social; creo que esos jóvenes militantes de la Izquierda, con los cuales teníamos una apreciación táctica distinta y diferente, actuaron erradamente, pero impulsados por un anhelo superior, de transformación social que les condena porque han asaltado algunos bancos. Lo hicieron, es cierto y yo lo sé, pero no hieron a nadie y no asesinaron a nadie, no derramaron sangre, ni de carabineros, ni de empleados, ni de obreros; arriesgaron su vida en aras de un ideal; en cambio, otros han asaltado las cajas de los bancos con la tranquilidad de los delincuentes que saben que van a quedar impunes y el día que se publique la lista de los que han sacado créditos sin derecho, del Banco del Estado, el país va a entender la diferencia que hay entre unos y otros.

No tienen derecho a hablar aquellos que se aprovecharon dolosamente de la tolerancia débil o complaciente de un gobierno. Después del 3 de septiembre y hasta el 20 y tantos de octubre, prácticamente se llevaron 17 millones de dólares del Banco Central. Quiero decirles que hubo gentes, familias enteras, que hicieron el negocio de pedir dólares al Banco Central y gastar una parte de esos dólares y de vender el saldo en la bolsa negra. Hubo familias que viajaron con empleadas y guagüitas de dos meses, tres y cuatro veces al mes, a Argentina o Uruguay. Gastaban la cuarta parte de lo que recibían y el resto lo vendían en la bolsa negra y hubo descarados que sacaron dólares para viajar y se quedaron en Chile. A esos los vamos a citar ante los Tribunales de Justicia.

Espero que el país entienda, que en esta actitud de indultar a los jóvenes de Portofino, a los dirigentes del MIR y a los obreros de Saba hay un fondo y un contenido destinado precisamente a eliminar y erradicar la violencia en forma definitiva. Quiero recordar que en otros países, sin gobiernos populares, frente a hechos de magnitud trascendente, también hubo indultos para hombres que pelearon con las armas en la mano. Perú ha puesto en libertad a los que estuvieron presos dirigidos por Hugo Blanco; Bolivia abrió sus puertas para el compañero Regis Debray, que ahora está aquí. También lo hizo para Ciro Bustos. Colombia lo hizo en el momento oportuno con los guerrilleros y Venezuela, dirigida por el Presidente Caldera, también indultó a combatientes que habían estado en las montañas durantes tres o más años y que se habían enfrentado a las fuerzas armadas venezolanas. Por eso, lo ocurrido en Chile no puede extrañar a nadie. Yo espero que se entienda la actitud humana y justa que he tenido y el derecho constitucional que he ejercido plenamente a cabalidad y afrontando la responsabilidad que asumo.

Quiero finalmente, en relación con la justicia señalar un hecho ocurrido ayer. La Corte Suprema ha denegado la petición de desafuero del senador señor Raúl Morales. No voy a referirme con espíritu crítico a la determinación de un Poder del Estado, pero tampoco voy a callar las consecuencias que este fallo ha traído y puede traer. Ha sido un fiscal militar, ha sido un juez militar, fueron 17 magistrados, Ministros de la Corte de Apelaciones de un total de 18

Chile y China...

de la primera pág.

los que estimaron que era justa la petición de desafuero.

La Constitución establece que habiendo meras sospechas puede y debe dictarse la autorización para someter a proceso al que ha gozado de fuero, vale decir, inmunidad parlamentaria. La Corte Suprema no ha estimado valederos los antecedentes entregados por el juez militar, por el fiscal y la aceptación de 18 Ministros de la Corte de Apelaciones. Allá ellos con la interpretación que hagan de los preceptos jurídicos; acá nosotros, para decir, que nos parece extraño que se haya absuelto definitivamente, porque eso significa el haber rechazado el desafuero a un senador. Repito, diversos magistrados, estimaron que debía ser sometido a juicio y profundizar frente a las declaraciones que otros testigos han hecho de su probable participación.

De todas maneras quiero decir que no acepto y rechazo, por lo que a mi Gobierno se refiere, la parte de un fundamento de la sentencia, que ordena se haga una investigación frente a supuestas torturas a que habría sido sometido un señor Bduchon, quien nombró el señor Morales Adriasola. El Director General de Investigaciones ex, general de la República, el Ministro del Interior y el Presidente de Chile no permitirían ni permitirán jamás que se flagele o se torture aún a sus mas enconados adversarios.

El General Cheyre, fue nombrado cuando requerí del Presidente Frei la eliminación del que era el Director General de Investigaciones señor Jaspar Da Fonseca, y estoy seguro que durante el tiempo que el General Cheyre fue Director de Investigaciones, repito, en el Gobierno del señor Frei, jamás habría autorizado, permitido y tolerado que se flagelará o torturara a un detenido.

De todas maneras, señalo la audacia de aquellos que han pretendido decir que hubo un ejecutor del atentado, un mercenario de apellido Melgoza y que sería un simpatizante allendista. Han sacado el resuello despüesde dos meses. Se atreven a señalar a un mercenario para pretender ocultar a los responsables morales, a los grandes responsables de un plan organizado y fatídico que determinó el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército de Chile.

Yo me comprometí y cumpliré mi promesa a gastar todos los caminos legales que me permite la Constitución y las facultades administrativas para descubrir y para que sean castigados por los cauces legales los verdaderos culpables que utilizaron a mercenarios cobardes y arteros.

Ya un Ministro de la Corte de Apelaciones, de apellido Meersohn, cometió el tremendo error de poner en libertad a tres ciudadanos culpables de haber colocado las bombas. Al día siguiente de haber sido puestos en libertad traspasaron las fronteras de Chile y desde hace dos meses están fuera de la Patria porque sabían que eran culpables.

Destaco estos hechos, porque, lamentablemente, estamos frente a fallos judiciales que pueden entorpecer el que se llegue a los verdaderos culpables y señalo, mientras tanto, la acción tenebrosa que siguen desarrollando mercenarios como los González Alfaro y los Otero, que siempre han vivido pagados para calumniar a la Izquierda y al Gobierno Popular.

En seguida, quiero informar a ustedes sobre las medidas tomadas en el campo internacional. Restablecimos relaciones diplomáticas, comerciales y culturales en ejercicio de nuestra plena soberanía con la República de Cuba y hoy a las 12 del día, en Pekín y en Santiago, se ha dado a conocer simultáneamente una declaración, en la que se dice que Chile y la República Popular China tendrán relaciones diplomáticas, comerciales y culturales. Hemos establecido relaciones con Nigeria. Hay en nuestro país una delegación comercial de Corea del Norte.

Escribí una carta al Presidente de Colombia, señor Misael Pastrana Borrero y tuve de él, una respuesta muy amplia, muy significativa, en un lenguaje de hombres que miramos el porvenir de América. Hemos dialogado sobre las proyecciones que tienen y tendrán los acuerdos que se alcanzaron en Lima y que nosotros estimábamos indispensables para afianzar la integración del Pacto Andino.

Tuve el agrado de conversar telefónicamente con el señor Presidente de Argentina; yo lo llamé, frente a una dificultad que había en el problema del Beagle, para decirle que el pueblo de Chile y el Gobierno Popular caminaban sin vacilaciones por el camino del arbitraje, para solucionar un problema que se arrastra hace tantos años y que nada impediría la amistad que debe haber entre el pueblo argentino y el pueblo chileno.

He reiterado que nos mantendremos dentro de la OEA y que usaremos esa tribuna para, expresar nuestro pensamiento y debo declarar que el Secretario General de ella, señor Galo Plaza, en distintas capitales de Europa, ha expresado la impresión que recibiera cuando vino a Chile a la Transmisión del Mando y ha sido justo en apreciar lo que es el movimiento popular chileno y la acción del Gobierno del Pueblo

Nos mantendremos en el Fondo Monetario Internacional y las demás organizaciones. Hemos apoyado, reitero, el Pacto de Cartagena y las conclusiones de Lima en relación con las inversiones del capital extranjero en los países signatarios de ese pacto.

Quiero ahora referirme a lo que hemos hecho en el campo social. En trabajo básicamente. Hemos organizado por decreto el frente nacional campesino, con lo cual queremos que el campesino sea un colaborador directo, un participante activo en las grandes realizaciones de la Reforma Agraria, que impulsará sin vacilaciones el Gobierno Popular.

Hemos firmado un compromiso y un convenio con la Central Unica de Trabajadores. Por primera vez en la historia un Gobierno y la CUT firman un acuerdo no sólo sobre los reajustes, sino sobre las grandes tareas, para romper la dependencia económica, política y cultural de Chile. Me enorgullezco de la cooperación de los trabajadores organizados en la Central Unica. Ellos saben dar más que cooperación. Ellos forman parte del Gobierno Popular; ellos son en esencia un pilar fundamental del Gobierno Popular no sólo por pertenecer a los Partidos que integran la Unidad Popular, sino porque ellos, trabajadores organizados estarán representados en todas las actividades del Gobierno.

Hemos creado el Secretariado Nacional de la Juventud, y para mí ha sido muy grato, que inclusive la juventud Demócrata Cristiana haya reconocido la importancia de este paso y si no los llamamos a que integraran este Secretariado, ha sido sencillamente por respetar su posición política. Pero la labor que éste desarrolle, no tendrá limitaciones ni fronteras ideologicas. La juventud de Chile, la juventud de la Unidad Popular, no va a trabajar tan solo para los que tienen el mismo apellido político que nosotros: trabajarán y yo con ellos, por toda la juventud chilena, cual - quiera sea su posición política e ideológica.

Ayer conversé con la dirigente del Frente Nacional de Mujeres y con que satisfacción me hicieron presente que ya están inscritas 20 mil voluntarias que van a trabajar un total de 160 mil horas gratis al mes. Lo harán fundamentalmente en el área de la salud y organizando a las mujeres. Para que así, a su vez los Centros de Madres, convertidos en talleres a fines de este año hayan organizado un millón de mujeres chilenas.

Se ha enviado el proyecto de reajuste y hemos escalonado, en relación con los ingresos, que los que tienen menos ingresos reciban un mayor reajuste. El salario míni no ha subido de 12 a 20 escudos o sea un 66 por ciento y no hay distingo entre lo que gana el hombre o la mujer y lo que gana el muchacho. El salario será igual para el hombre, la mujer y el joven. No podemos aceptar discriminaciones que postergaban sobre todo a la mujer chilena. Los que tienen un ingreso inferior a un sueldo vital se les reajusta en un 45 por ciento, o sea, más alto que el alza del costo de la vida. A los que tienen de uno a dos sueldos vitales se les reajusta un 38 por ciento. A los sueldos superiores a dos sueldos vitales se les hace un reajuste de un 35 por ciento, es decir el 100 por ciento del alza del costo de la vida. Se ha fijado, por primera vez tope a los sueldos. Ya no habrá más funcionarios que reciban sueldos astronómicos y ningún chileno que viva para recibir sueldos en dólares y los que reciban en dólares por contratos que sean extranjeros tendrán que liquidar sus dólares no en la bolsa negra, sino en el Banco Central de Chile.

Hemos puesto tope a los desahucios y a las jubilaciones millonarias, las pensiones más bajas se reajustan en un 66 por ciento y en general todas ellas reciben el aumento de un 100 por ciento en relación con el alza del costo de la vida. Se ha buscado en una primera etapa la nivelación de las asignaciones familiares; la asignación familiar de los obreros y campesinos se alza en un 100 por ciento, de 45 escudos por carga los trabjadores van a recibir 90 escudos por carga; 100 por ciento de aumento de asignaciones familiares.

Hay un alza de un 69 por ciento en la asignación familiar para las Fuerzas Armadas, Carabineros y Empleados Públicos; esto eleva la asignación familiar en 102 escudos por carga.

La asignación familiar de los empleados se eleva en relación al alza del costo de la vida. Esto coloca a los empleados en una asignación familiar por carga de 135 escudos. En el próximo año de 1972 le daremos el empujón necesario para que haya una asignación familiar igual para todos los chilenos.

Nos hemos preocupado de organizar a los cesantes y absorber gradualmente a los que no tienen trabajo. He dicho y el pueblo lo entiende que no es fácil de la noche a la mañana terminar con una lacra que marca la existencia del capitalismo, aún en los países industriales y con una mayor razón en los países dependientes. De todas maneras ya hemos absorbido a cerca de 5 mil cesantes. Sabemos por ejemplo, que Valparaíso está marcado por una alta cesantía. Nos empeñaremos, en estos días en que el Gobierno va estar aquí, en crear un plan extraordinario de obras públicas que permitan la ocupación y el trabajo de estos compañeros que no tienen como ganarse la vida.

Hemos promulgado la Ley de Previsión de los Suplementeros, y fue grato para mí que estuviera presente, invitado por los suplementeros, el Cardenal de la Iglesia Chilena, señor Silva Henríquez.

Hemos reincorporado a los obreros injustamente sancionados y perseguidos en el Cobre, en el Acero y en la ENAMI y en la Fundición de Ventanas, allí en Quintero.

Hemos buscado una solución rápida a los conflictos laborales; entre el 5 de noviembre y el 1° de diciembre se solucionaron 237 conflictos industriales y agrícolas. En ninguna oportunidad se ha usado la fuerza pública o la represión.

Se ha creado la comisión de Remuneraciones que actuará en el futuro para fijar sueldos y salarios y encontrar una escala nacional de remuneraciones.

CAMPO EDUCACIONAL

En el campo educacional, en 1971, se atenderá a 10.000 niños más en la edad parvularia. En Educación Básica habrá posibilidades para 70.000 niños más y en la Educación Media para 45.000 jóvenes más.

Los programas de becas significan una ampliación a 60.000 para 1971 o sea un aumento de un 50%. Las colonias escolares atenderán a 52.000 estudiantes. Habrá un aumento de un 32% comparado con el año pasado.

La matrícula para la enseñanza básica vale decir, para los 8 años de enseñanza básica, será gratuíta y la matrícula para la enseñanza media se pagará por parcialidades. Hemos aumentado la entrega y el aporte del Estado a las Universidades de Chile y me consta el esfuerzo y el empeño que los Rectores de las Universidades están haciendo para hacer posible que el máximo de jóvenes egresados de la educación media puedan ingresar a las Universidades de Chile.

Tengo 32 alojados en el Palacio de Viña. Un comentarista de esos que hay siempre, y lo señalo como un ejemplo grotesco, dijo que el otro día había habido 40 almuerzos en el Palacio de Viña. Los hay todos los días, porque hay 32 para los niños de Chile, para los mejores alumnos de las escuelas de la Patria. Hoy ya terminaron estos muchachos chilenos, que vinieron de Pascua, de Arica o de Magallanes, de todas las provincias de la Patria. Mañana llegarán los 32 mejores compañeros, elegidos por sus propios compañeros como tales, a pasar junto conmigo 10 días en palacio de Viña del Mar. Y después vendrán los niños del Cobre, del Carbón o de la tierra chilena. En total esperamos que pasen entre enero y febrero más de 200 muchachos chilenos. Es para mí un legítimo orgullo saber que ellos son los invitados porque son los hijos del pueblo.

EN SALUD

En el Ministerio de Salud se han tomado diversas medidas. Desde luego se ha iniciado una campaña para combatir la mortalidad infantil. Para impedir las violentas diarreas de verano que azotan sobre todo a los hijos de los pobladores, de la gente modesta y humilde.

Hemos impulsado, con la cooperación del Ejército de Chile, una campaña de higiene ambiental destinada a terminar con los basurales abiertos, sobre todo en Santiago. Y a propósito quiero decir que cuando se declararon en huelga los trabajadores municiaples y no sacaron la basura en la capital de la República durante 48 horas, los llamé, y les dije que esa actitud no tenía justificación, porque no era necesario recurrir a esos procedimientos, porque ellos formaban parte del Gobierno Popular y que yo los compelía a cumplieran con su trabajo. Entendieron su error y trabajaron horas extraordinarias y limpiaron Santiago antes de la noche de Pascua.

Hemos establecido que no se pague en los Consultorios Externos de los hospitales para la atención de urgencia. Y hoy se ha puesto en marcha la gran tarea nacional a la cual tienen que cooperar ustedes. A partir de hoy, desde Arica a Magallanes, desde el litoral hasta los faldones precordilleranos, en cada hogar, en cada población, en cada sector de trabajadores, de campesinos, de modestos empleados; habrá la posibilidad que el medio litro de leche se ofrezca a los niños de Chile como tarea justiciera del Gobierno del Pueblo.

Esto significa aprovechar toda la producción nacional de leche que alcanza a 15 millones de litros. Pero tenemos que importar 48.000.000 de kilos, oínganlo bien, kilos de leche en polvo para lo cual hemos tenido que colocar en el Presupuesto 300.000.000 de escudos. Tenemos que convertir esos 48 millones de kilos en 480.000.000 de litros de leche, que es la cantidad necesaria para darle el medio litro de leche a los niños de Chile. La tarea de distribución implica un esfuerzo extraordinario para los Centros de Madres, para las Juntas de Vecinos, para los Municipios, para las Fuerzas Armadas, para Carabineros, esa tarea la podremos cumplir con la actitud de ustedes de comprensión, de apoyo, de trabajo solidario para defender el futuro de Chile que está en los hijos de ustedes en los hijos del pueblo.

EN EL FRENTE ECONOMICO

En el frente económico hemos iniciado y no con paso lento la creación del área de propiedad social, ya está en el Congreso el Proyecto destinado a modificar la Constitución, para poder rescatar para Chile su riqueza fundamental y el cobre será de los chilenos.

Hemos estudiado un proyecto que enviaremos la próxima semana al Congreso para estatizar la Banca, mientras tanto le hemos dado opción a los accionistas sobre todo a los pequeños o medianos, para que puedan vender al Banco Central sus acciones. Es decir, no hemos compulsado a nadie, pero la Banca será estatizada porque necesitamos poner al servicio del producto el crédito y terminar con el usufructo de una minoría que siempre usó el crédito para sus propios y particulares negocios.

Hemos expropiado la Empresa Bellavista de Paños de Tomé y nadie ha dicho ni pío, porque hemos expropiado a un empresario que burlaba los derechos de los trabajadores, que tenía paralizada media fábrica y obtuvo créditos que no utilizó en la industria. Y mientras sus trabajadores estaban un mes sin pago había sacado para gastos personales más de un mil 100 millones de pesos.

Hemos intervenido dos empresas en que hay capitales norteamericanos y capitales chilenos No lo hemos hecho porque haya capitales norteamericanos. En el caso de la empresa Purina vamos a llegar con los capitales norteamericanos y chilenos a un acuerdo; porque ellos saben que es más conveniente para ellos llegar a un acuerdo y no queremos llevarlos a los Tribunales de Justicia, porque no queremos que algunos norteamericanos se queden demasiado tiempo en Chile. No es el mismo caso de DIPCO, pero también le hemos intervenido y también vamos a llegar al acuerdo con los accionistas extranjeros europeos que están llanos a ellos.

Hemos comprado para el Estado de Chile todas las acciones que estaban en poder de particulares y extranjeros de la Compañía de Acero del Pacífico.

El Carbón es del Estado chileno y fuí a comunicárselo hace muy pocos días a mis queridos compañeros, los trabajadores del carbón y vi rodar lágrimas por curtidas mejillas de los trabajadores de esa zona. Con que orgullo les dije: Vengo a cumplir lo que dije en la campaña presidencial, el carbón es del pueblo y Uds., trabajarán para Chile y los chilenos".

El Ministro de Economía ha comprobado las denuncias que se hicieron en Magallanes contra una empresa llamada Lanera Austral. Está parcialmente paralizada y trabaja sólo el sector acrílico. Lo que transforma es muy poco y lo envía a la filial que tiene en Coquimbo. Hemos pedido al Consejo de Defensa del Estado que autorice la expropiación de la Lanera Austral. Si esto ocurre —como debe ocurrir — junto con Bellavista . Tomé, formaremos el primer Complejo Textil que será un modelo de la organización que daremos a todas las industrias del Estado chileno.

Se ha intensificado la aplicación de la Ley de la Reforma Agraria. Oínganlo bien: hemos expropiado el más grande latifundio —estancia del mundo. Hemos expropiado 528 mil hectáreas que estaban en poder de la Sociedad Anónima Tierra del Fuego. No ha quedado ni una hectárea en poder de esa empresa. Y ahora, allá en Magallanes, sobre la base de esas estancias haremos un gran Complejo Agrícola Industrial, que le cambiará el rostro y la economía a esa gran provincia austral. Queremos comprar a estos propietarios las cuatrocientas 38 mil cabezas ovejunas que tenían y las 15 mil de vacunos, porque no queremos el campo pelado, queremos el ganado para seguir produciendo.

Se ha acelerado la toma por parte de CORA y hemos ya intervenido o entregado a CORA más de 80 fundos o Haciendas en nuestro país. De esta manera, más la creación del Consejo Nacional Campesino y la presencia del Ministro de Agricultura y funcionarios responsables de INDAP y CORA estamos dando un paso decisivo.

El Ministro Chonchol tendrá como sede Cautín, pero actuará frente a los problemas de la tierra en Valdivia, Osorno y Llanquihue. Estamos así presentes frente a los grupos más conflictivos, para poner término definitivo a una agitación artificial, para aplicar la reforma agraria; para respetar a los propietarios medianos y pequeños y para dar la posibilidad de trabajo al inquilino, al mediero y al afuerino y para que no se paralice la producción de la tierra. Necesitamos alimentar a los chilenos y los campesinos. Cuando tengan conciencia de ello van a producir más. Con ello van a alimentar sus familiares y van a contribuir a alimentar al resto de los chilenos.

EL PRESUPUESTO Y EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Fue aprobado el Presupuesto para 1971. El Ministerio de la Vivienda tendrá una dura tarea. Queremos construir 100 mil nuevas viviendas en este año. En algunas partes serán de madera; en otras de ladrillo, cemento, etc. Necesitamos sobre todo inyectar recursos económicos a las provincias madereras porque hay una gran desocupación en Valdivia, Osorno y Llanquihue, y hay más de 60 aserraderos parados. El impulsar la construcción es una manera de movilizar la economía nacional y es al mismo tiempo cumplir con la tarea humana y el derecho social de darle techo a los que no lo tienen. No podemos hacerlo en un año ni en dos, pero pondremos todo nuestro esfuerzo para que el máximo de los chilenos puedan tener su casa, anhelo justo de toda familia.

Congelaremos los arriendos y hemos enviado el proyecto respectivo. Haremos un plan extraordinario de. Obras Públicas; terminaremos obras comenzadas por el Gobierno anterior o anteriores. Al mismo tiempo utilizaremos préstamos extranjeros para crear nuevas obras y levantar nuevas industrias que sean fuentes de trabajo.

Hemos revisado el préstamo para construir el Metropolitano en Santiago y estamos convencidos de que Francia oirá nuestra demanda para que las modificaciones hechas, permitan que Chile, no sólo pueda fabricar un 15% de lo que necesita para el Metropolitano, sino que haremos presente, y estimamos que lo va a comprender el Gobierno francés, que necesitamos fortalecer la economía chilena y por lo tanto anhelamos poder construir en Chile el 50% que se necesita para el Metropolitano y no el 15% que había aceptado el Gobierno anterior.

Hemos detenido la construcción de un barco por valor de 26 y posiblemente 28 millones de dólares, un barco petrolero que se iba a construir en los Astilleros Bazán de España. No es una agresión contra esos astilleros. Es en defensa y cautela de los intereses nacionales y hemos resuelto que no se construya ese barco porque, a nuestro juicio serias anormalidades en la tramitación de los decretos que comprometieron al Gobierno de Chile en algo que nosotros estimamos que legalmente y moralmente no vamos a cumplir ni debemos cumplir.

IMPULSO A LAS EXPORTACIONES

—Impulsaremos las exportaciones y vamos a importar 120 mil toneladas de azúcar desde Cuba, pagándoles en productos agropecuarios e industriales chilenos.

Le hemos propuesto a algunos industriales más que eso, a la propia Sociedad de Fomento Fabril la firma de convenios con determinadas líneas de producción garantizando la compra por parte del Estado de esa producción, para impulsar el trabajo y fortalecer la economía de los sectores industriales no monopólicos.

CONTROL DE PRECIOS

Hemos controlado el alza del costo de la vida; hemos bajado las tarifas de luz eléctrica; Hemos fijado nuevos precios para el trigo sin que signifique alza en el precio del pan y hemos dicho que habrá un sólo tipo de pan para todos los chilenos.

Mi primer acto de Presidente en Campaña, en Valparaíso ha sido llamar al Ministro de Economía y me ha dicho que mañana quedará firmado el decreto que fija el precio del pan, aquí, en Valparaíso. Ha dicho que sólo un restringido sector de los empresarios ha resistido los precios fijados por el gobierno. Ha hecho presente que el propio Presidente de la Asociación de Industriales del Pan ha formulado una declaración llamando al cumplimiento a sus asociados, a la par que demuestren que van a cumplir con lo que ellos y el gobierno han determinado. Los trabajadores panificadores han dicho que ellos velarán por la calidad del pan, tienen que hacerlo, porque es pan para sus hermanos y yo confió que los obreros panificadores serán la gran defensa para el cumplimiento de los precios y la calidad del pan.

Sin amenazar a nadie hago una advertencia a los industriales, les aconsejo que no traten de burlar los precios y no pretendan reirse del pueblo con un pan de mala calidad. El industrial que paralice su panadería sin justificación, se tendrá que entender que esa panadería va a producir porque se la vamos a entregar a los trabajadores. No tenemos ningún prejuicio contra ningún hombre que no haya nacido en esta tierra, los de ascendencia extranjera y los extranjeros que lealmente se incorporan al trabajo, serán respetados como siempre, pero si un extranjero no cumple las leyes chilenas, va a saber que rapidamente se le abrirá la frontera para que vaya a su patria a hacer lo que aquí acostumbra.

EL ESCUDO NO BAJARA

No hemos desvalorizado la moneda, no nos hemos retirado del Fondo Monetario Internacional. El tipo de cambio ha estado estable. Antes cada 15 días subía el dólar y se bajaba el escudo, ahora hemos defendido el escudo y no lo hemos rebajado y ya van dos meses y seguiremos en la misma tarea. Si es necesario bonificar a los exportadores lo haremos, pero defenderemos el valor adquisitivo del escudo, signo monetario de Chile.

Desde la próxima semana o desde aquí a 10 días habrá, también, un solo tipo de leche para todas las madres, para todos los chilenos. Se acabó la leche de segunda para los pobres y la leche de primera para los ricos ¡mala leche! para los ricos, para los demás no será así.

Quiero señalar que ha habido una franca recuperación de las ventas industriales después del pánico artificial que se creara a contar del 3 de septiembre.

En Navidad hubo ventas record y también puedo señalar y agradecer a las compañeras, que formaban el Comité de Navidad, el empeño que pusieron no sólo para que llegara un juguete a las manos de todos los niños de Chile, sino que por los actos públicos que se realizaron de alto nivel cultural en los estadios y en los gimnasios chilenos para llevar alegría a los niños de nuestra patria.

HEMOS RESPETADO LOS DERECHOS INDIVIDUALES

Hemos cumplido con la ley, nadie ha sido lesionado en sus derechos individuales, existe la más amplia libertad de información, de difusión, no ha habido ni un artículo de prensa censurado. Y si a una radio la paralizamos por 24 horas, era porque no había entregado al Senado de Chile un boletín, más que eso un libreto en el cual se atacaba duramente a esa Corporación.

Oídas las explicaciones sobre todo de los trabajadores de esa radio disminuímos la sanción que habíamos aplicado, pero espero que nuestra actitud no se interprete como debilidad. Haremos respetar la ley y apelaremos a la responsabilidad del Colegio de Periodistas para que no haya periodista que no merecen el nombre de tal, que tienen la irresponsabilidad de mentir y claumniar porque tienen a su disposición un micrófono. Utilizaremos la responsabilidad moral y la ética por la cual debe velar la organización gremial de los periodistas de Chile.

Todas las ideas, todas las doctrinas, todos los principios han sido respetados, todas las creencias han sido respetadas. No ha habido nadie que pueda decir que el gobierno popular ha atentado contra sus derechos. Por lo tanto con profunda traquilidad de conciencia, destaco que la fuerza de este gobierno emana del apoyo del pueblo, de la presencia combatiente de Uds., Son Uds. el Gobierno y el Gobierno tiene la fuerza moral de un pueblo organizado con alto nivel político y consciente de la tarea histórica que tiene. Hemos respetado los derechos legítimos de todos, no hemos vacilado en aplicar la ley en casos de violencia flagrante de ella, como ha sucedido por ejemplo con el Banco Edwards, Banco que comprometió dos veces su capital, sin conocimiento del Banco Central y comprometiendo el crédito de Chile, tendrán que responder ante la justicia que es la p vez que un gobierno busca l ción judicial para los gra poderosos señores de la chilena.

DESARROLLO PARA VALPARAISO

Compañeras y compañ Valparaíso. He querido la tarea realizada par cretarme en los minutos señalar parte de la tarea zada y la que vamos a todos aquí en Valparaíso. iniciado la electrificación cerros en forma acelera Valparaíso y Viña y nos ñaremos para que el Go entregue los cinco millon escudos necesarios para minar aquí en Valparaíso electrificación. De la misma nera se harán los es necesarios para aument caudal de agua potab queremos que la luz y el agu guen a las poblac populares de Valparaíso; a los cerros porteños, tenga pobladores agua y luz para sus familias.

Se ha iniciado la remode del Cerro Las Cañas, la nización de los recintos tuarios y solucionado el blema legal con la Aduana.

Se iniciará la construcción nitiva del Frigorífico NAF primero de febrero, según ha dicho hoy, se iniciarán los bajos del nuevo edificio del Eduardo de la Barra de paraíso. Con que satisfa vendré a inaugurar esos tra no sólo por ser de nece fundamental, sino porque más, tuve la satisfacción de alumno de ese plantel. Vo como Presidente de Chile agradecer a los maestros que enseñaron, a los compa con los cuales compartí años no se olviden de la juve volveré para que haya un ed que cobije a los futuros por que estudiarán más y más hacer más útiles al puerto Chile.

Seguiremos los trabajos vía elevada. Su termin estaba consultada para tiembre del año 1973. He pensado y los organismos cos nos dicen que terminarse en diciembre del 72. En todo caso, con los teños, con la colectividad y ODEPLAN estudiaremos posible y necesario mod algunos tramos de la llamada elevada.

Ya dije que había creado la Oficina de Planific Regional para Valparaíso y A cagua con sede en este pu Sus funciones serán coord los organismos fiscales de p ficación, aprovechar el es que realizan las Universidad través de investigaciones beneficio de la comuni prestar asesoría a los In dentes y Alcaldes de las vincias de Valparaíso y A cagua. Esta Oficina comenz funcionar en las depende de la Secretaría General Gobierno y quedará def vamente radicada en Valpara

A partir del 18 de enero h remos las Jornadas de Di sión Popular. Queremos que to a los técnicos del Gob participen la comunidad p ña, obreros, emplead profesionales, comercia industriales, estudiantes intelectuales. Discutiremos planes necesarios para camb le el rostro, el alma al pu para vitalizar su economía para convertirlo por el em de todos en el principal pue del Pacífico Sur. Por ejem estudiaremos la remodela del puerto para que Valpa vea de cerca el mar. Quitarem los obstáculos que impiden aprovechamiento de la Cos ra.

Queremos crear áreas ver que casi no existen aquí Valparaíso. Un gran acuar un museo marítimo y un pu pesquero, porque lo dije co candidato y lo voy a cum como Presidente, que ese p to pesquero que hay ahí en C ta Portales hay que quem por antihigiénico, por sucio; pueden seguir trabajando compañeros y queremos lev tar un puerto digno de Valp so.

Queremos estudiar el nue trazo ferroviario por Lipang Queremos ver la convenien del traslado de la Maestranza Barón, ocupar esos terrenos recuperar los de la línea férr si debe o no llegar el tren ha el propio Puerto. Todos es proyectos serán discutidos analizados. Cuando lleguemos conclusiones técnicas y defi vas las conocerán ustedes previamente serán informa por la prensa y por la radio.

Y finalmente, si ha venid Valparaíso el compañe Humberto Martones, Mini de Tierras y Colonización porque estamos de acuerdo estudiar la transformación ese Ministerio en un Min rio del Mar que se radique por dos meses sino defin mente en Valparaíso.

Tenemos un mar extraor rio, somos un país de una d da costa; tenemos trad marinera y los chilotes lleva la bandera de la patria a t los continentes. Ahí está héroe que colocó a la Ma de Guerra de Chile frente admiración del mundo. En guerra y en la paz el mar ha nuestro y el mar será una ri za extraordinaria para los ch nos. Necesitamos un Minis que estudie las riquezas hay en las profundidades nuestro océano; necesit un barco oceanográfico; ne tamos un contacto perman con las islas cercanas y on P cua lejana; necesita industrias conserveras y pes ras, necesitamos ir a utiliz placton marítimo, necesit los firgoríficos suficnetes almacenar las riquezas del m

Queremos crear una empresa naviera del Es para que de nuevo la bande la patria más orgullosa nunca flamee en otros m llevando el mensaje de u y solidaridad del pueblo de en su lucha por la paz con los pueblos del mundo.

UNION PIDIO ARBITROS FIFA

Para el match con Colo Colo:

Para la entidad hispana es sólo un encuentro más, que ha sido rodeado de un clima especial, que obliga a tomar medidas y precauciones. La Central ofreció una terna para que albos e hispanos elijan.



No todo fue hablar de la Copa Libertadores de América en la reunión que sostuvieron los dirigentes de Unión y Colo Colo con el directorio de la Central.

—Además se habló de la Liguilla.. de los árbitros.. y de la fecha.

—Ni Colo Colo ni Unión desean cambiar la fecha del 16 de este mes, para el 23, que sería ubicarla como finalísima, cerrando este certamen. Se mantiene el sábado 16, para este match, que tiene como preliminaristas a los cuadros de Everton y Green Cross.

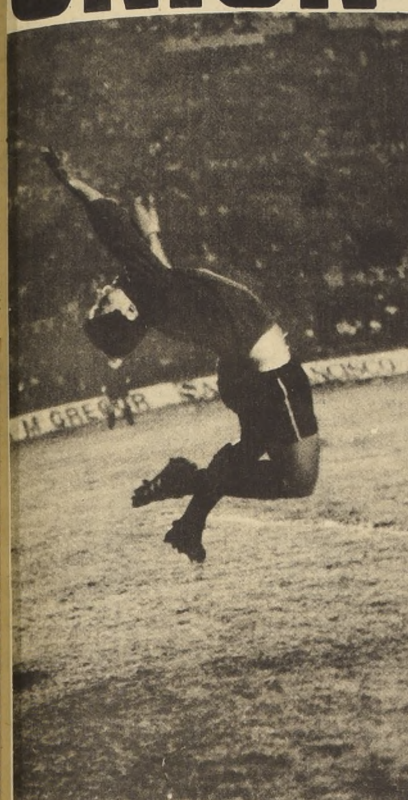
Al hablar de los árbitros, Antonio Martínez dejó establecido ante el directorio que ese match, para su club, era un encuentro más y que no tenía las características ni el clima que se le está entregando "Solo pedimos para esa oportunidad que sean arbitros FIFA los encargados de dirigir el cotejo. Y que en lo posible también los guardalíneas sean árbitros de la FIFA. No queremos solicitar árbitros extranjeros porque, repetimos, el partido representa uno más de la Liguilla para Unión. En el caso del árbitro Mario Canessa Unión no hace objeciones de ningún tipo para que sea considerado por la Central".

Ante esa petición el directorio que preside Nicolás Abumohor ofreció de inmediato entregarles a ambos clubes una terna, con árbitros FIFA para que sean los propios clubes los que decidan quienes serán los encargados de administrar justicia y sus ayudantes.

Además Unión solicitó que para ese día sábado se aumente la dotación de carabineros, como una manera de evitar desmanes y hechos que perturben la normalidad del juego.

En la Central existía perfecta conciencia que el clima que ya está rodeando este match, sobrepasa la del mero trámite de un encuentro oficial, y que este mismo clima presiona a los árbitros y los afecta en su normal deselvolvimiento y acción y que es necesario y urgente buscar a quienes tengan la suficiente experiencia para dirigir cotejos de este alcance y trascendencia.

La actuación del árbitro Alberto Martínez en el match Colo Colo-Lota y la actuación de algunos guardalíneas, que dejaron en evidencia su falta de experiencia y calidad, son las notas inquietantes de no sólo Unión y sus dirigentes sino que también de todos los aficionados que pagan su entrada y que desean que los encuentros sean llevados por cauces normales.



Juan Olivares, pieza fundamental en la oncena española. Un gol en contra en cuatro partidos.

En la Liguilla:

8 mil escudos ha ganado de premio cada crack albo

LA LIGUILLA, como se ha denominado a la rueda definitoria de la Competencia Profesional de Fútbol, correspondiente a 1971 está cumpliendo con lo que los dirigentes de los clubes participantes esperaban.

Hasta el momento se han cumplido cuatro fechas de esta etapa final y lo recaudado por cada uno de los ocho equipos participantes es lo siguiente:

COLO COLO: E° 465.362.56; LOTA SCHWAGER: E° 225.513.18; UNIVERSIDAD DE CHILE: E° 219.332.92; UNION ESPAÑOLA: E° 215.315.45; DEPORTES CONCEPCION: E° 200.938.82 UNIVERSIDAD CATOLICA: E° 176.201.24; GREEN CROSS: 168.330.79; EVERTON: E° 88.932.02.

Como se puede apreciar la diferencia entre Colo Colo y el resto de sus acompañantes en esta etapa es considerable. Habrá que hacer notar que el club popular es la institución que entrega mejores premios a sus jugadores, lo que tampoco es una novedad, y de ahí el interés de la gran mayoría de los jugadores profesionales de llegar a la institución alba.

Los jugadores albos en esta etapa final gozan de los siguientes premios: 1.000 escudos por partido ganado, E° 500 por gol de diferencia y la diferencia del borderó entre ganador y perdedor, que es de un 20%. Los jugadores albos en las cuatro fechas por concepto de diferencia de borderó han acumulado hasta el momento la suma de E° 160.870.06, monto que tiene que dividirse por 18 personas que son los 15 jugadores que se inscriben en la planilla de cada partido más el Entrenador, preparador físico y kinesiólogo que hacen un total de 18 personas, que al dividir el monto total juntado por diferencia de recaudación les daría 3.498.95 escudos. Si a esto se suman los cuatro mil escudos por los triunfos y los 500 escudos por diferencia de gol llegamos a que cada jugador de Colo Colo por concepto de premios, sin tomar en cuenta el sueldo mensual, en este mes de competencia han acumulado la hermosa suma de 7.998.95 escudos.

Esta suma contrasta con lo que han logrado los jugadores de Unión Española, que sólo tienen un premio especial por ocupar el primer o segundo lugar, mientras que por encuentro ganado reciben la suma de mil escudos lo que hace que los jugadores hispanos que también son punteros, tengan, hasta esta cuarta fecha, ganado sólo cuatro mil escudos.

Antofagasta quiere llevarse a Zelada

El hecho de que Víctor Zelada quede en libertad de acción el 31 del presente, cuando finalice su compromiso con Colo Colo, ha motivado el que varios clubes estén interesados en tratar de lograr su concurso.

Entre ellos, figura Antofagasta Portuario, entidad que quiere reforzar en debida forma su plantel para la nueva temporada oficial. De ahí que sus dirigentes estén esperando que finalice la liguilla para entablar conversaciones oficiales con el centrodelantero albo y tratar de convencerlo para que firme contrato con su club.

RENOVO AVALOS

A propósito de Antofagasta Portuario. El zaguero argentino Roberto Avalos llegó a un acuerdo con los dirigentes nortinos y renovó contrato por una nueva temporada.

No se han dado a conocer oficialmente las condiciones del nuevo contrato, pero se filtró que había sido en base al mismo sueldo del año pasado, reajustado en un 20 por ciento.

TAMBIEN CONTRERAS

Otro que está listo para firmar un nuevo contrato con la entidad antofagastina es Carlos Contreras.

El ex defensa de Universidad de Chile está con vacaciones hasta el 15 del presente, día en que debe presentarse en la secretaría del club, para conversar sobre las condiciones de su permanencia en el plantel que dirige Paco Molina.

SIGUE LESIONADO

Los médicos de Colo Colo aún no dan el pase a Carlos Caszelli para que se reincorpore a los entrenamientos de Colo Colo.

El puntero derecho de los albos aún siente dolores en la ingle, por lo que sigue en tratamiento en base a ultrasonido.

Lo más probable es que sólo reaparezca en el ataque colocolino en el partido contra Unión Española.

ESTA ENTRENANDO

Ya, se reincorporó a las prácticas de Unión Española el zaguero Raúl Angulo, que a raíz de un profundo corte en su rodilla izquierda quedó marginado de algunos partidos de la liguilla.

Todo depende ahora del entrenador Pedro Areso, quien dictaminará cuando hace reaparecer al defensa central en la escuadra titular.

A LA ESPERA

Tanto Naval como Iberia y San Felipe están a la espera de la última fecha del torneo de Ascenso para ver cómo reforzarán sus respectivas escuadras para 1971.

Como aún no se sabe qué equipo se clasificará campeón, ganando con ello el derecho de ingresar a la División de Honor, todo permanece en "statu quo".

Por esto mismo, hay jugadores que también están a la espera de ese resultado para entrar en conversaciones con el equipo que gane dicha competencia.



PLUTO CONTRERAS listo para renovar con el A. P.

GONZALEZ A ESPAÑA

Mucho se dijo que Deportes Concepción estaría en tratos con Osvaldo González, delantero argentino de Green Cross de Temuco, para incorporarlo a sus filas.

Pero esto no es efectivo, toda vez que el goleador sureño tiene una buena oferta desde España, la que ya habría aceptado, esperando sólo que termine la liguilla para viajar a dicho país, toda vez que ya tiene los pasajes en su poder.

NO SE CONCENTRA MAS

Como practicamente Lota-Shwager perdió toda posibilidad de clasificarse en los primeros lugares de la liguilla, el entrenador Luis Alamos deja de lado la concentración del plantel.

En lo sucesivo permanecerán en Coronel, viajando sólo a la capital los días previos a los partidos.

ENTRENADOR PARA GREEN

No están muy satisfechos los dirigentes de Green Cross de Temuco con el rendimiento del equipo en la liguilla y de ahí que exista la posibilidad de que se contrate para el futuro un nuevo entrenador.

Se barajan muchos nombres; pero hasta la fecha no existe nada en concreto. Incluso, hay la posibilidad de que dos directivos viajen a Buenos Aires para buscar un técnico por esos lados.



VICTOR ZELADA figura en los planes de muchos clubes.

Colo Colo y Unión pedirán iniciar la Copa en Asunción

Antonio Martínez, tesorero del club hispano, y Héctor Gálvez viajan mañana a la reunión de la Confederación Sudamericana que fijará la fecha de los encuentros, porcentajes y programas

Llamados por el directorio de la Asociación Central, llegaron hasta la sede del fútbol profesional, los dirigentes de Unión Española Antonio Martínez, tesorero del Club, y Héctor Gálvez Aravena, presidente de los albos. El motivo de la entrevista era ponerlos en conocimiento del cable llegado a la central fechado en Lima, en el cual se anuncia que el próximo Viernes 8 se efectuará en esa ciudad una reunión extraordinaria con la presencia de todos los delegados de los clubes que actuarán en la disputa de la próxima Copa Libertadores de América. Pese a que aún no es definitivo que ambos clubes sean los representantes del fútbol chileno, la Central, considerando la ubicación que tienen en la tabla, hasta el momento, estimó necesario que fueran Unión y Colo Colo los encargados de discutir en Lima, las bases de la competencia, como asimismo los porcentajes, fechas y programas a jugarse. En todo caso de no resultar uno de los dos finalistas, defenderán igual, los derechos y posibilidades de los clubes chilenos.

A la salida de la reunión, Antonio Martínez manifestó que Unión designaría un representante, que podía adelantar que sería él y que Colo Colo se haría representar por su presidente. Ambos equipos chilenos llevan la intención de fijar los primeros partidos con los cuadros paraguayos de Guarahí y Cerro Porteño, en la segunda quincena de Febrero en Asunción. Para esto se ha considerado que Paraguay tiene apuro en jugar estos encuentros antes de Marzo, por tener que organizar el Campeonato Sudamericano de la Juventud.

"No lo podemos hacer antes, porque existen algunos compromisos de la selección chilena a la cual no podemos negarle el concurso de nuestros jugadores de modo que no nos queda otra fecha que desde el 10 ó 15 de Febrero hasta fin de ese mes. El partido contra Colo Colo, lo jugaríamos el primero al regreso de Paraguay y el segundo una vez que se hayan jugado los encuentros de revancha, al final. En cuanto a los porcentajes, me parece que eso está fijado por la Confederación Sudamericana. Llevamos el optimismo de conseguir estas fechas, por el apremio que tienen los clubes paraguayos y la Federación de Fútbol de ese país, ante la realización del Campeonato Sudamericano de la Juventud que se inicia el 1° de Marzo. Debemos estar en Lima el próximo Viernes, viajaremos, junto a Héctor Gálvez y a nuestro gerente Alfredo Asfura, mañana Jueves en la tarde, para regresar el Sábado y poder ver a Unión frente a Green Cross".



Teófilo Salinas.- Presidirá la reunión internacional



Intenso trabajo realiza el cuadro de Colo Colo esperando los próximos encuentros de la Liguilla. Ayer volvió a entrenar Caszelly en forma suave.



Plantel de Colo Colo.- Los dirigentes albos no quieren cambiar la fecha del partido con Unión.





Juan Machuca.- Fue llamado al plantel.

Llamados al plantel joven, Estay y Machuca

Dos nuevos integrantes tiene desde el lunes el plantel chileno joven que dirige Fernando Riera.

En efecto, el técnico anunció ese día que han sido llamados al equipo los jugadores Estay, de San Luis de Quillota, y Machuca, defensa de Unión Española.

Señaló Riera que los entrenamientos de los dos planteles, joven y adultos, se iniciará una vez que finalicen los encuentros por la Liguilla. Que se mantienen las fechas primitivas para enfrentar a los equipos extranjeros que han anunciado visita a nuestro país, iniciándose con el cuadro de Corea del Norte, que jugará en Santiago el 28 de este mes.

Aún no tiene decidido Riera si será el equipo titular o el formado por jugadores jóvenes los que enfrentarán a los asiáticos: "Todo depende de cómo lleguen al final de la Liguilla los jugadores que integran el equipo "A". Me gustaría jugar con ellos frente a Corea para ir de inmediato a la preparación del equipo contra Alemania Oriental. Pero todavía no lo tengo decidido".

En Concepción:

Se inicia el viernes Torneo de Juveniles

El próximo viernes se inicia en el Estadio Regional de Concepción el torneo para equipos juveniles que ha organizado la Asociación Central, con el fin de poder proporcionar al jefe del departamento técnico de la Central, Fernando Riera, la posibilidad de ver nuevos jugadores para la formación del equipo chileno que actuará en el Sudamericano de la Juventud en Asunción del Paraguay desde el 1° de Marzo próximo.

Seis son los equipos que actuarán en este certamen. Un combinado de los jugadores juveniles de Everton y Wanderers, el equipo de Concepción, otro formado por juveniles de Lota e Iberia de Los Angeles y un cuarto integrado por elementos de los equipos metropolitanos, llamado Plantel Cadetes, Naval y Huachipato, son los restantes.

22 son los jugadores que destinará Riera para esta oportunidad, de los 75 que han estado trabajando en Juan Pinto Durán desde hace más de un mes con el mismo Riera. A cargo del equipo Cadetes irá Jorge Venegas, que es ayudante de Riera en este trabajo. Un médico, un kinesiólogo y un utilero formarán además en esta delegación.

El programa confeccionado es el siguiente: Viernes, ceremonia inaugural con intervención de la banda de la Guarnición, desfile de delegaciones y un solo match a las 21 horas entre Concepción y selección porteña. El Sábado programa doble en el mismo Estadio Regional; a las 20 horas Naval con combinado Lota- Iberia, a las 22 horas Huachipato con Cadetes.

En el Estadio El Morro de Talcahuano el Martes 12 a las 17 horas, ya que no existe luz artificial, Huachipato con los porteños y a las 19 horas Naval con Cadetes.

El costo del certamen asciende a la cantidad de doscientos cincuenta mil escudos. Existe gran interés en la zona por este certamen, que contará con la presencia de Fernando Riera como vencedor.



Fernando Riera.- Viaja a Concepción a presenciar el torneo juvenil.

Comenzó el trabajo atlético de verano

Mas de ochenta atletas no federados comenzaron ayer su trabajo de verano. La reunión inicial y que dio el vamos a los entrenamientos a que serán sometidos estos nuevos deportistas se realizó en el Estadio Nacional, lugar en el que se desarrollarán las diarias sesiones de natación y atletismo.

Hasta una de las salas del Estadio llegaron la totalidad de los atletas que fueron encuestados en el mes de diciembre por ser los que más condiciones mostraron durante el periodo de los Torneos de Libre Participación.

El amplio respaldo que están dando los niños y sus apoderados a la actividad de verano se pudo comprobar en la reunión del lunes donde se dio a conocer en forma detallada las características de este programa y además se mostraron diapositivas de los distintos torneos, en que los atletas tomaron parte.

RECREACION Y DEPORTE

Para llevar a cabo la empresa en que están comprometidos los profesores que tienen a cargo la parte técnica del Programa de Desarrollo Acelerado, la Federación Atlética de Chile, el Comité Olímpico de Chile y la Dirección de Deportes dispusieron que desde enero se llevaran a cabo los entrenamientos en la piscina y en las pistas del Estadio Nacional, alternando las actividades atléticas propiamente tales con un trabajo recreativo en la piscina del mismo Estadio.

NATACION

A partir del próximo lunes comenzarán las clases de natación a cargo de dos profesores que designará el jefe del Plan de Natación y profesor Juan Condori. De esta manera, los niños dispondrán de una profesora para las damas y un instructor los varones. Todos ellos bajo la tutela de los profesores-técnicos del plan atlético.

Los alumnos comenzarán la jornada con su instrucción en la piscina donde se pondrá especial énfasis en juegos, alternándolos con algunos conceptos e instrucciones sobre la natación. Para finalizar el día, a las seis de la tarde se comenzará el trabajo atlético, que comprenderá especialmente clases de técnica, sin el trabajo exhaustivo que significa el entrenamiento para lograr marcas.

PROMOCION EN PROVINCIAS

El lunes partirá la etapa de promoción que la comisión técnica desarrollará en provincias. Con este objeto el coordinador general de la comisión, Armando Díaz Gerdin, y un profesor de educación física, partirán a Arica con todo el material de exposición que se acumuló durante periodo de trabajo del año 70. Se dictarán Charlas sobre lo que fue el cross country, los torneos de libre participación, además de promover un curso de entrenadores que se realizará en febrero. El trabajo en el norte durará hasta el 20 del presente mes, para seguir a continuación en la zona sur.

Por otra parte, de acuerdo a lo estipulado por el plan de trabajo para este año, la Federación Atlética dispondrá de un presupuesto que para este objeto está incluido en el estado financiero del "Gran Plan de Atletismo, aprobado por el directorio de esa entidad deportiva.



Representativo femenino de básquetbol del Hipódromo Chile, que en brillante campaña conquistó el título de campeón.

H. Chile, Campeón Balonces

El equipo de Mini-Bás Femenino del Hipódrom cumplió una excelente ción en el torneo organiz la entidad deportiva obteniendo el cetro de nes invictas

En el certamen part numerosos clubes, que zaron la competencia.

El representativo campe integrado, en su mayor hijas de los trabajadores entrenadores, emplead jinetes.

STOKES SORPRENDIDO CON UNA PRUEBA "BLUFF"

- Dos sparrings amateurs que no debieron estar frente a una figura que se dice de talla mundial
- A pesar de haber peleado con la sombra, el norteamericano parece un tipo peligroso
- Stevens peleó cinco rounds con Pedro Parra y se le vio en su cuerda

Ruidoso fracaso resultó la prueba de suficiencia que organizó la Federación Chilena de Boxeo para ver en acción al negro norteamericano Jerry Stokes, rival de Godfrey Stevens, el próximo viernes.

De la capacidad de Stokes, aunque no se le puede juzgar con severidad sin verlo un poco exigido, podemos decir que es fuerte, tira bien las manos y por lo menos es un hombre de oficio. Los sparrings que tuvo ayer le dieron toda clase de facilidades para hacer cualquier cosa, de manera que algo de duda nos quedó.

En cuanto a los que organizaron la prueba de suficiencia, no pudieron ser más inoperantes para realizar la gestión. A una figura internacional como es Stokes no se le puede poner boxeadores aprendices para que midan su capacidad.

Ayer el público pagó una entrada, aunque modesta, y no vió lo que quería o lo que se suponía sería la prueba de suficiencia. Nada que ver el México, ellos pusieron su excelente local (gimnasio) para que allí se efectuara la reunión, nada más; el resto correspondió a la Comisión de Boxeo Profesional.

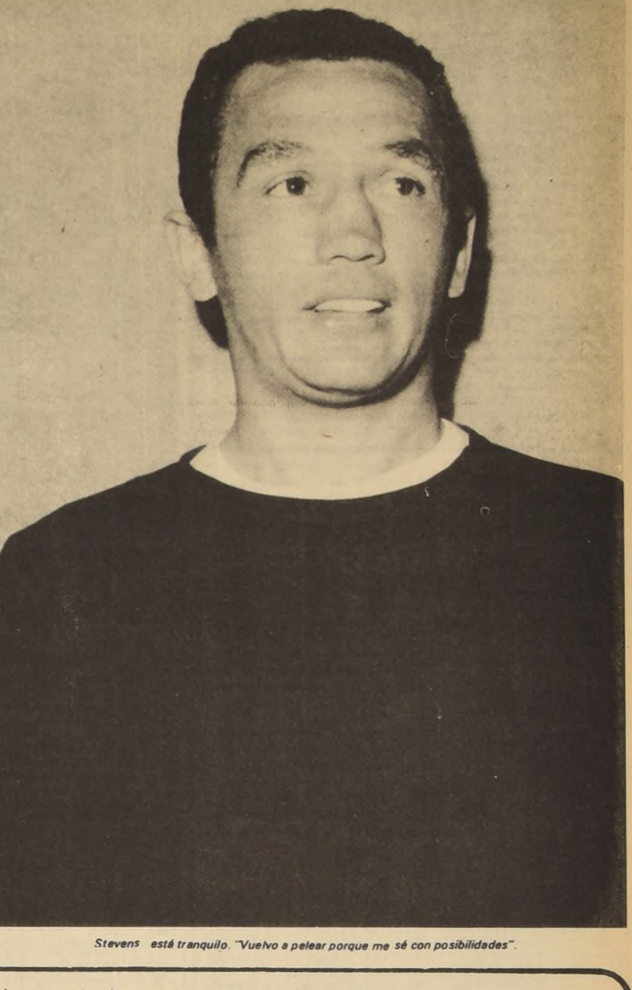
Tan mal resultó todo anteayer, que el cargo de conciencia de los encargados motivó la repetición de la prueba para el día siguiente (ayer). De esta nanera se espera poner las cosas en su lugar y devolverle al público el mal rato pasado.

De lo que hizo el norteamericano en el ring del México, Emilio Balbontin dijo que era un hombre peligroso y de hacer esas cosas o llevar ese ritmo durante los 10 rounds su pupilo tendría problemas.

Aparte de estas interesantes declaraciones, Stokes también agregó las suyas y dijo que Stevens no sería mucho rival para él. Piensa ganarlo con claridad o por fuera de combate si es posible.

Godfrey Stevens a través de los 5 rounds que hizo con Pedro Parra dio a entender que está bien y que el día de la pelea debe estar mejor.

Jerry Stokes, ayer volvió a dar su prueba de suficiencia



Stevens está tranquilo. "Vuelvo a pelear porque me sé con posibilidades".

Balbontín:

"ESPERO SACARLE MAS VELOCIDAD..."

Emilio Balbontín nunca adelanta juicios y antes de las peleas de Stevens se pone muy parco en palabras. Sin embargo para LA NACION siempre tiene respuestas.

—¿Cómo ve a Stevens a tres días de enfrentar a Stokes?

—No como yo quisiera...

—¿Cómo es eso?

—Le falta velocidad y mayor fortaleza en las piernas

—¿Cuáles son las causas?

—La inactividad de un año, la deshidratación y la falta de un sparring más veloz que Parrita... Mucho tiempo sin pelear se nota. Por otro lado los meses de verano son malos para él. Entrena mucho mejor en invierno. Respecto de los sparrings, estuvimos trabajando tres días con Raúl Astorga, pero no vino más.

Y Mario Molina no puede hacer guantes después del nocaut con Henrique... Además, empezó con Parrita y no es conveniente cambiar a estas alturas el ritmo de trabajo...

¿Pero usted tiene confianza en Godfrey, Emilio?

—Usted sabe que arriba Stevens supera las deficiencias con guapeza y ello es una garantía siempre... Espero sacarle más velocidad de aquí al viernes, en todo caso.

—¿Qué le pareció el negro Stokes?

—Lo encuentro bastante bueno. Muy rápido y de manos pesadas. Si pelea así los diez rounds como lo hizo en el entrenamiento, será muy difícil para Godfrey... Pero ya encontraremos cómo neutralizarlo.

Contraoferta de Stevens a Shibata:

DIEZ ROUNDS EN CHILE Y EL TITULO EN TOKIO...

Ayer fue redactada la contraoferta de la empresa Venturino-Sojit a los promotores japoneses que pretenden enfrentar a Godfrey Stevens con el nuevo monarca pluma del Consejo Mundial de Boxeo, el japonés Kuniaki Shibata.

. En ella participó decisivamente el púgil chileno, quien no aceptó combatir diez rounds en Japón, sino que directamente por el título. Caso contrario, estaría dispuesto a enfrentarlo en diez asaltos en Chile y, de hacer un buen match, firmar la revancha para pelear el título en Tokio.

A Stevens se le ofrecen 6.000 dólares por diez rounds en Japón, pero la empresa promotora chilena confía en hacer venir al oriental por una buena cantidad.

Una charla franca después de once meses de "para":

STEVENS: "JAMAS HARE UN PAPELON"

—¿Otra pelea por el título?. . Parece interesante a la vez que reconforta. Pero no quiero pensar en ello. Ahora estoy preocupado solamente de ganar a Stokes. Hay que ver qué pasará el viernes. No es que tenga dudas ni esté temeroso de una reaparición. Ustedes saben que para mí no hay rivales fáciles. .

Es el Stevens que transpira a chorros luego de un entrenamiento intensivo. Cinco rounds de guantes con Parrita y cuatro de soltura y gimnasia. Es el mismo Godfrey Stevens que no impresiona en la sala y que se guarda para la noche de la pelea. Aunque la oportunidad con Shibata, el nuevo campeón del mundo, está soprpresivamente cerca, Godfrey piensa en el escollo inmediato: Jerry Stokes.

—Godfrey, ha transcurrido un año sin pelear. .

—Once meses. .

—Es casi lo mismo. ¿Cree que no lo afectará?. .

—Es probable. Sin embargo, no han sido once meses de total inactividad. Después de mi combate en Japón hice acá una serie de exhibiciones que abarcaron hasta mediados de año. Con Parrita son entrenamientos muy fuertes y que lo obligan a uno a trabajar duro. . .

—¿Y después...?

—Nada, aunque sin descuidarme físicamente.

—Usted rechazó a mediados de año un programa de tres combates con hombres del ranking, incluso Frankie Crawford, que meses más tarde disputó el título mundial con Saijyo. ¿Por qué?

—Fue una oferta de Diógenes de la Fuente y Silvio Sichel, que hacían empresa. . Pero después de ellos no había más perspectivas. Ellos no buscaban una nueva chance por el título mundial, sino simplemente un negocio sin ningún riesgo. Además yo no quería tener problemas de medios por cientos. . .

—En esa oportunidad en que usted desahució las conversaciones con De la Fuente declaró que consideraba que Crawford, Felipe Torres y Roberto Wong no eran rivales que pudieran proyectarlo a los primeros lugares del ranking nuevamente. . ¿Ahora usted piensa que Jerry Stokes o el sudafricano Morodi lo harán, en caso de que usted los gane?

—Es diferente, porque Manuel Sojit es un hombre dinámico y que quiere hacer cosas grandes. Con él tengo la seguridad de conseguir una nueva oportunidad de disputar la corona. . Además Enrique Venturino ya está haciendo las gestiones para traer a Kuniaki Shibata a Chile, aunque sean diez rounds. Y económicamente me conviene la empresa Venturino. Yo voy al TREINTA POR CIENTO con Stokes y el que venga. ..¿Cuándo gané ese porcentaje con De la Fuente?

—Lo vimos lento en los dos primeros rounds con Parra. . .

—Reconozco que he tenido problemas de deshidratación. Y ello me ocurre siempre en los mese de verano. El otro día me pesé vestido y estaba en 57 kilos 600 gramos. . .

—Pero el esfuerzo empleado en alcanzar estado físico podría ser contraproducente. .

—No niego que me pueda haber afectado algo, pero les aseguro una cosa: YO NO HUBIERA PELEADO NUEVAMENTE DE NO ESTAR ABSOLUTAMENTE SEGURO DE QUE CUMPLIRE UNA BUENA ACTUACION. Y si llego a combatir otra vez por la corona mundial, estén ciertos de que Godfrey Stevens no hará jámas un papelón.

¿Dónde juega mi Club?

LA REINA GANO AL BAVARIA DE PAINE

En partido amistoso de fútbol La Reina se impuso el domingo jugando como visitante al Deportivo Bavaria de Paine, por 3 goles a 0, en el partido de fondo.

En segunda serie, La Reina formó de la siguiente manera: Jorge Avalos, Juan Valenzuela, Eduardo Infante, Sergio Fuentes, Juan Yáñez, Aarón Correa Roman, Juan Mendoza, Claudio Correa, Raul Artigas, Juan Andrés Mendoza y Waldo Serrano

ATLETICO DE BUIN GANO A BATA 2 A 0

Con motivo del término de las actividades deportivas, la Asociación de Fútbol de Buin organizó una ceremonia en la que se hizo entrega de los premios a los jugadores que lograron distinguirse durante el año 70.

Por la tarde, en la cancha del Club Lautaro, el campeón de la Asociación de Buin, Deportivo Comercio Atlético, jugó con Bata de Peñaflor, campeón del Regional, venciendo el representativo dueño de casa por 2 a 0. El partido fue parejo en los primeros 45 minutos, como que terminó igualado a cero. En el segundo lapso, el centro delantero Ramírez anotó a los 17 y a los 42 minutos decretando el triunfo para el Campeón de Buin. Numeroso público asistió a presenciar el match y se retiró conforme con la expedición cumplida por vencedor y vencido.

Provincial Juvenil de balompié

Se encuentran abiertas las inscripciones para el Campeonato Provincial de Fútbol Juvenil, cuyo premio es un viaje a la ciudad de Mendoza. Cualquier club, que reuna los requisitos, basados en el Reglamento de ANFA para juveniles puede participar en dichos torneo, solicitando su inscripción en Casa Estadio, 2 de calle San Pablo 1235, de 9 a 18 horas, diariamente.

Sigue el nocturno de Club Santa Elena

Hoy, a partir de las 20 horas, continúa disputándose el Campeonato Nocturno que organiza el Deportivo Santa Elena, en su cancha de Avenida Pajaritos, paradero 9.

El certamen ha logrado acaparar la atención de los vecinos del sector, que fecha a fecha han repletado el estadio.

La programación consulta para esta noche los siguientes encuentros: 20 horas Juventud Beyruth con Juventud Relámpago A. 21.30 horas Santa Rosa de Chena B con Próspero González, y de fondo a las 23 horas deben enfrentarse Cooper Quinta con Villa Municipal de Maipú

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable Padre, Suegro, Abuelito y Bisabuelito Don:

PORFIRIO DIAZ MORALES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo saldrá de la Parroquia de Los Carmelitas, Borgoña esq. Independencia) a las 10.30 horas, después de una misa que se rezará por el descanso de su alma a las 10 horas.

LA FAMILIA

Humberto Ramírez Segura, presidente de la AFUAB.

Dice su Presidente:

Gira a la Argentina para el campeón del Monumental

"La intención mía y de la directiva de AFUAB es organizar a fines del presente año o principios del 72 el Campeonato Sudamericano de Fútbol, en el que tomarían parte Chile, Brasil, Perú y Uruguay. Lamentablemente no pudo hacerse este año como eran nuestros deseos, pese a que teníamos la confirmación de varios países, por motivos económicos".

De esta forma se expresa el presidente del Campeonato Monumental de los Barrios, Humberto Ramírez Segura, mientras observa el desarrollo del match Britania — Municipal en la cancha de Gasco, por las eliminatorias de este interesante certamen.

"La verdad es que cuesta bastante organizar el torneo, en este, por ejemplo se debió hacer una selección muy rigurosa, para que queden 32 equipos, de los cuáles siempre en partidos de ida y vuelta se van eliminando".

¿Cómo se financia el campeonato?

"Con el aporte de los clubes participantes y las recaudaciones. Cada club debe cancelar quinientos escudos como derechos de inscripción. Las recaudaciones son bastante buenas por que existe entusiasmo entre los aficionados de barrios. En este partido hay cerca de quinientas personas, que dejan algo así como dos mil escudos en boleterías, pero también hay gastos muy subidos. . .

¿Se ven valores que puedan sobresalir posteriormente. .?

"Sí, si salen cabros bastante buenos que se crean su ambiente propio con el correr de los partidos. Todavía es prematuro para referirse a alguno en particular".

¿Técnicamente el campeonato es superior a otros?

"Este, por lo que hemos visto, sí. Es superior a otros. Los jugadores, aparte de no crear problemas, juegan bastante bien; además aportan el entusiasmo amateur, que es el que le gusta a la hinchada"

¿Qué premios hay para los vencedores?

"Para el equipo que resulte campeón, el premio es una gira a Buenos Aires, por quince días, con cuatro o cinco partidos que ya están concertados. Después viene un televisor para el segundo y otros premios también de valor".

¿Qué proyecciones tiene el torneo?

"Perfeccionarlo cada vez más. Por el momento tenemos un partido internacional este fin de mes con Río Grande, un equipo tal como los nuestros de la provincia de Buenos Aires, Argentina. No sabemos todavía qué equipo va a representar nuestra Asociación".

La difícil organización del certamen y la obligada programación dominical hacen de que el presidente Ramírez deba trasladarse de cancha para fiscalizar los partidos. La conversación debe terminar por esos motivos, no sin antes agradecer la atención que los diversos medios de información le han dado al Monumental.

10 mil personas necesita Ferro para no emigrar

Cerca de diez mil espectadores necesita Ferroviarios de Chile, para salvarse de tener que emigrar a otra ciudad, de acuerdo a los reglamentos de la Central de Fútbol.

El promedio anual temporada está bajo la determinación acordada a principios de año, de tal manera que la preocupación, aparte de no realizar una buena campaña se ha agudizado enormemente.

Los jugadores de Ferro sostuvieron una reunión con los dirigentes por este caso, habiéndose ofrecido los propios jugadores para una campaña masiva de venta de entradas que ya se está realizando.

El abandono de trabajo de parte de Santiago Berrini, para viajar a Temuco a firmar por Green Cross sin previa conversación con los dirigentes, fue el punto culminante de la mala racha del club tiznado. Berrini viajó a Temuco el domingo 28 y regresó a sus funciones el jueves 1º, lo que determinó su separación del plantel.

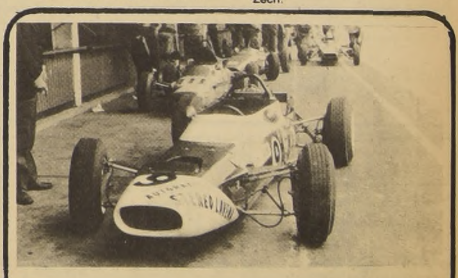
De inmediato los directivos ubicaron a Julio Varela, a cuyas órdenes entrenan, y hoy, en partido de práctica, juegan con Unión Española en Santa Laura, con miras a su encuentro con Unión San Felipe el próximo domingo.

A pesar del escándalo con Copeland:

"Urtaín" en Alemania

FRANKFURT, 5 (DPA)— José Manuel Ibar, "Urtaín", volverá a boxear el próximo día cinco de febrero en Alemania Occidental, a pesar del protestado desenlace de su último combate, el pasado sábado, en Berlín, que ganó por K. O. En el cuarto asalto fingido por su adversario norteamericano, el moreno Everett Copeland.

En Frankfurt se quiere enfrentar a "Urtaín", desposeído del título europeo por el veterano ex campeón europeo, el británico Henry Cooper, a un púgil de mayor categoría, aunque no será tampoco de primera línea, puesto que se barajan los nombres del ex campeón europeo de los medios, el yugoslavo Iván Prebeg (37 años), y el antiguo campeón de Alemania Occidental, Gerhard Zech.



Nuevas autoridades en el automovilismo

La Federación Chilena de Automovilismo Deportivo eligió a los miembros que regirán los destinos del mencionado organismo, para el periodo correspondiente al año 1971. En el cargo de Presidente estará Sergio Santander; vicepresidente, José Asenjo; secretario general, Patricio Reyes; tesorero, Humberto Pérsico y directores, Eliseo Zalazar y Eduardo Costa.

Sporting Club
Miércoles 6 de Enero

PRIMERA CARRERA PREMIO. "ABORDAJE" 1.000 metros. A las 15,00 hrs. 5a. serie Ind. 5-13 Primer Triple número uno

-----	1	**Narval**	55	4	J. Manriquez	G. Avila
----6	2	**Persifal**	55	3	C. Silva	L. Herrera
----9	3	**Ovallina**	47	8	A. Marchant	L. Herrera
Reaparece	4	**Antinea**	53	11	S. Pradenas	A. Padovani
---11	5	**Furor**	53	7	C. Leighton	F. Olave
----1	6	**Tetravela**	53	9	N. N.	E. Vidal
----9	7	**Taconeo**	52	1	E. Vásquez	L. Vásquez
----6	8	**Don Lolito**	51	6	J. Villalón	O. Aliaga
----2	9	**Elke Sommer**	51	5	C. González	L. Alvarez
Reaparece	10	**Roulette**	50	2	J. Tapia	D. Alvarez
Reaparece	11	**Ventisquero**	48	12	J. Moya	M. Quezada
----7	12	**Sweet Solera**	47	10	H. Bassay	E. Bravo

Corral 2 con 3

SEGUNDA CARRERA PREMIO "Oleaje". 1.000 metros. A las 15,35 hrs. Serie "B" No ganadores. Segunda Triple número dos.

---13	1	**Sandro**	60	13	S. Leal	R. Carvajal
---11	2	**Renuevo**	59	4	G. Pinto	H. Vera
Reaparece	3	**Kempton**	53	3	J. Bórquez	H Vera
Reaparece	4	**Presapia**	58	8	J. Tapia	A. Martínez
-----	5	**Su Merced**	57	11	S. Pradenas	I. Duque
-8-10-	6	**Lagunero**	56	7	J. Beiza	U. Bravo
Reaparece	7	**Compadrón**	54	9	F. Wastavino	F. Bravo
Reaparece	8	**January**	51	1	E. Suárez	F. Bravo
----2	9	**Petaquita**	54	6	S. Campos	J. H. Medina
----5	10	**Campanil**	52	5	N. N.	O. Castillo
---11	11	**Alterada**	51	14	C. González	R. Saavedra
----8	12	**Corredor**	51	2	J. Barraza	D. Alvarez
---7-8	13	**Macabro**	51	12	J. Monardes	I. Silva
---3-3	14	**Preacher**	51	10	A. Marchant	G. Mancilla

Corrales 2 con 3 y 7 con 8

TERCERA CARRERA. Premio "SALVATAJE". 1.000 metros. A las 16,15 hrs. Serie "A" No Ganadores. Tercera Triple número uno y Primera Triple número dos.

Reaparece	1	**Morochuca**	58	13	J. Tapia	J. Castro R.
---16	2	**Muslime**	58	4	J. Matira	M. Maira
Reaparece	3	**Peruanita**	58	3	R. Araya	L. Herrera
---8c	4	**Tolerancia**	58	8	G. Pinto	G. Sarmiento
Reaparece	5	**Estrella Alfa**	57	11	J. Beiza	U. Bravo
---12	6	**Llama Verde**	57	7	G. Meneses	H. Alcántara
----9	7	**Marguerita**	57	9	J. Barraza	L. Vásquez
---10	8	**Pestaña**	57	1	J. Bórquez	J. H. Medina
-11-13	9	**Atónita**	56	6	F. Wastavino	F. Núñez
-----	10	**Marcotona**	56	5	F. Leiva	O. Leiva
---14	11	**La Armonía**	54	14	A. Marchant	O. Aliaga
---12	12	**Zephyra**	52	15	P. Hernández	E. Bravo
----8	13	**Gran Tramposa**	51	2	C: González	G: Avila
----6	14	**Maicolpue**	48	12	C. Leighton	R. Saavedra
---4	15	**Veloxy Queen**	48	10	C. Jorquera	A: Martínez

CUARTA CARRERA PREMIO "RESCATE" 1.000 metros.- A las.- 17,30 hrs.- 4a. serie.- Ind. 13-20.- Tercera Triple nú nero dos

------	**1 Mil Caras**	61- 4	N.N.	D. Alvarez
Reaparece	**2 Corsario Negro**	58- 3	J. Bórquez	G. Pombo
------5	**3 Liucura**		O. Escobar	G. Pombo
Concepción	**4 Llorontón**	54- 7	N. Bravo	U. Bravo
Reaparece	**5 Jacara**	54- 9	G. Meneses	J. Inda
------	**6 Don Rodolfo**	50- 1	J. Barraza	E. Vidal
Reaparece	**7 Engañosa**	50- 6	S. Leal	I. Silva
Reaparece	**8 Ramsés**	49- 5	C. Leighton	I. Castro R.
-5c-8c.	**9 Bisnaga**	47- 2	E. Suárez	R. Salas

Corral 2 con 3.

QUINTA CARRERA PREMIO "RESCATE" 1.000 metros.- A las.- 17,30 hrs.- 4a. serie.- Ind. 13-20.- Tercera Triple número dos y Primera Triple número tres.

Reaparece	**1 El Torero**	56-13	E. Frias	R. Carvajal
-----1	**2 Alarde**	50- 4	S. Leal	R. Carvajal
-----5	**3 Californiano**	54- 3	E. Romero	L. Vásquez
---15ch.	**4 Casita**	54- 8	S. Pradenas	I. Silva
1c.10c.	**5 Tolpanera**	54-11	S. Arellano	E. Carreño
Reaparece.	**6 Adonia**	53- 7	N.N.	R. Bernal
------	**7 Inolvidable**	53- 9	N.N.	E. Vidal
Reaparece	**8 Massanet**	49- 1	J. Monardes	E. Vidal
-----8c.	**9 Lucilo**	52- 6	D. Ahumada	L. Herrera
---9	**10 Z. del Mar**	52- 5	J. Villalón	R. Saavedra
----8ch.	**11 Kurihuilque**	51-14	C. González	D. López
Reaparece	**12 Pío Baroja**	51-15	C. Leighton	J. Castro R.
----13	**13 Rugidora**	51- 2	J. Bórquez	G. Pombo
------	**14 Sencillo**	51-12	J. Barraza	D. Alvarez
-------7	**15 Armeliano**	49-10	B. Parra.	I. Silva

Corrales; 1 con 2 y 7 con 8.

SEXTA CARRERA PREMIO "BOTE SAL VA VI DAS" 1.300 metros.- A las.- 18,05 hrs. Especial.- Segunda Triple número tres.

------2	**1 El Majadino**	53- 4	C. González	L. Alvarez
------4	**2 Humacao**	52- 3	J. Bórquez	L. Alvarez
------	**3 Testaruda**	51- 1	N.N.	L. Romero
Reaparece	**4 Mannix**	49- 6	C. Sepúlveda	G. Pombo
-----2c.	**5 Calidad**	48- 5	J. Burton	**J. Abarzúa**
	6 Tetrack	47- 2	E. Suárez	C. Covarrubias.

SEPTIMA CARRERA. Premio "Temporal" 1.900 metros. A las 19.40 hras Ind. 30 o Inferiores. Tercera triple Número tres.

1	1	**Faraola.**	56	-4	G.González	L.Alvarez
3	2	**Gibraltar**	53	-3	G.Meneses	L. Alvarez
14	3	**Beltrán**	55	-8	J.Bórquez	H.Vera
5c	4	**Piropero**	53	-7	C.Leighton	Jn. Melero
5ch	5	**Bagual**	52	-9	L.Vásquez .	
4	6	**El Prado**	52	-1	S.Pradenas	E.Vidal
reaparece	7	**Resoluto**	50	-6	O.Escobar	D.López
1	8	**Westlandia**	49	6	S.Azócar	L.Vásquez
2	9	**Far-Go**	47	-2	J.Villalón	C.Martínez
4	10	**Royalt**	47	-10	E.Suárez	R.Saavedra
						H.Navarro

Hoy corre Exótico en Uruguay

● En el Hipódromo de Maroñas se disputa el "José Pedro Ramírez", con 24.000 dólares de premio



Exótico se muestra bien en Montevideo. Le llevaron hasta azúcar desde Santiago

Doce serán los competidores que deben disputar hoy en Montevideo la 81a versión del Premio Internacional José Pedro Ramírez, carrera sobre una distancia de 2.800 metros, con 24.000 dólares como premio.

Exótico enfrenta a rivales difíciles, pero por fortuna fue retirado Sigiloso- Ganador del Derby- y se estima que no deben participar El Arriero y Repetidora, que no convencieron en sus aprontes.

Exótico, en cambio, pasó 700 metros en la mañana del lunes en 43" con final de 12" clavados. Su cotejo causó buena impresión.

Los responsables de Exótico, Breque y el Dr. González, no ocultan su optimismo y creen que pueden regresar con una victoria. Por su parte, Sergio Vásquez ha declarado que el animal se muestra entero y en buena forma como Santiago.

Optima impresión ha dejado Exótico

MONTEVIDEO (ANSA). Inusitada animación presentó hoy el Hipódromo de Maronas, oportunidad en que varios racers que disputarán el Gran Premio Internacional "José Pedro Ramírez", se hicieron presente en la pista a los efectos de proseguir con su preparación con vistas a la prueba de mayor jerarquía del Turf uruguayo, que este año llega a su 81° edición.

Según cuanto pudo saberse hoy, finalmente serán doce los ejemplares de los quince inscritos, los que saldrán a la arena en la tarde del miércoles seis, a pugnar por el honor del triunfo y seis millones de pesos uruguayos (24 mil dólares) reservados como premio al ganador.

A la sensible baja del crédito local, el "Derby Winner" sigiloso que acusa una claudicación se sumarían las deserciones de El Arriero y de Reptidora, "Runner - Up" de Salome, ayer en el premio ciudad de La Plata, cuyos responsables no quedaron satisfechos con la actuación cumplida.

Un detalle del movimiento realizado hoy por varios elementos en pista fangosa es el siguiente:

LEXICON: Con Antonio Alvani, vareo normalmente.

VINCITORE: Con Peón, 700 en 48" 3/5, suave (Aprontara mañana)..

EXOTICO: Con Sergio Vásquez, 700, recta en 43" v 200 en 12" Dejando óptima impresión.

JUAN SIN MIEDO: Con J. Rivero, 1.100 en 1'5" 2/5, rematando en 12", bien.

UTAR PRADESH; Con Walter Baez, 1.100 en 1'3" 2/5 y doscientos finales en 11'4/5, bien.

LOS PALOS: Apronto en distancia de la carrera con car Dominguez y apronta ñana.

PAPOTE: Con H. Artigas, dio correr, 800 en 57" (Apronta mañana).

SNOW FIGURE: Con Peón medio correr, 700 en 51" rematando en 13" 2/5 (apron mañana, dejando hoy muy buena impresión).

GABARI: 800 a medio con en 55' y 200 en 13" (apron mañana).

MELIK: Con Roberto Esp 800 en 50" 1/5 y 200 en fácil y bien.

MARISCAL. Con Mario Ga zo 1.000 en 1'1" 3/5.700 en y 200 en 12" 3/5 bien.

CHERAZADA, con Jorge po, 1.200 en 1' 17", últimos en 12" 3/5 (Apronta mañana).



Sergio Vásquez conduce a EXOTICO, hoy en Uruguay

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	JOHN TIMBA	RADIO MAGALLANES	EL VIÑA MARINO	SI LOS PASTOS CONVERSARAN
1	Elke Sommer Ovallina Parsifal	Elke Sommer Vallina Parsifal	Don Lolito E. Sommer Roulette	Don Lolito Sommer Ovallina	Parsifal E. Sommer S. Solera	Elke Sommer Parsifal Ovallina
2	Petaquita Preacher Campanil	Compadrón Prosapia Preacher	Preacher Corredor Macabro	Preahcer Compadrón Campanil	Petaquita Prosapia Preacher	Preacher Petaquita Compadron
3	Gran Tramposa V. Queen Tolerancia	Maicolpue V. Queen G. Tramposa	Veloxy Queen Peruanita Tolerancia	Peruanita V. Queen. G. Tramposa	Marcotona V. Queen G. Tramposa	Maicolpue G. Tramposa Tolerancia
4	Corsario Negro Bisnaga Don Rodolfo	Bisnaga Engañosa C. Negro	Liucura Engañosa Bisnaga	Engañosa Liucura Bisnaga	Bisnaga Engañosa Mil Caras	Corsario Negro Mil Caras Bisnaga
5	Kurihuilque P. Baroja Sencillo	Pio Baroja Kurihuilque Casita	Californiano Lucilo Sencillo	Casita Lucilo Armeliano	Armeliano Adonis Californiano	Californiano P. Baroja Armeliano
6	Calidad Vital El Majadino	Calidad Vital Testaruda	Humaco El Majadino	Calidad Vital Mannix	Tetrack C. Vital	El Majadino Testaruda
7	Far Go El Prado Resoluto	Royal Kipling Gibraltar Beltrán	Westlandia Belyran Faraola	Resoluto Far Go. Westlandia	El Prado Faraola Far Go	Westlandia Far Go Kipling
8	Palmenia Lan Chile Refijote	Alynda Waleska Marisole	Lan Chile Adorado Palmenia	Palmenia Tour Alynda	Palmenia V. Hermosa Lan Chile	Palmenia L. Chile Alynda

OCTAVA CARRERA. Premio "GUARDIAN". 1.000 metros. A las 20.15 hrs. 3a. serie. Ind. 19-29

	1	**On Chuma**	58-	13	N.N.	J.Castro
	2	**Miletún**	54-	4	N.N.	J.Castro R.
	3	**Adorado**	55-	3	R.Araya	J.Abarzúa
	4	**Marisole**	55-	81	C. González	O.Aliaga
8	5	**Refijote**	55-	11	E.Romero	H.Vera
reaparece	6	**Waleska**	55-	7	I.Saavedra	R.Saavedra
4	7	**Corza**	51-	9	O.Escobar	R.Saavedra
7-7	8	**Palmenia**	54-	1	C.Sepúlveda	C.Covarrubias
2c	9	**Tour**	53-	6	N.N.	L.Romero
4ch	10	**Trinquetilla**	53-	5	S.Pradenas	A.Padovani
reaparece	11	**Litorio**	50-	14	S.Leal	R.Carvajal
1c-9	12	**Perdido**	48-	15	E.Suárez	R.Carvajal
8	13	**Lan Chile**	50-	2	C.Leighton	Jn. Melero
15c	14	**Alynda**	49-	12	N.N.	J.Inda
reaperece	15	**Chisme**	48-	10	H.Bassay	M Quezada
reaparece	16	**Vista Hermosa**	48-	16	J.Monárdes	E.Vidal

Corrales, 1 con 2, 6 con 7, y 11 con 12.

Por dos triunfos ganaron a Moreira

● En la estadística venezolana

CARACAS (ANSA). El Campeón venezolano José Luis Vargas conquistó la estadística de jinetes en la temporada 1970 al ganar cuatro carreras durante el programa de la pasada semana en el Hipódromo La Rinconada.

Aventajó a su principal rival, Balsamino Moreira, por un margen de dos triunfos. Este logró tres victorias y finalizó el año en 93 puntos, en tanto que Vargas se hacía acreedor del casquillo de oro con 95 victorias.

En las últimas semanas, toda la tención hípica se concentró en el duelo que sostuvieron estos dos colosos del látigo.

En efecto, Moreira y Vargas estuvieron alternando en la posición de privilegio durante los últimos meses de campaña, poniendo la estadística al rojo vivo. Incluso en la sexta carrera del domingo último, a sólo cinco pruebas para finalizar el año, la situación estaba en igualdad de condiciones. En ese momento Moreira habia logrado tres victorias y Rose Luis Vargas sólo dos. Pero luego el venezolano lució con el ejemplar Tocoron y Lelegy para asegurar el campeonato de 1970.

Gustavo Avila fue otro de los jinetes destacados en el pasado fin de semana. Ligó tres victorias, entre ellas el clásico clausura por conducto de Ejemplo.

La estadística quedó como sigue:

1)J. L. Vargas 95 pts. 2. B. Moreira 93, 3° G. Avila 55, 4° J. E. Cruz 52, 5° A. F. Parra, 51; 6° J. Rodriguez 5C, 7° P. González 48 8° N. L. Romero 46, 9° Carlos Pérez 45, 10° A. Bellardi 44.

El Tirol en la Copa Jackson

Trece rivales en la Copa Jackson. De ellos destaca claramente El Tirol, ganador del Gran Premio y que tendrá que dar kilos por ese mismo motivo. Estos son los competidores:

EL TIROL, 56, P. Ulloa
REY COLOMBO, 54, S Azócar
TITULAR, 54, J M Aravena
DILIGENTE, 51, D. Muñoz
GOLD FOX, 51, N. N.
GRAN MINERO, 51, E Suárez
LO CURRO, 51, J Monardes
MARCUS, 51, C Pezoa
MEDIATORE 51 G Meneses
SILVER, 51, C González
FARSA, 48, N N
GOLDEN RAY, 48, C Leighton
MARELA 48, N N

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR	E° 12,21	E° 12,23
LIBRA	E° 29,181	E° 29,597
MARCO ALEMAN	E° 3,368	E° 3,375
MERCADO DE CORREDORES		
DOLAR	E° 14.33	E° 14,35
LIBRA	E° 34,248	E° 34,727
MARCO ALEMAN	E° 3,953	E° 3,960
DOLAR BILLETE	E° 14,48	E° 14,60

SANTIAGO, 5 de Enero de 1971 (VIGENTE DESDE 28 Julio 70).

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departamento amoblado arriendo próximo barrio universitario. Living y comedor separados, tres dormitorios, dos baños y dependencias empleadas. Santiago - Fono: 583918; Concepción - Fono: 26736.

6 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Julio Alberto Soto Contreras, a Amalia Soto Araya, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Amelia Araya Henriquez. Tramítase conforme Art. 33 y sgts. Ley 162 71.

Z. 6/6

QUIEBRA: Sociedad Troika Limitada. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 16 de Diciembre de 1969 se declaró la quiebra de la Sociedad Troika Limitada, sociedad de responsabilidad limitada, representada por don Marcos Huberman, comerciante, domiciliado en Huérfanos 1160, oficina 702. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pago ni entrega de mercadería a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de la misma. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

C 8-6

El Viernes 8 de Enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Gasco con Rojas Tobias: Esmeril base de fierro con motor eléctrico monofásico. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A6-6

EL Viernes 8 de Enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Maglis con Abarca: Un amoblado living estilo funcional. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.

A-6-6

QUIEBRA Sibyla Loch Petter, 5° Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 9 de Noviembre de 1970, declaró en quiebra a doña Sibyla Loch Petter, industrial domiciliada en calle Grajales N° 2548. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro tercer día, al Síndico, bajo penas ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase público no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en La Nación. Secretario.

C-8-6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 1416-70 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Miguel Moreno Garrido inmueble de calle Villavicencio N° 64 al 66 rol N° 7-76 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 272 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1078 confeccionado por expropiante: Norte en 4,50 mts. con calle Villavicencio Sur, en 22,60 mts. con predio rol 7-75 Oriente en 20 mts. con calle Villavicencio Poniente en 25 mts. con predio rol 7-77. Indemnización fijada por Comisión Tasadora E° 120.000 (ciento veinte mil escudos) suma depositada 20% cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-6-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 1° de Diciembre de 1970 la posesión efectiva de la herencia de don José de las Rosas Cabeza. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López el día 8 de Enero de 1971 a las 11 horas en su oficio, Los Serenos 326. Secretario".

C-6-6-

PRIMER Juzgado Practicaré Secretaría ampliación inventario solemne posesión efectiva Roberto Opazo Gálvez, ocho enero 1971, doce horas.

A-5-6-7-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carmilo Figueroa Figueroa, para Matilde Fuenzalida, sin perjuicio derechos como cónyuge.

A-5-6-7-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Villar Porras, para Modesto y Lucrecia Villar Porras. Trámite Ley 5427 artículos 40-44

A-5-6-6

QUEDA nulo Cheque Serie A. N° 119077. Banco Crédito e Inversiones, Sucursal Mercado Central. Por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 7/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Stgo. Quiebra "Gerardo Pérez Fernández". Proceso 39405. En verificación crédito por E° 5.540 más las imposiciones que se liquidarán y más los intereses, verificado por Justo Fernández L., obrero, domiciliado en Villa Manuel Rodríguez, manzana 16, sitio 319; proveyóse: Santiago 25 de Octubre de 1970, a lo principal y segundo otrosí: por verificado y alegada la preferencia, notifíquese en la forma legal; al primero: como se pide y al tercero y cuarto: téngase presente. Armando Arancibia. Elia Osorio. Lo que notifico a los interesados. Secretaria.

Z 8/6

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, San Miguel, presentóse Armando Radrigan, abogado provincial Tesorería, calle Teatinos 28, representando al Fisco, solicitando en lo principal notificación a Darío Oliva Sáez, ignórase profesión, calle Lo Ovalle 854, quien giró cheque B—U N° 666238 contra Banco Chile por E°2.697,41, que fue protestado falta de fondos, con fecha 20 Enero 1970, objeto seguir acción criminal; otrosí, patrocinio y poder. Tribunal proveyó: San Miguel, 30 Abril 1970. A lo principal, notifíquese; otrosí, téngase presente. Germán Hermosilla. Juez. Gabriela Ide. Secretaria. Rol 22.344.- No ubicado demandado, Sergio Barrientos, representación Fisco solicitó notificación avisos; cumplidas diligencias resolvióse: San Miguel, 21 Diciembre 1970. Como se pide, notifíquese por tres avisos La Nación y uno Diario Oficial. Germán Hermosilla. Gabriela Ide. Consecuencia, notifico demanda y providencias a Darío Oliva Sáez, bajo apercibimiento legal. Secretaria.

C-6-6

SINDICATO Profesional de EE. PP. de Enafri. Se constituyó ante el Inspector del Trabajo Sr. Juvenal Valle el 29 12 70, a las 17 horas Presidente, Eduardo Larraín A. Secretario, Iván Vásquez M. Tesorero Alvaro Rodríguez A. Directores. Jorge arra Ch. y Juan Urbina V. Se hace la pte. publicación de acuerdo art. 378 del Código del Trabajo.

A-6-6

POR HABERSE extraviado talonario cheque Banco Edwards - Central Serie C-21 3861510-525, quedan sin valor.

A. 7/6

QUEDA nulo cheque Serie A. N° 112549. Banco Crédito e Inversiones Sucursal Mercado Central. Por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 7/6

POR ROBO quedan nulos cheques del Banco A. Edwards Of. principal N° 3783476 al 3783500 de la cta. cte. 21-9122 3.

A. 7/6

POR HABERSE extraviado Libreta 754.684 de Ahorros Banco del Estado Central. Se deja sin efecto este documento en conformidad a la ley.

A. 7/6

ORDEN no pago Cheque N° 5123477 Banco Continental Santiago E° 50.000 Orden Julio Díaz Alarcón. Cta: E° 639672.

A. 7/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago cita parientes María Angélica Jorquera Campos, audiencia once presente, quince horas, fin resolver su curatela.

A. 8/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Froilán González Arce a Emerenciana Peña Fuentes y Rosa González Torres, sin perjuicio derechos primera, como cónyuge. Practicaré inventario solemne.. Secretaría, doce presente, diez horas. Secretaria.

A. 8/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Martínez Barraza a Gioconda, Ada y Mirna Martínez González, sin perjuicio derechos cónyuge Erlae Mercedes González. Practicaré inventario solemne, Secretaría, doce presente, diez horas. Secretaria.

A. 8/6

Segundo Juzgado, concedió posesión efectiva Roberto Galecio Corvera a Carmen Matilde, Matías Roberto, Luis Víctor Ruben, Hilda Inés y Juan Galecio Gómez y Matilde Gómez Otero, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicaré inventario solemne Secretaría once presente quince horas. Secretaria.

A-8-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Agustín Cabrera Calderón a Enrique, María Eugenia y Gabriela Cabrera Rocamora. Practicaré inventario solemen. Secretaría once presente, quince horas. Secretaria.

A-8-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Rafael Vera Pérez, a Sergio, Clara, Nelly, José Jaime Elsa y Darío Vera Pereira, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Lidia Pereira.

A-8 6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada doña Julia Berríos Muñoz, a hijos legítimos María y Luis Cartagena Berríos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Luis Cartagena Armijo. Practicaré inventario solemne 12 enero, 16 horas. Secretaria.

A. 8/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Natalio Palma Román a Guillermo José y Patricia Cristina Palma Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Elcira Núñez Cuevas. Secretario.

A. 8/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ana Rosa Latournerie Rojas a Marlene Benetia y Alberto Elías, Werner Wilhelm, y Wolfgang Ernesto Wachtendorff Latournerie. Secretario.

A. 8/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Esther Richards Vargas a Hernán José Manuel, Alfredo José Manuel y María Eliana Helimena Castro Richards. Secretario.

A. 8/6

QUINTO Juzgado Civil amplió resolución concedió posesión efectiva herencia Balbina Adriana Salas Varas, con la frase "sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Augusto Morales Santos". Secretario.

A. 8/6

QUINTO Juzgado Civil. 11 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Marina Hilda Barrios Alday. Secretario.

A. 8/6

CUARTO Juzgado concedió posesiones efectivas Sonia Maris Josefina de la Carrera Melo a Sonia Josefina Luisa Benigna Luis Oscar Be de la Carrera, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Eugenio Be Maritano; y de Oscar de la Carrera Salinas a Sonia Josefina Luisa Benigna, Luis Oscar Be de la Carrera, en representación Sonia María Josefina de la Carrera Melo, sin perjuicio derechos cónyuge Ercira Melo Mera. Practicaré inventario solemne once actual, quince horas. Secretaria.

A. 3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Rosa Zúñiga Liberona a Jorge Armando, Sara Elena y Luis Abelardo Lara Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Rodolfo Armando Lara Guerra. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

A. 7/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Riquelme Riquelme, para María Riquelme. Trámite Ley 16.271, artículos 33 siguientes.

A-7-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Peña Cornejo para Héctor, Hilda y María Peña Ibarra, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Ibarra, Muñoz. Trámite Ley 16271, artículos 33 siguientes.

A-7-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Eugenio Arturo Lyon Iñiguez a Raul Lyon Rojas, e Ilda Gillmore de Pugh. Inventario solemne practicaré 22 actual, 10 horas. Secretario.

A-8-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Prosperina del Carmen Jorquera Jorquera a Prosperina de las Mercedes, Francisco Antonio, Jorge del Carmen, María Teresa de Jesús, Lidia del Carmen y Guillermo del Carmen Jorquera Jorquera sin perjuicio derechos cónyuge Salvador Segundo Ibarra González. Secretario.

–A-8 6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva María Hortensia Valenzuela Guerrero a Carlos Valenzuela Guerrero.

A-8-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Santiagos Olave, para Edmundo, Juan y Edith Prieto Santiagos, sin perjuicios derechos cónyuge Juan Prieto Torné.

A-8-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Emilia Oliva Sáez, para Luis, Silvia, Manuel, Edelmira, Juan y María Oliva Leiva Carlos. Elena, Mónica y Marisol Fuenzalida Oliva; sin perjuicio derechos cónyuge Edelmira Leiva Sandoval.- Practicaré Secretaría Inventario solemne once Enero 1970, quince horas.

A-8-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Saavedra Valencia a Alicia Ines, Víctor Manuel, Ana Fresia, Julio, Graciela, Raquel, Eloy, Erika Isabel Saavedra Donoso, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Donoso Castro.

A. 8/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Guido Valdés Baeza a Francisco, Carlos, Josefina, Mario, Rosario Valdés Baeza.

A. 8/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Expediente 28.117, "Industria Pesquera Viking - Quiebra". En solicitud fallida solicitando se resolviera sobreseimiento definitiva quiebra, proveyóse: "Santiago, cuatro enero 1971. Visto el mérito de los antecedentes, no habiéndose deducido oposición dentro del término legal y lo dispuesto en los artículos 135 y 136 de la Ley de Quiebras, se sobresee definitivamente en la quiebra. Publíquese. Armando Arancibia. Elia Osorio". Lo que notifico a interesados. Secretaria.

A. 8/6

ONCE presente, quince horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago modificación inventario solemne bienes Francisco Bulnes Correa. Secretaria.

A. 8/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Vargas González a Irene, Filomena, Juan, María Mercedes, Isolda, María Audamilia y David González Rojas.

A. 8/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Miguel Chávez Lagos a Marta Ena Chávez Guzmán.

A. 8/6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones del Banco Israelita de Chile N° 21753-21754 - 23039 - 24082 - 25082 - 26052 - 27097 - 28485 - 29426 - 30309- -31369 - 32306 - 33065 por 1.000 acciones a nombre de Moisés Vainstein Davidovich, Títulos N° 30953 - 31903 por 20 acciones a nombre de Carmen Hurtado Morales títulos N° 29883 - 30954 - 31904 por 435 acciones a nombre de Mónica Hurtado Morales quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-86

POR haberse extraviado libreta de Ahorro del Banco del Estado N° 15871 queda nula.

A-8-6

QUIEBRA: Luis Alberto Gutiérrez Méndez. Primer Juzgado Civil. Resolución 22 Diciembre 1970, tuvo por presentada la cuenta general administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

Z. 8/6

QUIEBRA: Soc. Minera Cerro Mán. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un vigésimo segundo Reparto de Fondos Provisorio de un 0,35% sobre los créditos de Valistas reconocidos. (Huérfanos 626. Of. 816). Síndico de Santiago.

C. 7/6

7 REMATES

EL Viernes 8 de Enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Zaldívar con Arias Raúl: Un Kardex metálico de 15 bandejas. Un escritorio funcional de 3 cajones. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-6-6

EL Viernes 8 de Enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio De Laire con Ureta Fernando: Tornillo mecánico con bancada de fierro. Guillotina para planchas con bancada de fierro. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-6-6

HOY 6 de Enero de 1971, a las 8 de la noche únicamente en calle Ricardo Lyon, efectuaré remate de Menaje de casa. Hay, muebles, cuadros, porcelanas, alfombras y útiles de menaje de casa en general, por orden del Sr. Alvaro Carlessini Garoa y los siguientes consignantes: L. Meléndez, M. Silva, F. Leal, A. Orpinas, L. Schumaker, L. Herman, G. Bustamante, E. Aguirre, J. Ramírez, J. Contreras, A. Maturana, R. Yáñez, S. Spano. Amplios detalles de las especies a subastar en el aviso del Diario El Mercurio en páginas especiales de remates a la vista. Nicanor Marticorena P. Martillero Público.

C. 6/6

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385 2° piso, se rematará día 19 enero 1971, 10 horas, propiedad ubicada calle Angamos 1641, comuna Renca departamento Santiago, inscrita fs. 5252 N° 9631 Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente al año 1949. Mínimo postura E° 34.133.- Forma pago al contado dentro tercero día. Saldo si existiere se pagará dentro de 6 meses, con 15% de interés anual y 19.25% caso de mora. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimun dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente rol 424-70 "Mozó Pedro con De la Maza Domingo", ejecutivo. La Secretaria.

A7-6

REMATE. Veinticinco presente, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago inmueble calle Puente 638 al 648 esta ciudad. Rol Avalúos Santiago Centro 208/10. Mínumun E° 1.099.997. pagaderos tres cuotas iguales trimetrales. Garantía 10% mínimun. Bases, antecedentes. Secretaría Tribunal, expediente "Errazuriz Catalina - Autorización enajenar" proceso 41.927. Secretaria.

A. 9/6

REMATE. Veintinueve presente, diez horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago inmueble de calle Los Claveles 9021 de la Comuna La Cisterna, departamento Pedro Aguirre Cerda. Mínimun E° 39.000 pagaderos contado. Garantía 10% mínimun. Bases, antecedentes. Secretaría Tribunal, expediente 39293 "Asociación de Ahorro y Péstamo Bernardo O'Higgins-Carvallo Rafael". Requerimiento. Secretaria.

A. 9/6

REMATE - Veintinueve presente, diez horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago departamento 7347 A. 2° piso edificio Av. Simón Bolívar 7347 A., Comuna La Reina, este departamento. Mínumun E° 90.000 pagaderos contado. Garantía 10% mínimun. Bases, antecedentes. Secretaría Tribunal, expediente 28.016 "Asociación Ahorro y Préstamo Bernardo O'Higgins – Bigas Joaquín". Requerimiento.– Secretaria.

A. 7/6

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, día 28 enero próximo, diez horas, en Secretaría del Tribunal se rematará Oficina N° 1101, ubicada en décimo piso, calle Estado 201 al 223 esquina calle Agustinas, esta ciudad, inscrito fojas 24030 N°28055, Registro Propiedad año 1967 de Santiago, con siguiente deslindes: Norte, Dorotea de Swinburn, Sur, calle Agustinas, Oriente, parte misma propiedad vendida a Víctor Araya; y Poniente Calle Estado. Mínimo posturas E°36.00 que se pagará con E18.000 al contado y saldo, seis meses plazo contado día fecha remate, con interes 19% anual y 23.75% caso de mora. Todo postor deberá consignar orden Tribunal 10% mínimo fijado en dinero efectivo o boleta bancaria. Demás bases y antecedentes en secretaría a mi cargo causa 1881-69. "Banco del Estado de Chile con Hermazabal Pedro" ejecutivo. Julia Mc Hugh. Secretaria.

A-9-6

Remate Judicial y Voluntario jueves 7 del Pte. 17 horas en Huérfanos 1854. muebles - escritorios - patente cerveza y cigarrillos etc. - orden: Trinidad Quiroz E. Pozo - Allende - Escobar - Sánchez - Prieto - Morales - Fasce - Spencer - De La Jara (provivienda familiar) Cox - Farías - Chacón - Fuenzalida - Prado - Miranda - Videla - Traviesa y Molina (Montero - Silinsky - Rojas - Avendaño - Jadue - Del Pino - Donoso - Quiroz Malfi - Sanfuentes - Mateu - Puigredon - Hazbun - Acevedo - a la vista. Sergio Ravanal V. Martillero Público.

8 CITACIONES

ASOCIACION Canalistas: Fco. Rivas 'La Cisterna' cita a Reunión General Ordinaria el 15 de Enero 1971 18 hrs. 1° Citación 19 hrs. 2° Citación con los que asistan. Tabla: Elección nuevo directorio. El Presidente. Local Liceo B. O'Higgins Av. Espejo 0490.

A. 6/8

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Salto Chico Ltda". cita a Reunión Extraordinaria para el Domingo 17 a las 10 primera citación 11 segunda citación. Tabla: 1.- Reajuste Cuota. 2.- Urbanización. 3.- Gasto Materiales. El Secretario.

A 7/8

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Villa San Guillermo Ltda., cita a Junta General Extraordinaria de socios, para el día 13 de Enero de 1971 a las 17.30 hrs. y 18.00 hrs. en primera y segunda citación respectivamente en el local de calle Moneda 1452 de Santiago. Tabla: 1.- Aceptación del aporte de préstamos de los socios provenientes del 5%. 2.- Constitución de garantía Hipotecaria. Consejo de Administración.

A. 6/8

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Villa San Guillermo Ltda., cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 13 de Enero de 1971. a las 17.30 hrs. y 18 hrs. en primera y segunda citación respectivamente en el local de calle Moneda 1452 de Stgo.— Tabla: 1.— Balance 1. Inventario y memoria. 2.- Elecciones de miembros del Consejo de Administración. 3.- Elecciones de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4.- Fijación de cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. 5.- Varios. Consejo de Administración.

A. 6/8

LA IGLESIA Evangélica Presbiteriana Nacional Berea cita a todos sus miembros a reunión de asamblea para el sábado 9 de Enero a las 15 hrs. en el templo de Sta. Catalina 3433.

A. 8/8

SE CITA a los accionistas de la Cía. Minera Rancagua en liquidación a una Junta General Extraordinaria que se verificará en Santiago el 29 de Enero de 1971 a las 16 horas, en calle Teatinos N° 574 2° piso. El objeto de la reunión es para tratar de la liquidación de la Sociedad y designar cinco accionistas que en reemplazo del Directorio procedan como Liquidadores a su liquidación, designándole sus facultades. Entre los accionistas tiene más del 10% de interés en la Compañía la Sociedad Aurífera Anita, de Rancagua.

A. 6/8

COOPERATIVA de Viviendas Puerto de Palos, Maipú. En reunión constitutiva 14-XI-1970 fue elegido el siguiente directorio. Presidente, Sr. Félix Ahumada; Secretario, Manuel Riquelme; Tesorero, Cipriano Morales; Director, Sra. Elena Arredondo; Director, Sr. Juan Cortés.

A. 7/8

ELECCION de Directiva con fecha 4 de enero de 1971 en Valenzuela Puelma 2658, siendo las 18 horas, ante la presencia del Sr. Inspector Don Manuel Riquelme. Se procedió a elegir la nueva directiva del Sindicato Profesional Consorcio Nieto Hnos. para el período 71-72 quedando constituido de la siguiente manera: Presidente: Gustavo Mena J. Secretario: Ramón Díaz S. Tesorero: Luis Díaz O. Directores: Manuel Peralta H. y Luis Arredondo S. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-8-6

SINDICATO Profesional de Ingenieros de Endesa se constituyó ante el Inspector del Trabajo Sr. Carlos Fuenzalida el 4 de Enero de 1971 a las 15 hrs. Presidente, Luis Hernán Inda C.; Secretario: Carlos Andreani Luco; Tesorero, Philippe Beaujanot Bárbara. Directores: Enrique Celedón Fernández y José Zenteno Alvarez. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el art 378 del Código del Trabajo.

A-8-6



TURNO FARMACIAS

SEMANA COPRENDIDA ENTRE EL 2 al 9 DE ENERO DE 1971

PRIMER SECTOR.— Mapocho - Avda. Bdo. O'Higgins, - Teatinos - Cerro Santa Lucía.—

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405, PORTEÑA, San Antonio N° 94, ROJAS Morandé N° 13, MERCED, Merced N° 403, IBERIA, Estado N° 190, GUZMAN, San Antonio N° 581.

SEGUNDO SECTOR.— Teatinos - Catedral - Balmaceda OCC. - Quinta Normal - Carrascal — Blancqueado.

COLON, San Pablo N° 3310, ITALIANA, San Pablo N° 2402, BITRAN, San Pablo N° 1505, VENECIA, Catedral N° 2201, QUINTA, Nueva Imperial N° 4498, BARRANCAS, San Pablo N° 5420, IDEAL, Mapocho N° 4052, BELGICA, Mapocho N° 6101, LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491

TERCER SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Los Nogales - Zanjón de la Aguada - San Diego.—

ANDRADE, Alameda N° 2902, LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142, LA SANITARIA, Bascuñán N° 698, CARRERA, Los Pingüinos N° 4294, SAN IGNACIO, Alameda N° 1500, MODERNA, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

CUARTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.—

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna N° 2 ALHAMBRA, Lira esq. 10 JULIO, SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398, PARIS, San Diego N° 2167, MAULE, León Ugalde N° 1599, EL MERCURIO, San Diego N° 301, AVDA. MATTA, Avda. Matta N° 994, BELEN, Nataniel N° 931.

QUINTO SECTOR.— Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao -

DE LA CRUZ, Providencia N° 2012, DEL ORIENTE, Nueva las Condes N° 7122 LEGUIA, Augusto Leguia Norte N° 210, SAN JUAN, Avda. Colón N° 5083, TOBALABA, Tobalaba N° 1191, VITACURA, Vitacura N° 5342.

6° SECTOR.- IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA

FARR, Irarrázaval N° 3133, LARRAIN, Larraín N° 6877, LOS ALMENDROS, Pdte. Batte Ordóñez N° 4508 ex- Diagonal Oriente, LA REINA, Simón Bolívar N° 5708, SUR, Avda. Grecia N° 1004, LA PROVIDENCIA, Roberto Del Río N° 1654, LAS AMAPOLAS, Eliecer Parada N° 2032, BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533, SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro N° 4160; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urízar N° 2269, VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9.000, BILBAO, Fco Bilbao N° 1308.

7° SECTOR.- VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

AEROPUERTO Camino Melipilla N° 6075. DENIA Avda. Central N° 6553. ROCA San Joaquín N° 2399. TURQUESTAN Enrique Matte N° 1551. ASTURIAS Gran Avenida N° 4308. PUNTA ARENAS Gran Avenida N° 6045. BERMACO Gran Avenida N° 9878. SAN CARLOS Uruguay N° 1612. LA LEGUA Santa Rosa N° 3890. DARIN ex PORVENIR Santa Rosa N° 5962. SANTA ELENA Santa Elena N° 2197. LA LINEA Fernández Albano N° 02880. JOSE MARIA CARO Avda. Central N° 7597 - A.

8° SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA

LA PAZ Avda. La Paz N° 402. SANTA LAURA Santa Laura N° 1183. POPULAR Vivaceta N° 1811. TERRA Dgo. Santa María N° 2736. SANTA MARIA Avda. México N° 1298. PROGRESO Pedro Fontova N° 4242. DOMINICA Recoleta N° 483. WAIMAN Recoleta N° 2110. ALEMANA Avda. El Salto N° 2254. VICTORIA Carlos Aguirre Luco N° 1152.

TURNO PERMANENTE FARMACIA URGENCIA Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en Invierno y 20.30 horas en Verano, por la ventanilla correspondiente.

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142- 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna
Corazón - Hígado- Riñon- Estómago. Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 -10° piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30. hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES— AVILES

Pedicuros- Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596-91566
En Rancagua, Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinaria
Atención domiciliaria

Le diagnostican al corazón

Hace cinco años que en el Instituto de Cirugía de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS se organizó el Laboratorio de Investigaciones Intracardíacas. Desde entonces se han hecho en él descubrimientos que permiten una nueva comprensión de la fisiología del corazón enfermo y se han desarrollado métodos que ayudan a determinar con toda precisión el carácter de la dolencia.

El Laboratorio se organizó en el Instituto poco después de que el académico Alexander Vishnievski realizase por primera vez en la URSS una operación con el corazón al descubierto. Entonces quedó claro que al cirujano que había de operar en el corazón vivo no le bastaban ni mucho menos, los síntomas con que se conforma el tera peuta.

Sin una diagnosis precisa no es posible la cardiocirugía moderna. Y es que el cirujano no abre simplemente la "caja torácica" ni opera el corazón en general, sino un sector estrictamente determinado, obrando de conformidad con un plano comprobado para causar el menor trauma posible al corazón enfermo.

La infinidad de enfermedades del corazón contra las que lucha exitosamente la cirugía moderna se pueden dividir **grosso modo**, en dos categorías, las que se operan con el aparato de circulación artificial de la sangre y sin él. El aparato permite "desconectar" el corazón, asumiendo temporalmente sus funciones. Ofrece al cirujano el "corazón seco", al que opera sin temor a las hemorragias.

Todos los enfermos que han de ser operados del corazón son sometidos al más minucioso reconocimiento. Y ahí prestan un servicio inestimable los modernos métodos diagnósticos, que permiten determinar el grado de la lesión cardíaca y dar al cirujano la más exacta idea acerca lo que encontrará en el curso de la operación.

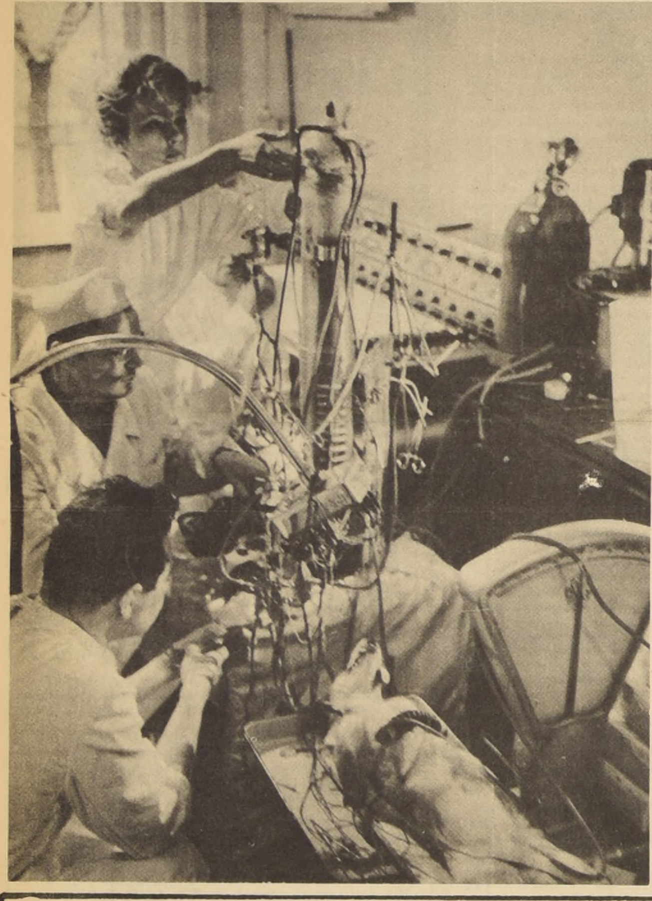
El platino busca hidrógeno

En el Laboratorio se ha desarrollado sobre todo el método diagnóstico que permite determinar el carácter de la dolencia cardíaca por medio de electrodos de platino y de hidrógeno. El enfermo inspira hidrógeno, que el flujo de la sangre distribuye por el organismo. Sometiéndose a las leyes de la circulación sanguínea, el gas recorre un largo camino. Los médicos saben ahora con exactitud cuánto tiempo tarda la sangre en recorrer las diversas arterias. Y si la velocidad del flujo sanguíneo cambia en algún lugar, quiere decirse que algo anda mal en el corazón o en el sistema circulatorio. Electrodos de platino, introducidos en arterias y venas, debido a la reacción electroquímica que se opera entre el platino y el hidrógeno, descubren la presencia del gas en la sangre y así le permiten al investigador juzgar acerca de alteraciones en el sistema cardiovascular.

Los electrodos de platino son utilizados con amplitud por los cirujanos soviéticos. Este método se empleó por primera vez en el Laboratorio para evidenciar las perturbaciones de la hemodinámica en el hígado, lo cual es de extraordinaria importancia. Pues si se inutiliza el corazón, privado de la circulación normal de la sangre, van rindiendo gradualmente sus posiciones los órganos de importancia vital, pulmones, riñones, y ante todo, el hígado. Las alteraciones de la circulación sanguínea en el hígado figuran entre los principales exponentes de la insuficiencia cardíaca.

Pero ahí hubo que "corregir" bastante el método platinicohihrógeno. El hidrógeno no puede ser introducido directamente en el tejido hepático: es peligroso. Por ello lo substituyeron por el inocuo ácido ascórbico. Se le inyecta en el bazo, desde donde llega al hígado con la sangre. Al entrar en contacto con la sangre, el ácido se desintegra y libera hidrógeno. Después todo sucede según el esquema ordinario. Los electrodos de platino que se hallan en los vasos del hígado descubren la presencia del hidrógeno. Y así se puede aclarar si hay fenómenos de estancamiento en el hígado y saber cómo el corazón cumple su cometido.

El método ha encontrado empleo en la diagnosis de las enfermedades hepáticas. Sencillo e inicuo, permite determinar con rápidez el tipo de la alteración y señala al médico la dirección en que se debe proseguir la inspección del enfermo.



No sólo calidad, también cantidad.

Toda cardiopatía significa que se han producido ciertas alteraciones estructurales en el corazón. Al procurar compensar los defectos estructurales, el corazón enfermo se ve obligado a realizar un trabajo superior a sus fuerzas. ¿Cuánta sangre impulsa en vano?. ¿Cuánta sangre escapa por la aorta en la contracción?. El método de los electrodos de platino no da la respuesta a todas las preguntas que empiezan por "cuánto" Eso es diganóstico cualitativo. Para el sucesivo desarrollo de la cardiocirugía es indispensable conocer los mecanismos más sutiles de las actividades cardíacas. Y ahí ofrece su ayuda el método basado en medir la velocidad del flujo sanguíneo.

Transductores ultrasonoros montados en una sonda permiten a un instrumento especial —el fluidómetro diseñado por el ingeniero soviético Dimitri Matsievski— medir con gran precisión la velocidad del flujo sanguíneo en cualquier vaso.

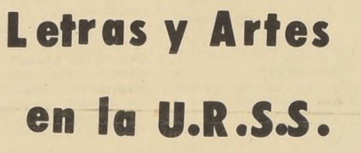
Así se pueden determinar directamente las insuficiencias de las válvulas cardíacas. Hoy para el cirujano no tiene tanta importancia establecer el diagnóstico anatómico como determinar las alteraciones fisiológicas habidas en el corazón y los vasos. Entonces podrá decidirse a nuevas operaciones. Y en ello le ayuda el nuevo método, que sirve no sólo para la diagnosis, sino también para determinar los mecanismos íntimos del funcionamiento del corazón enfermo.

La medición de la velocidad del flujo sanguineo ha permitido descubrir nuevos hechos. Resulta que en algunos enfermos se registra una divergencia entre la creciente presión en el ventrículo cardíaco durante la contracción y la velocidad de la impulsión de la sangre a la arteria. Normalmente su cambio es paralelo de hecho. Tan pronto como el corazón empieza a contraerse (con lo que la presión aumenta bruscamente), aumenta la velocidad, de la sangre impulsada. Pero en enfermos de cardiopatías complicadas con el aumento de la tensión en los vasos pulmonares (la llamada hipertensión) se observaba otro cuadro. En la contracción, la velocidad, de la sangre aumentaba y después disminuía bruscamente, mientras que la tensión seguía creciendo.

Se debe a que, en los casos de hipertensión pulmonar, los vasos de los pulmones no permiten el paso de la sangre con la rapidez suficiente. Y para impulsarla en la cantidad necesaria, el corazón se ve obligado a aumentar la presión, realizando esfuerzos complementarios. Pero, sin embargo, no puede impulsar una cantidad suficiente de sangre. Y de ahí la divergencia entre los cambios de las velocidades de la presión y la impulsión. El fenómeno ha sido denominado disociación de la presión y la impulsión. Y ha permitido comprender más a fondo los mecanismos del desarrollo de la insuficiencia cardíaca.

El método basado en la medición del flujo sanguineo ayuda a resolver otro problema de mucha importancia: el de las reservas del organismo humano. Este aspecto de las investigaciones está relacionado con el sucesivo desarrollo de la cirugía cardíaca. La pericia de los cirujanos, los nuevos aparatos e instrumentos permiten hacer operaciones fantásticas. Técnicamente son realizables. Pero prácticamente muchas de ellas siguen siendo una ilusión, ya que el organismo humano no puede resistir todo el peso de operaciones aún realizadas con verdadero virtuosismo. El cirujano no tiene necesidad de conocer los límites fisiológicos del organismo, sus reservas.

Elena Yakovleva
(APN)



DIAS DE BEETHOVEN EN LA URSS. (APN). El compositor Dmitri Shostakóvich preside el comité para celebrar el bicentenario de Beethoven en la URSS. La conmemoración del nacimiento (16 de diciembre) del gran compositor alemán será un gran acontecimiento cultural en el país soviético. En esta temporada se interpretarán todas las obras de Beethoven, que los mejores músicos soviéticos han incluido en su repertorio. Habrá festivivales beethovenianos en Moscú Leningrado, las capitales de las Repúblicas Federales y otras ciudades importantes.

CUATRO MIL EXPOSICIONES AL AÑO. (APN). Según la estadística, cada año se celebran unas cuatro mil exposiciones, por término medio, en el país soviético. En todas las ciudades importantes hay salas de exposiciones. Hace poco que se organizó la Exposición Ambulante de la URSS. Ahora se halla en la capital de Moldavia —Kishiniov— y después hará un recorrido por otras ciudades. Figuran en ella las 120 mejores obras de pintores, escultores y dibujantes contemporáneos. Actualmente hay en Moscú varias exposiciones; de escultura y grabado de la República Demócrática Alemana, del arte polaco de la medalla, de obras del pintor belga Roger Somville, de lienzos del pintor kirguís Gápar Aytíev y de dibujos de pintores soviéticos que estuvieron hace poco en Vietnam.

MUSICA EN LAS PLAZAS. (APN). Ha llegado a ser tradicional la organización de conciertos públicos gratuitos en las plazas y calles de Sverdlovsk, importante centro industrial y cultural de los Urales. Esos conciertos al aire libre tienen como fin popularizar la música sinfónica, y se han dado ya unos seiscientos.

SE INTERCAMBIAN VALORES ARTISTICOS EREVAN Y PARIS. (APN). Ha tenido gran éxito en París la exposición "El arte armenio desde Urartu hasta nuestros días". Y en Ereván —capital de Armenia— celebróse hace poco una semana de la cultura francesa, durante la cual se proyectaron filmes, hubo exposiciones de libros y dibujos infantiles y se dieron conciertos de música francesa. Armenia y Francia tienen antiguos lazos culturales. A los 50 años de la invención de la imprenta se imprimieron ya en Francia, en Marsella, libros en lengua armenia.

EXPOSICION PERSONAL DE UNA ESCOLAR MOSCOVITA. (APN). La escolar moscovita Nadiezhda Rusheva falleció a los 17 años. Y dejó diez mil dibujos. Ahora se ha organizado en uno de los principales museos de Moscú, el de bellas artes "Pushkin", la primera exposición de sus dibujos, integrada por tres series: "El mundo antiguo", "La pushkiniana", e ilustraciones para la novela: "El maestro y Margarita" del escritor soviético Mijaíl Bulgákov. Los críticos han llamado a Rusheva artista de quien hay que hablar sin hacer concesiones de ningún género a su juventud, artista seria y reflexiva, cuya obra, tan prematuramente cortada, emocionará largo tiempo a los humanos.

NUMERO RECORD DE EDICIONES SOBRE ARTE (APN). Rostislav Aleev, director de la editorial moscovita "Izobrazitelnoe isjus stvo", ha comunicado que este año se ha publicado un número récord nacional de libros sobre arte. Estos libros gozan de gran demanda y con frecuencia se agotan en unos días. Entre las nuevas ediciones figuran monografías sobre los tesoros de la Galería Tretiakov y de los museos del Kremlin... Muchos libros están dedicados a insignes personalidades del arte soviético.

¿CUANTOS ESCRITORES HAY EN LETONIA? (APN). Hace poco que la Unión de Escritores de Letonia conmemoró su XXX aniversario Encuadra a 170 literatos nacionales; prosistas, poetas, dramaturgos y críticos. Las obras de los escritores letones contemporáneos gozan de buena reputación en toda la URSS. Por ejemplo, libros de Andréi Upit y de Vilis Lacis han sido distinguidos reiteradamente con premios nacionales y editados en muchas lenguas de pueblos soviéticos y de otros países.

NOVEDADES DEL CINE SOVIETICO

NUEVO FILME DE SERGUEI GUERASIMOV (APN). El conocido director soviético Serguéi Guerásimov ha empezado a rodar un filme de argumento dedicado a los arquitectos. En los últimos años ha realizado películas sobre los periodistas (El periodista) y los científicos ("Junto al lago").

FESTIVAL DEL FILME JUVENIL EN MOSCU (APN). Se ha celebrado en Moscú un festival del filme juvenil, dedicado al 52 aniversario del Komsomol, la asociación masiva de la juventud soviética, que tiene 27 millones de afiliados. En el festival se exhibieron las mejores cintas sobre la historia y el presente del Komsomol.

ESTRENO DE "LA TIENDA ROJA" (APN). En el cinema "Rossía", de Moscú se ha estrenado la nueva coproducción, italo-soviética "La tienda roja", que trata del salvamento, en 1928, de la expedición de Humberto Nobile, a la que contribuyó activamente la tripulación del rompehielos soviético "Krasin". La dirección es de Mijaíl Kalatózov, realizador de la famosa cinta "Vuelan cigueñas". Unos de los principales papeles corren a cargo de Claudia Cardinale y Sean Connery.

Itinerario LAN CHILE

LUNES-VUELOS:
101 Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151 Llega 15.40 Procedente de Nueva York
151 Sale 16.35 Con destino a Buenos Aires
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza
150 Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS.
171 Llega a las 12.30 Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
453 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami., Lima
170 Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid París, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt para toda Europa.

MIERCOLES-VUELOS:
153: Llega 13,15 Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153 Sale 14.15 Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101 Llega procedente de Mendoza 19.50
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza.
154 Llega 21.20 Procedente de Montevideo y Buenos Aires
154 Sale 22.15 Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171 Llega 12.30 procedente de Frankfurt, París Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.
455 Llega 12.15 Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima
131 Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete
141 Llega 22.30 Procedente de Asunción y Antofagasta.
142 Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
452 Sale 21,45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York
Conexiones: en Papeete a Sydney, Aukland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:
155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima
155 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
101 Llega 19.50 procedente de Mendoza
100 Sale 17.30 con destino a Mendoza
156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.

Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima
621 Sale 8.15 con destino a Bariloche
143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires
130 Llega 19.45 procedente de Papeete e Isla de Pascua
140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620 Llega 19.05 procedente de Bariloche.
170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.

450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGO, VUELOS.
157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá,Guayaquil y Lima
157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.
159 Llega 19.40 Procedente de Buenos Aires.
152 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
Conexión: En Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO: (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO. TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas,cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado; de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas,cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas cerrado los lunes.

SECTOR PLAZA ITALIA- V MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. Romeo y Julieta. Faena a la italiana

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 horas. La dama escarlata. Los espías hieren en silencio. Detective privado.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061) 16; 19.15 y 22 horas. La dama y el vagabundo. (W. Disney menores).

DANTE. Washington 26 (494359) 16, 19 y 22 horas. Sálvese quien pueda (Comedia menores).

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100). Desde las 10,30 hrs. Perdidos en el desierto (Aventuras menores).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688). Desde las 10,30 hrs. Aventuras en Florencia. Fantasía (Menores).

BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Sabata viene a matar (Acción may. de 18).

CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. El último día de la guerra, El botín de los valientes.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

CINELANDIA Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El zángano, El fugitivo.

CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10,40 hrs. El gitano, (Musical may. de 14).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Aeropuerto (Acción may. de 14).

DUCAL Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su mundo. (Drama may. de 18).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Festival de dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 horas. Mayerling. (Drama may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930. (36707). Desde las 11 horas. Baile de ilusiones. (Drama may. de 18).

IMPERIO. Estado. 235 (397960). Desde las 10 horas. Pussycat, Pussycat te amo (Comedia may. de 21).

KING.- Huérfanos 840 (32838 (Desde las 10 hrs. Corre sombra corre (Comedia may de 21)

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 horas. Scrooge (Musical, menores).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo (Acción may. de 14).

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia. (Drama may. de 14)

NILO. Monjitas 873(302078). Desde las 10 horas. El árbol de Navidad. (Drama menores).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 horas. El arbol de Navidad. (Drama menores).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. La gran noche de Ringo. (Acción, may. de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. Aeropuerto. (Acción. may. de 14).

REX. Huérfanos 735 31144). Desde las 11 horas. El amargo fin. (Drama may. de 21).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas Como, cuando y con quién. El hueso del amor.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 horas. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas. Charlie. Triángulo femenino.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 14 horas. Las locas de Chaillot. Yo Natalie

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco. (35357). Desde las 11 horas. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 horas. Krakatoa al este de Java. (Acción. may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 horas. Sabata viene a matar (Acción. may. de 18).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 horas. La amante. La dolce vita.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia. (Drama may. de 14).

TOESCA Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 horas. Canta mi corazón. Corazón contento.

VICTORIA. Huérfanos 827. (30021.) Desde las 11 horas. Las grandes vacaciones. (Comedia menores).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.40 horas. Milagro de la vida. (Drama may. de 18).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.40 horas. Comando suicida. (acción menores).

CINE CINE CINE CINE

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 horas. Fortaleza del infierno. El diablo por el rabo.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) 16.30, 18.45 y 22,15 horas. La dama y el vagabundo. (W. Disney menores).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Pistolero profesional, El escuadrón mosquito. El puente de Remagen.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067) 16, 19 y 22. horas. Sabata viene a matar (Acción mayores de 18).

LAS LILAS. E. Yáñez-J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 horas. Perdidos en el desierto. (Aventuras menores).

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 15.30, 18.30 y 22.15 horas. Al borde de su mundo (Drama mayores de 21).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 horas. Rebelión (Drama mayores de 14).

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418).- Descanso

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19 y 22.15 horas. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Aeropuerto (Drama mayores de 14).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 horas. El niño y el potro blanco. El padrecito. Los primeros en la luna.

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN — GRAN AVENIDA—AVDA—MATTA.

ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 horas. El niño y el potro blanco. El padrecito. Los primeros en la luna.

AMERICA.- Ñuble 390 (52443).- Desde las 14 hrs. Triple traición, Embocada en la noche Un pacto con la muerte.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Pistolero profesional. El puente de Remagen, El escuadrón mosquito

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 horas. Aeropuerto (Acción mayores de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. El graduado. El chacal de Nahueltoro. Maternidad sin hombres.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (5281) Desde las 14 horas. Maternidad sin hombres. El graduado. El chacal de Nahueltoro.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. Sor Ye Ye. Olimpíadas en México. Los preuniversitarios.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. Vuelo fatal. Nevada Smith.. Odio en las entrañas

MONACO. 10 de julio, A. Prat. (382845) Desde las 13 horas Monja o madre. Crimen perfecto. Cuadrilátero de renegados.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. Algunas chicas lo hacen. Barcos satánicos. Nadie engaña a una mujer.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Nadie engaña a una mujer, Barcos satánicos, Algunas chicas lo hacen.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Algunas chicas lo hacen, Barcos satánicos, Nadie engaña a una mujer.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 horas. Los sanguinarios. Se alquila una mujer.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 horas. Cómo,cuándo y con quién. El hueso del amor.

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 13 horas. Sálvese quien pueda. El viejo y el niño.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Espionaje ultrasecreto. Volver. Infierno en el Pacífico.

LO FRANCO.- Carrascal 4604)K (734625). Desde las 13 hrs. Programa triple.

MAIPO.- San Pablo 4251 (731982).- Desde las 14 hrs. Drácula vuelve de su tumba. Frankestein debe morir, Drácula

SECTOR SAN PABLO— ALAMEDA —BRASIL— ESTACIÓN:

ALAMEDA.- Alameda 2987 (91254).- Desde las 12.30 hrs. Shalako. Zeta

ALCAZAR.- Brasil 373 (80122).- Desde las 14 hrs. Delito en Roma. Cuando explota la furia. Oro de las nieves.

A. ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848).- Desde las 11 hrs. Hagamos el amor (Drama may de 21).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. La marca de la horca. El agente incomprable.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Pistolero profesional. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito

COLON.- San Pablo y Maipu (733146). Desde las 13 hrs. Viva Django. Valparaíso mi amor. Ringo no perdona.

MINERVA.- San Pablo 3230. Desde las 13 hrs. Shalako. Zeta.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555).- Desde las 14 hrs. Infierno en el Pacifico. Volver. Espionaje ultrasecreto.

O''Higgins.- San Pablo 2281 (86929).- Desde las 13 hrs. La balada del desierto. Bonnie and Clyde. Rebelde sin causa.

SECTOR INDEPENDENCIA

NACIONAL.- Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Espionaje ultrasecreto. Volver. Infierno en el Pacifico.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Drácula vuelve de la tumba Frankestein debe morir.

CINES COMUNALES

MAIPU.- 5 de Abril- Pajaritos (Maipú) (571530). Desde las 15 hrs. El clan siciliano Helena de Troya.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrw. El hijo desobediente. Lucio Vásquez. El Zangano

NACIONAL.- (Puente Alto 124). Desde las 14 hrs. Programa doble.

PLAZA.- (Talagante).- Descanso

PLAZA. (Puente Alto). Desde ls 15 hrs. Canalla pero héroes. Los hijos de Katie Elder.

TEATRO



La Cía. de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada está presentando en el San Antonio la obra de Roberto Navarrete "Navidad en l aldea"

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657). 19,30 y 22 hrs. Cía. de Revistas Nuevo Humoresque.

LA COMEDIA.- Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua esta corriendo" de Robert Anderson.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguía 19.15 horas. "Aquí si que se improvisa" de Lucho Córdova.



Una comedia diferente "Departamento sin muebles para el amor" con Américo Vargas.

MONEDA.- Moneda 920 (715451).- Cía de Américo Vargas y Pury Durante. Vuelve el 8 de Enero.

OPERA Huérfanos 837 (30176). Cía. de Revista Bim Bam Bum 19 21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Línea 71".

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cía de Revistas Strip Tease

SAN ANTONIO.- San Antonio 255 (33605).- Cía de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 hrs. "Navidad en la aldea" de Roberto Navarrte.

TV CHILE

14,30 FEMENINO 71:
Noticiario Prolene
Enfermería
Teleserie "La Amortajada"
Cine chileno
16,00 77 SUNSET STRIP
17,00 DIBUJOS ANIMADOS: Saturnino y Kiri
17,30 CANTICUENTOS
17,35 LOS FABULOSOS CIEN
17,55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
18,00 CANTICUENTOS
18,05 CLASES ALEGRES
18,30 CANTICUENTOS
18,35 MIS TRES HIJOS
19,00 LARGOMETRAJE: "General enemigo" Con Van Johnson y Pierre Aumont
20,00 EL PUENTE DE TANCANVILLE
20,30 PUNTO DE ENCUENTRO
21,00 TAMBIEN SUCEDE
21,05 CENTRO MEDICO
21,55 TV TIEMPO WELLA
22,00 MARTINI AL INSTANTE
22,30 PARIS 7000
23,30 MEDIA NOCHE
24,00 NOTICIARIO PROLENE
24,05 CIERRE

U canal 9

18,30 NOTICIARIO PROLENE
18,34 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Con la animación de Elly Menz y Oscar Figueroa
Deportes
Popeye
Tachi y Gotota
19,00 NOTICIARIO PROLENE
19,04 HIT PARADE
19,30 FORO JUVENIL
20,00 NOTICIARIO PROLENE
20,05 LA CALDERA DEL DIABLO
20,30 ESA CHICA
21,00 CHILE TV Conducción de Boris Hardy
21,30 NUEVE DIARIO
22,00 EL JUEGO DE LA VERDAD Con Igor Entrala
23,00 NOTICIARIO PROLENE
23,05 CIERRE



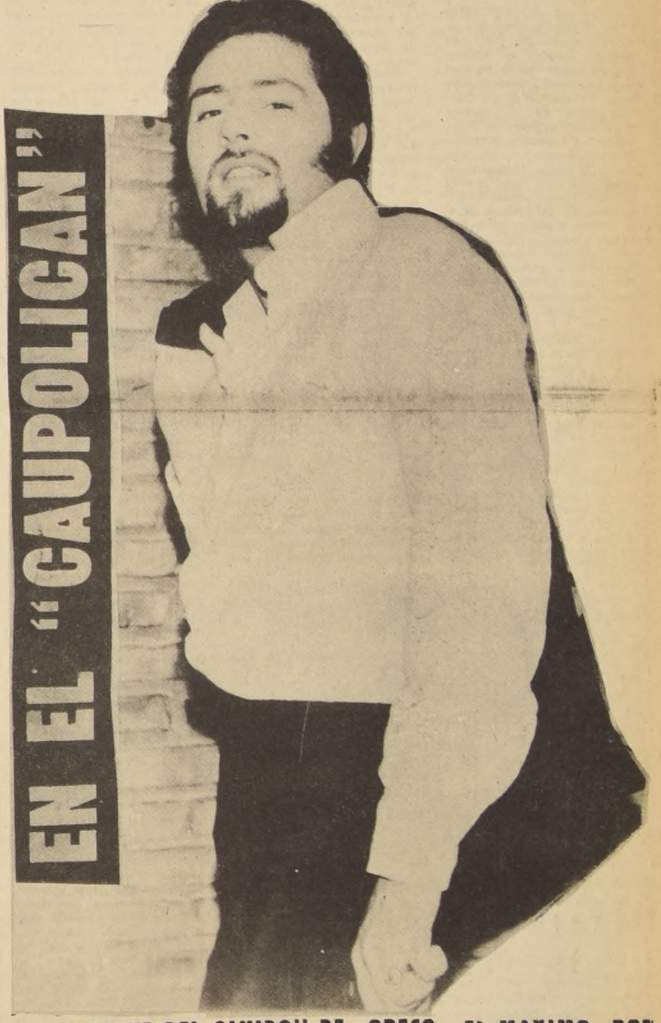
14.00 PASADO MERIDIANO:
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Teleserie "La Tormenta"
Cine para Ud.
Pague o Muera con Ernest Borgnine.
Dulces, recetas con Yolanda Livoni.
17.30 Marguila Gorila
18.00 Tarde en el Cine: "La Espada Mágica". con Basil Rathbone
19.35 El Sapo y la Culebra.
20.00 Telenoche
20.18 El Tiempo.
20.23 El Gran Chaparral.
21.28 Aula 222
22.00 TELETRECE con Pepe Abad
22.35 La Gran Jornada.
22.40 Detrás de su Pregunta.
23.00 Ballinger de Chicago.
24.00 Telecierre.

DOMINGO 10 en vermut y noche en el "CAUPOLICAN"

GRAN FESTIVAL DEL SOL con GRECO, EL MAXIMO de ARGENTINA y MARCELO de CHILE

25 cantantes de TRES CONTINENTES

SANTIAGO a las puertas del MAS IMPORTANTE EVENTO ARTISTICO 71 EL DOMINGO 10 habrá "Caupolicanazo"



"LA NAVE DEL OLVIDO" DE GRECO, EL MAXIMO...POR PRIMERA VEZ EN CHILE, ...EN PERSONA... CANTADA POR SU CREADOR

Nuestro ambiente artístico, todos cuantos gustan de los espectáculos del Nuevo Ritmo de acuerdo con la hora de renovación que marca el gran Reloj Universal están francamente excitados ante el gran acontecimiento que encierra EL FESTIVAL DEL SOL 71.

Dedicado a exaltar la nobleza ciudadana y artísticas de las cálidas zonas del Norte de Chile —también abarca— hasta la capital. Y al efecto, el DOMINGO 10 en vermut y noche en el prestigioso y popular "CAUPOLICAN" se presentará el elenco completo de participantes internacionales del Festival del Sol.

En Viña del Mar en "Quinta Vergara" será inaugurado el sábado 9. Pero antes de seguir a Copiapo (lo harán el lunes 11) los santiaguinos también podrán gozar del magno espectáculo, este domingo 10 en dos únicas presentaciones, vermut 6,40 y noche 9,40.

Lo más grande.

Lo más notable.

¡Gran esfuerzo enaltecedor de dos laboriosos del espectáculo. Cesar Martínez y Carlos Castillo.

Ambos como alumbrándose con la lámpara de Diógenes, recorrieron Sudamérica en busca de los artistas más representativos. Más "en clase" para descollar en la planilla de astros del "FESTIVAL DEL SOL".

Y aquí están los nombres.. .los mejores del 71:

ARGENTINA La representarán GRECO el famoso creador de "La Nave del Olvido". GRECO, en persona por primera vez en un escenario teatral de Chile. MIGUEL ANGEL "EL MOCHILERO" ganador del Festival del Mar del Plata. HERNAN RIOS, ganador del Festival de Santa Fe. FREDDY TADEO, figura juvenil hermano de Palito Ortega y CUARTETO NUESTRO TIEMPO en la misma línea folklórica de "Los Chalchaleros".

BOLIVIA: Las dos mejores voces del Altiplano, OSCAR ROCA y RAUL QUEZADA.

CHILE. MARCELO, el rubio juvenil MARCELO ganador del festiva peruano de Trujillo. ROLANDO ALARCON único en su cuerda popularísima LUCHO ZAPATA, no vidente. (Un minuto de Amor) LUZ MARINA (Al puerto me fui) LORENZO VALDERRAMA de retorno de sus exitosas actuaciones en MéxicoLOS EMIGRANTES, gran conjunto folklórico de pura arcilla y greda chilena. HENRY WILLITO, revelación infantil 70-71.

PARAGUAY Susana Ferreira, la voz guaraní del Río Paraná, más auténtica del Paraguay.

BRASIL Joao NELSON, el Rey de las Zambas y Marchiñas cantante y compositor laureado en tres certámenes de Sao Paulo.

URUGUAY JULIO CESAR, primera figura del cuadro de cantante de Radio "Carve" de Montevideo.

PERU: Los astros limenos CESAR ALTAMIRANO y CHIQUITO MACEDO, los favoritos de la juventud peruana.

ESPAÑA. La cantante madrileña ALICIA ACUÑA suceso de la T.V. española y JESUS cantante de Zaragoza y astro de los "Martes de Madrid" en la T.V.

Los acompañamientos musicales estarán dirigidos por VALENTIN TRUJILLO y su GRAN ORQUESTA ESPECIAL de 18 instrumentistas.

Los animadores del "Festival del Sol" son figuras radiales de ancha simpatía popular JUAN CARLOS GIL —el poeta de la radiotelefonía— RODY AGUILAR y JULIAN ALDEA

En justicia nuestros lectores en general y el gran público de Santiago analizando la anterior nómina de participantes comprenderán la magnitud del "Festival del Sol".

Y que es un imperativo asistir este **DOMINGO 10** al Caupolicán.

Los precios son económicos incluidos impuestos E°30 treinta escudos- platea baja numerada: E°20 —veinte— la platea alta numerada del 2° Piso y E°10.- diez- galerías generales del 3° piso.

Desde mañana jueves 7 se iniciará la entrega de boletos numerados en boletería central del "Caupolican".

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION
SANTIAGO, MIERCOLES 6 DE ENERO DE 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago

"Así siento yo la radio"

- Roberto Sáez, el inquieto animador de Balmaceda cuenta sus experiencias nocturnas con el programa "Conversaciones Nocturnas".
- Un programa que demuestra lo que se puede hacer en equipo y que en nuestra radiotelefonía no sólo hay oyentes de música intrascendente y concursos de mal gusto.

"Así siento yo la radio... Yo quiero ser un amigo más que visita un hogar..."

Siempre está pensando en "hacer algo". Es un creador innato. Siempre sus ideas se perdieron porque muchos no lo comprendieron. Es uno de los animadores buenos de nuestro medio que, a diferencia de otros, no ha tenido la oportunidad. Hablamos de Roberto Sáez. Es el animador culto que está al tanto de lo que pasa en todas partes. Hay animadores nuestros que tienen capacidad de "acetato" Nos explicamos. Limitan al norte con la Odeón. Al sur con la RCA y al este con Polydor. Esos son los que triunfan. Entregan programas insulsos. Bajos de calidad... ¿Ha escuchado usted Conversando en la Noche...?: ahí conocerá la manera que tiene Roberto Sáez de mirar la radiotelefonía nuestra. Creemos que en este momento, en la noche, tiene una de las mejores sintonías radiales...

— ¿..Eso es lo que te gusta en radio...?

::YO QUIERO SER UN AMIGO MÁS EN CUALQUIER HOGAR: El programa tiene como principal meta entretener y además informar a la gente, pero en forma grata..."

— ¿..Y las visitas...?

"..ellas vienen invitadas por mí, porque creemos que a la gente le gusta saber y conocer a quiénes hacen o están haciendo la noticia..."

—¿..Qué horario tiene el programa...?

"..lo iniciamos a las 22 horas y 30 minutos y lo terminamos a la una de la madrugada..."

— ¿..Quiénes te colaboran...?

"..la música la elige Inés Mardorf. Se encargan de las conexiones y está al frente de la mesa, el radiooperador y gran amigo Sergio Matus... y hombre importante es el periodista Manuel Fuentes..."

— ¿...Porqué siempre cuando llamas haces hincapié en que nadie te escucha...?

"..es para hacer un mentís a las encuestas. Balmaceda decía que no la escuchaba nadie. Yo lo desmiento... y ahí están los auditores que todas las noches participan activamente.. Lo hago nada más que por eso.."

— ..¿Qué te dice la gente...?

..que la verdad es que se sienten como amigos. Muchos de ellos nos cuentan su actividad del día y opinan de lo que sucede en todo el mundo..."

— ¿.. La gente gusta de que vayan artistas al programa...?

"..mucho, y además me lo piden..."

— ¿..Qué experiencias sacas con la aceptación de tu programa...?

"..que no toda la gente gusta sólo de discos y que les regalen premios. Hay otro tipo de público al que hay que estimular. Al que hay que apoyar en su gusto..."

— ¿..Tiene que cambiar la radiotelefonía...?

"..totalmente. Ya se comenzó con la difusión mayor de nuestros compositores. Hay mayor música nuestra. Ahora, ir a otros cambios fundamentales..."

— ¿.. Está Roberto Sáez realizando lo que él quería hacer en radio..?"

".. absolutamente, además me siento apoyado por la empresa. El cariño que mis compañeros ponen en el programa me obliga a trabajar más..."

Si hoy hablamos con él, seguramente tendrá otro proyecto. Roberto Sáez es el hombre que quiere hacer cosas... la oportunidad se la están brindando.



BORIS tiene confianza en el futuro y ríe feliz. "Sé que puedo ser el mejor de Chile. El primer ídolo es el Pollo Fuentes, se está metiendo Marcelo y yo seré el tercero".

Por un muy buen camino

Y ya que estamos en esta onda, sigamos. BORIS, cantante juvenil, cultor de la balada, sólo 20 años, estilo muy propio.

Boris comenzó hace unos años. Cantaba en locales nocturnos que, aunque no lo ayudaron a ubicarse artísticamente, fue muy importante en el sentido de adquirir una cierta docilidad vocal, pues debía cantar lo que el público le pedía; por lo tanto su repertorio incluye desde cumbias a boleros.

Aunque voz, pinta, dominio escénico y seriedad profesional no le faltan, en estos lugares no podía hacer nada.

La suerte un poco esquiva lo dejó relegado un tiempo. Más tarde una enfermedad lo alejó definitivamente de los escenarios, pero ahora ha vuelto con ganas de triunfar.

En sus comienzos recibió la ayuda valiosa e incondicional de Carlos Helo. Hoy tiene el apoyo de Enrique Maluenda.

"Si el tiene confianza en mí por algo será. Al principio cantaba mal, lo reconozco, pero se me ha ido soltando la voz, he adquirido mayor madurez, pero todavía me falta" - dice sencillamente.

Boris es un muchacho agradable, sincero, directo, franco, buen amigo. Quiere triunfar, pero sin ayuda, por sus propios medios. Aunque desea hacerse un lugar en el ambiente artístico chileno y llegar a ser un ídolo, no tiene reparo en apoyar a un compañero que está en la misma lucha. En su cara redonda, blanca y colorada no hay envidia. "Si puedo tenderle una mano a alguien que está empeñado en lo mismo mío, lo hago"—agrega.

Artista sí, poses no. Se preocupa de su vestuario, de su figura. Considero que un artista debe tener físico, voz, simpatía y un estilo que se lo dan las canciones. Me ocupo de todo ello porque mi carrera lo exige, pero no tengo pose de astro ni mucho menos".

Boris se define como: "Un cantante con voz afinada, en elaboración, mediante un estudio intenso". Una vez que grabe su primer 45 en unos meses más se dedicará a estudiar todo aquello que sea necesario para ser "EL FAVORITO DE CHILE".

Actor y Director

Alberto Rivera, joven actor del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile realiza una interesante labor teatral en el Servicio de Cooperación Técnica. En ese organismo tiene a su cargo la dirección de un grupo de teatro, formado exclusivamente por funcionarios de esa institución. Ha llamado la atención la calidad de sus integrantes y durante el año pasado han dado algunas de sus obras en la Sala Bulnes, donde el TEKNOS realiza habitualmente sus representaciones. Así se desmiente la falsa idea de que un oficinista, el profesional o el empleado común y corriente no sirve para hacer cosas artísticas.

ACTIVIDADES DEL GRUPO PARA EL 71

Las actividades del grupo para el año que recién se inicia son bastantes intensas. Ello obliga a Alberto Rivera, su director, a dedicarse en forma intensa a él. No olvidemos que en estos momentos éste se encuentra en Buenos Aires trabajando en la obra "LA REMOLIENDA", pieza que el Departamento de Teatro presentó en el Festival Latinoamericano de Teatro que se realiza en ese país. Y... al volver a Chile partirá a Valparaíso, donde habrá un interesante repertorio que dará el ITUCH en el Aula Magna de la Universidad Santa María. Sin embargo, Rivera presentará el lunes 11 de enero una obra que él ha montado: "EL OSO" del dramaturgo ruso Chejov. En ella actúan 3 actores: Gladys Ramírez, Luis Mazzarini y Jorge Rojas. La obra es una de las más conocidas de ese gran dramaturgo y se ha preparado con mucho cuidado para lograr un resultado exc[...]te. La presentación "EL OSO" tendrá lug[...] la Sala Valentín L[...]lier, el lunes 11 de e[...] (Huérfanos 1117, te[...] piso), Departamento Extensión Universitaria.

GIRA

Posteriormente ha[...] una gira a La Serena[...] esa oportunidad se ll[...]rán las obras: "EL PA[...]SO SEMIPERDIDO" Alejandro Sieveking, "SOBRE EL MARM[...] de Luis Alberto [...]remans y "EL OSO" Chejov. Sin lugar a [...]das algo digno de de[...]car, debido a que los a[...]res son personas que sus horas libres se d[...]can al teatro y... le ha[...] con bastante éxito. Ta[...]bién un gran esfuerzo Alberto Rivera, que a[...]más de trabajar con g[...] ahinco en el Depa[...]mento de Teatro de Universidad de Ch[...] continúa su labor en Servicio de Coope[...]ción Técnica

ALBERTO RIVERA, actor Departamento de Teatro de Universidad de Chile, está [...]giendo a un grupo de func[...]rios del Servicio de Cooper[...] Técnica, demostrando con [...] que los empleados o func[...]rios pueden hacer teatro.





SUSANA BIANCO, una buenamoza estrellita que alegra la noche de [...] trasnochadores varones santiaguinos en varios locales nocturnos. A[...] la vemos cantando un apasionado tema en Mon Bijou.

Nadia Milton filma con José José

México, D. F. (PROCIMEX) PAUL NEWMAN, el famoso actor norteamericano, hará su película "Arriero" en escenarios mexicanos. Así lo manifestó al Lic. Rodolfo Echeverría Alvarez, Director del Banco Cinematográfico, en su reciente visita a Los Angeles. Por cierto que en la reunión que ofreció Newman en su residencia al grupo mexicano, se encontraron los tres actores que han interpretado el histórico personaje de Emiliano Zapata: Marlon Brandon, Jaime Fernández y Antonio Aguilar. También formaron parte de la delegación el productor Felipe Mier Jr., el Gerente General de Cimex, Luis Anciola de la Lama, y el productor Alfonso Sánchez Tello.

SIGUIENDO en la "onda" del viaje a Los Angeles, informaremos a ustedes que el motivo principal fue la inauguración de las nuevas oficinas de Azteca Films, que distribuye el material mexicano en vasta zona del Sur de Estados Unidos; el considerable aumento de actividades obligó a levantar nuevo edificio, ampliar las oficinas y hacerlas más funcionales. El dinamismo y gran actividad del Lic. Rodolfo Echeverría Alvarez y la comitiva logró en tres días un record de trabajo, pues además se contrató nuevo y moderno equipo, entre el que destacan unidades móviles para el rodaje en locaciones.

TERMINO en Valle de Bravo la filmación de "La Justicia Tiene Doce Años", que marca el debut como director de Julián Pastor. Nuestras referencias son que ha hecho una labor magnífica, contando en el elenco con Irán Eory, Joaquín Cordero, Nadia Milton, y la chiquilla de trece años Fanny Sierra, además del gran actor Jorge Mistral.

HECTOR LECHUGA será lanzado en plan estelarísimo por el productor Alfonso López hijo, asociado con el director René Cardona hijo, en "Masajista de Señoras". Tiene muchas posibilidades, como lo ha demostrado en varias películas en estelares secundarios, la más reciente "Dos Esposas en mi Cama". Es un actor cómico nato, quien con un argumento apropiado, como parece ser "Masajista de Señoras", buena dirección y gran producción, será sin duda una grata sorpresa.

SIR STANLEY ROSS, Presidente de la Federación Internacional de Fútbol y altos dirigentes de ese deporte vieron en privado la cinta próxima a estrenarse, "Fútbol México 70", que dirigió Alberto Isaac, filmada durante el mundial. Mereció el elogio de todos los presentes por su interés como documental y por su ritmo.

EN ACAPULCO se inició "El Arte de Engañar", segunda cinta del joven Lic. Alfonso Rosas Priego Rosales, dirigida por Carlos Enrique Taboada, con Julio Alemán, Sonia Furió, Verónica Castro, Rafael Baledón y Kiki Herrera Calles, que sigue su peregrinar por la ciudad de México.

JULISSA, después de un obligado reposo, vuelve con dos films al hilo: "Vicotira" y "Las Cautivas". En la primera compartirá estelares con Enrique Alvarez Félix, Guillermo Murray, Gilberto Román y Beatriz Sheridan.

CORTOS EN SERIO Y EN SERIE... NADIA Milton será quien acompañe al popular cantante José José en su debut fílmico con "Mi Primer Amor"... BRAULIO Castillo enrachado. Será el galán de Silvia Derbés en "Un Angel en el Fango"... HERNAN Guido, nuevo valor, debutará con Saby Kamalich en "Elena y Raquel"... RAUL Ramírez es otro de los actores que piensa producir y dirigir... TRES millones de pesos recaudó "Emiliano Zapata" en tres días en su estreno en cincuenta cines de la República.

MARY MONTIEL

MARY MONTIEL: "Fui a una despedida de soltera- nos cuenta Mary Montiel-recién estrenada la película "El Ultimo Cuplé". Jugábamos a prendas y perdí, tocándome cantar una canción: la única que yo mal sabía "Nena". Llegaron Pedro Vargas y otras personas y se preguntaron ¿a quién le ves parecido a esta muchachita..? ¡A Sarita Montiel!, exclamaron a coro. Y así surgió el nombre de Mary Montiel, cuando meses después me dediqué a cantar profesionalmente".. Su nombre real es María Idolina Aranda González y nació en Comitán, Estado de Chiapas, un ocho de enero cuyo año no quiere recordar pese a su fragante juventud. Desde niña tuvo inquietudes artísticas. Cantó y cantó y llegó su primera oportunidad en cine, nada menos que al lado de Mario Moreno, "Cantinflas", en "El Padrecito". Lleva cerca de veinte filmaciones, entre ellas, "El Caudillo", "Cuernavaca en Primavera", "Cuatro hombres marcados" y la más reciente apenas hace unas semanas, "El Santo contra la venganza de la momia". Mary, que sigue su carrera ascendente como cantante, es una apasionada del cine, donde, aunque ha logrado varios éxitos, espera pronto una oportunidad definitiva. Además de joven, es ampliamente hermosa.

UN POETA Y UN CANTOR

EN LA PEÑA CHILENA se ha celebrado en forma la Pascua y el Año Nuevo, pero.. a la chilena. Mucha música folklórica, poemas, harto vino tinto y "algo para picar".

Entre la cantidad de artistas que amenizan la fiesta, está un duo que se las trae. NANO ACEVEDO se encarga de cantar mientras ROBERTO CONTRERAS pone los versos. Sus temas son de contenido social.

Canciones comprometidas con raíces folklóricas. Ya no hay crítica. El contenido apunta hacia nuestra realidad, pero son canciones y versos de construcción social. Le cantan al niño de la calle, a la empleada doméstica y todos aquellos seres que juegan un papel importante en nuestra sociedad, pero que sin embargo son muchas veces ignorados.



NANO ACEVEDO Y ROBERTO CONTRERAS, cantor y poeta respectivamente, están dedicados a interpretar letras de construcción social, ya no más protestas.